

CON GRAN POMPA Y SOLEMNIDAD SERA CORONADO EL REY JORGE VI



S. M. EL REY JORGE VI

EN LA VIEJA SILLA DE SAN EDUARDO SE SENTARA EL MONARCA BRITANICO PARA SER CORONADO CON GRAN POMPA

Londres 11, (United Press) — En la ceremonia de la coronación, en la abadía de Westminster, habrá dos sillas de Estado, para el rey y la reina. Pero será en la vieja silla de San Eduardo que se sentará Jorge VI, para ser ungido y coronado.

Hecha de roble, fue construida por orden de Eduardo I, en 1304, y su costo fue de cien chelines. Descansan las patas de la silla sobre cuatro leones esculpidos. Presume que originalmente era dorada y estaba cubierta en varias partes con mosaico de vidrio.

Bajo su asiento hallase la famosa Piedra de Seane, un rudo bloque de arenisca roja empleado durante largas generaciones en las ceremonias de la coronación de los reyes escoceses, en Seane, al norte de Escocia. La piedra también la "Piedra del destino", y, según la leyenda, fue ese brio que de arenisca el que sirvió de almohada a Jacob la noche en que en sueños, tuvo un Bethel, la visión de los ángeles que subían y bajaban en torno de él.

Eduardo I derrotó a los escoceses en 1296 y se llevó la piedra como símbolo de su sometimiento. Colocóla entonces en la abadía, de donde jamás se la sacó, excepto para la instalación de Oliverio Cromwell como lord protector en el Westminster Hall en 1657.

El empleo de una piedra en las coronaciones se remonta a la época de los anglosajones, cuando todos los reyes, desde Eduardo el Viejo a Elizabeth, fueron coronados sobre una piedra, en Kingston sobre el Támesis, piedra que aún puede verse en la plaza del mercado de aquella localidad, sobre el banco del Surrey.

La silla de San Eduardo ha sido dañada durante muchos años por visitantes que grabaron en la madera sus iniciales.

En la mención de los objetos empleados para la coronación de Carlos II en 1660, figuraban estas palabras: "La silla de San Eduardo, ricamente adornada, estaba colocada en el medio, contra el altar y vuelta hacia el trono, en donde se le coronó".

LA CORONA DE SAN EDUARDO

Las numerosas gestiones hechas para salvar una tonta al ex Eduardo VIII de Gran Bretaña hacen recordar que frecuentemente la realeza ha atravesado circunstancias bien difíciles. Esto produjo una vez una seria decepción, a propósito de la famosa corona de San Eduardo que se empleará en la coronación de Jorge VI.

Supóngase que la pesada corona, fabricada para Carlos II en 1662, después de que

la originaria fue deshecha y vendida por orden del Parlamento de Chouwell, se usó para la coronación de Eduardo el Concesor. La cuenta pasada por la fabricación de esta corona, junto con otra hecha en la misma época, se elevó a 160 mil dólares y la presentó el joyero de la corte, sir Robert Vyner. Entre las joyas de la corona de San Eduardo figuraba en la parte superior una hermosa aguamolina.

Pero los monarcas británicos de otras épocas vieron tentados a convertir valioso material de esa especie en dinero efectivo. Evidentemente, algunos de ellos sucumbieron a la tentación. A pesar de las referencias que hacen viejos libros a la mencionada aguamolina, antes de que fuese coronada la reina Victoria en lugar de la valiosa gema se encontró un simple trozo de vidrio.

Fueron algunas las investigaciones que se hicieron para dar con el culpable. Un dedo acusador indicaba a Jacobo II, quien, según viejas constancias, viajó a través de Francia con una piedra azul en el bolsillo del pantalón. Si fue Jacobo II quien lo hizo, nadie supo de ese destino durante casi 200 años. Los joyeros de la corte tuvieron que remediar el engaño.

La corona de San Eduardo pesa casi 7 libras, a causa de

EN LA MAÑANA DE HOY SERA LA CEREMONIA

LONDRES, 11 (U.P.) — Hoy celebra el Imperio Británico la coronación de sus soberanos Jorge VI y la Reina Elizabeth. Las ceremonias tendrán un esplendor no igualado hasta hoy. Se calcula que 500.000 personas de todo el globo visitan actualmente Londres con el sólo objeto de presenciar el desfile de la comitiva real por las calles, plazas y avenidas de Londres. En la capilla de Sanhurst se llevó a cabo hoy una solemne ceremonia: el soberano recibió el bastón de mando de mariscal de campo de mano de su tío el duque de Connaught. Mañana la ciudad de Londres vivirá momentos inolvidables y el pueblo del imperio renovará por medio de sus autoridades representantes el voto de lealtad a la monarquía inglesa.

Fue exonerado el Vicecomisario de Defensa en Moscú

Moscú, 11 (U.P.) — Por orden del gobierno fue exonerado de su alto cargo de vicecomisario de Defensa Tukhachevsky, habiendo sido designado en su reemplazo el jefe de estado mayor Yegorov.

El nombramiento de jefe de estado mayor recayó en la persona de B. M. Shaposhnikov y J. E. Jakhr, jefe del círculo de Kiev, fué designado comandante de la plaza de Leningrado. Desde la exoneración de Trotzky, como comisario de guerra, no se habían realizado cambios tan importantes dentro del ejército como ahora.

Mangabeira presentó una petición de informe en la Cámara

Rio de Janeiro, 11 (U.P.) — El diputado Octavio Mangabeira presentó una petición de informe en la sesión de hoy, solicitando que el gobierno explique las razones que ha tenido para tomar medidas de carácter militar contra el estado de Rio Grande do Sul.



estado del imperio británico que imprimió estampillas postales con la efigie del rey Jorge VI. He aquí uno de los ejemplares cuyo valor es de tres "centas" de dólar.

Las gemas que están incrustadas en ella, así como de su pesada armazón. Es muy posible que se noten señales de incomodidad en el rey Jorge cuando le coloquen la corona en la



S. M. LA REINA ELIZABETH

500.000. VISITANTES SE DIERON CITA EN LA CIUDAD DE LONDRES PARA PRESENCIAR LAS CEREMONIAS DE LA CORONACION

LONDRES, mayo 2 (U.P.) — Uno de los mayores acontecimientos en la historia actual del Imperio Británico, la coronación del monarca, ha despertado inusitada actividad en los compromisos sociales de la familia real, como no había sucedido desde el jubileo de Jorge V.

Simultáneamente, 500.000 visitantes de todo el mundo han llenado repentinamente la metrópoli, ocupando materialmente los teatros, cinematógrafos, restaurantes y todos los lugares públicos.

Después de algunas semanas de descanso, el rey Jorge ha comenzado un período de seis semanas, asistiendo a la ceremonia realizada en la capilla de Sanhurst por el Real Colegio Militar, llevando por primera vez el uniforme kaki de mariscal de campo.

En la ceremonia que se realizó en el palacio de Buckingham, el rey recibió el bastón de mando de mariscal de campo de manos de su tío, el duque de Connaught.

El miércoles y el jueves por la noche habrá dos grandes recepciones en palacio, haciendo su presen-

cia; pero se la quitarán casi inmediatamente, para reemplazarla con la Corona de Estado, que es mucho más liviana. El gorro de terciopelo que está en su interior se hizo originalmente lo bastante amplio como para que pudiera servir para una cabeza cubierta con peluca, pero se lo altera para cada uno de los monarcas que ha de llevarla.

tación numerosos debutantes en sociedad, que presentarán sus respetos al monarca.

Aunque la reina Elizabeth puede llevar la corona aun antes de la coronación, se cree que solamente llevará su cabeza adornada con una tiara de joyas hasta después de la ceremonia, en la abadía de Westminster.

El viernes el rey se dirigirá a

Westminster Hall, asistiendo a un almuerzo ofrecido por la Asociación Parlamentaria del Imperio, mientras que los barcos de guerra de la flota metropolitana surcarán el Támesis.

Mañana será el día culminante, el de la coronación, pero aun después, por espacio de cinco semanas, continuarán las ceremonias y los compromisos sociales de la familia real.

Aun a pesar de haber pasado unas semanas de descanso, puede decirse que no pasado en que los reyes no hayan tenido que ocuparse de recibir a los señores, joyeros, zapateros y modistos, y haber tenido que atender a gran cantidad de fotógrafos.

Hasta hubo que ocuparse de los gozates de la ceremonia que el rey llevará el día de la coronación.

FUE CONDENADO A MUERTE UN MEDICO

Nueva York, 11 (U.P.) — Fue condenado a la pena de electrocución el doctor Salvador Ossido por asalto y asesinato perpetrado en la persona de la niña Iener Sporrer de 13 años de edad. El doctor Ossido será electrocutado el 21 de junio.

HULL Y EL PREMIO NOBEL

WASHINGTON, 10 (U.P.) — El secretario de Estado Mr. Hull ha enviado una carta a sus amigos pidiéndoles que propongan su nombre para la candidatura del premio Nobel de paz. Se cree entendido que Mr. Hull no quiere terciar en el premio en vista de que Cuba ya ha hecho saber que apoyará la candidatura del presidente Roosevelt.

PERU RECHAZA UNA PROPOSICION ECUATORIANA

Quito, 11 (U.P.) — La Cancillería informa que el Perú entregó su respuesta negativa sobre la proposición del Ecuador que sugería el nombramiento del señor Afranjo de Mello Franco como observador neutral en las conferencias de límites que se efectúan en Washington. La Cancillería ha enviado nuevas instrucciones a los delegados dándoles los lineamientos que deben seguir en el curso de las conferencias futuras.

Flores Da Cunha lanzó la candidatura presidencial de Armando de Oliveira

LOS OBSERVADORES POLITICOS CREEN QUE CON ESTA ACTITUD EL GENERAL FLORES DA CUNHA LANZA UN RETO AL PRESIDENTE VARGAS. - SE CREE QUE EL MANDATARIO BRASILEÑO HA DE DECRETAR LA INTERVENCION DE RIO GRANDE DO NORTE, RIO GRANDE DO SUL

Buenos Aires, 11 (U.P.).— Informaciones particulares que llegan del Brasil dan a entender que la situación en dicho país no es muy clara y que hay dificultades en obtener noticias completas y verídicas de varias partes de la nación. En general, los observadores políticos creen que la actitud de Flores da Cunha se aproxima en mucho a la revolución franca, en especial después de que Da Cunha ha lanzado, en forma aparatosa, la candidatura presidencial de Armando de Salles Oliveira. Esta proclamación ha sido enviada por avión de Puerto Alegre a São Paulo, lo que al parecer denota que todas las líneas telefónicas de Rio Grande do Sul se hallan en manos del gobierno.

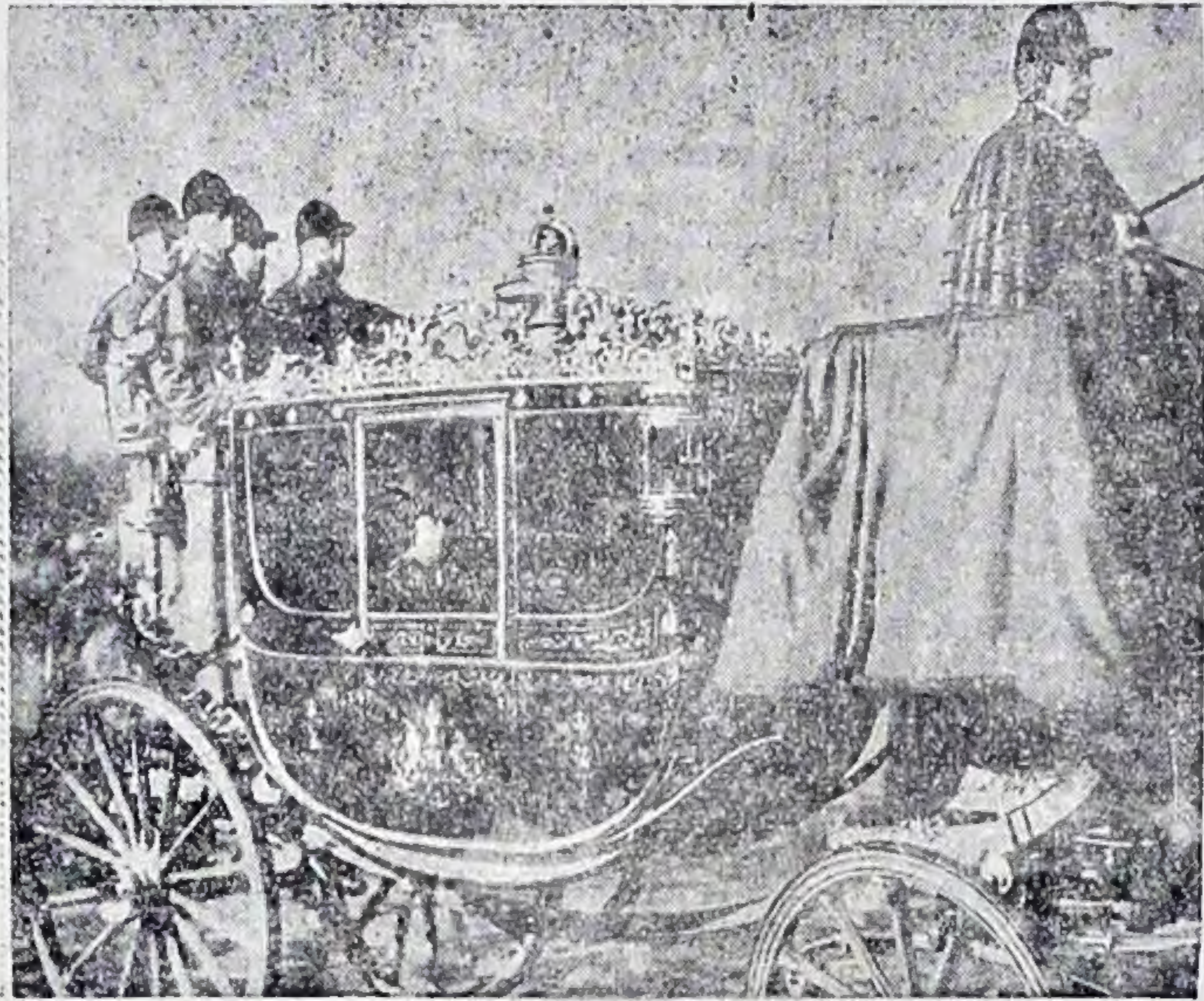
lo a Rio Grande do Sul. El general Goes Monteiro partió también ayer acompañado de dos unidades militares. Los conocedores de la situación interpretan este viaje apresurado de tropas como un claro indicio de que el presidente Vargas se prepara a intervenir francamente en Rio Grande do Sul, con el propósito de sofocar cualquier intento subversivo de Da Cunha.

Se presume que no sólo será intervenido Rio Grande do Sul, sino también Bahia y Rio Grande do Norte.

MANIFIESTO DE FLORES DA CUNHA

Puerto Alegre, 11 (U.P.).— El general Flores da Cunha ha lanzado hoy un vibrante manifiesto, en el diario "La Federação", propiciando la candidatura de Armando Salles de

Jorge VI usa la carroza ritual



Mirando a través de las ventanillas de esta tradicional carroza de ceremonia, aparece la figura del Rey Jorge VI de Inglaterra, dirigiéndose al palacio de Buckingham al de San Jaime para asistir a la primera recepción de su reinado.

El desamano es una recepción dada a los representantes extranjeros y a otros dignatarios después de mediodía. La tradición británica exige que el monarca se sirva de esta carroza para transportarse al palacio de San Jaime, pero el reciente Rey Eduardo, hoy duque de Windsor, prefirió el más moderno y democrático automóvil.

deres extraordinarios con objeto de activar la candidatura y aprobó un voto de adhesión a Oliveira. Juzgamos ahora oportuno el instante de expresar públicamente nuestra simpatía a la candidatura de Salles Oliveira. Bajo estas circunstancias la convención debe reunirse el 15 y proponeremos al país el

Oliveira, para la presidencia del Brasil.

El manifiesto dice que en vista de que faltan ocho meses para la elección presidencial, cree llegado el momento de definir la situación con "coraje" y con un claro concepto de las "responsabilidades e intereses supremos del país". Ex-

presa que el comité ejecutivo del Partido Liberal se reunió el 24 de abril y resolvió presentar la candidatura para presidente en favor de Armando Salles de Oliveira ante la convención del partido que tendrá lugar el 15 del presente mes. Dice enseguida: "En la misma reunión, el Comité resolvió conferirme po-

deres extraordinarios con objeto de activar la candidatura y aprobó un voto de adhesión a Oliveira. Juzgamos ahora oportuno el instante de expresar públicamente nuestra simpatía a la candidatura de Salles Oliveira. Bajo estas circunstancias la convención debe reunirse el 15 y proponeremos al país el

CAVALCANTI, GOBERNADOR DE PERNAMBUCO, SERA COMUNISTA

RIO DE JANEIRO, 11 (U.P.).— El fiscal general denunció al gobernador de Pernambuco, señor Lima de Cavalcanti, por estar "asociado a elementos comunistas". La denuncia fue presentada por el fiscal señor Virgilio de Hymalaya en un extenso escrito presentado ante la corte nacional de Seguridad, declarando que Cavalcanti estableció un foco comunista en la ciudad de Pernambuco y que por lo tanto facilitó así el motín extremista ocurrido en noviembre de 1935. Asegura que Cavalcanti, para despistar al gobierno, se dirigió en esa época a Europa, desde donde siguió con interés el desarrollo del movimiento.

El fiscal, recalando en el peligro que entraña la continuación de Cavalcanti en el gobierno de Pernambuco, pide que se dicte una orden de detención preventiva; en caso contrario, dice, dado el cargo que ejerce, le será fácil influenciar a las autoridades para evitar que se tomen medidas en contra suya. El presidente de la corte de Seguridad Nacional, señor Barros Berreto, designó al coronel Costa Neto para que, a base de la acusación, presente un informe.

enero el nombre de Oliveira para la presidencia del Brasil".

El manifiesto termina declarando que tratara de asegurar para el país un período de paz, trabajo y tranquilidad.

INFORMACIONES DE MONTEVIDEO

Montevideo, 11 (U.P.).— Una persona autorizada llegada de Puerto Alegre dice que reina gran nerviosidad e impaciencia en los círculos afines a Da Cunha, nerviosidad que cree a medida que se producen los acontecimientos, ante conatos de provocar la revolución.

Los delegados militares bajo las órdenes del general Estévez ejercen rigurosa censura en los diarios de Da Cunha, así como sobre la correspondencia particular.

Aviones militares de la base de Santa María de Boca de Monte vuelan sobre los princi-

pales puntos afines a Da Cunha, vigilándolos estrechamente.

Abundantes publicaciones de origen clandestino en favor de Da Cunha, presentan a Vargas agravando al estado de Rio Grande, en tanto que los adversarios de Da Cunha sostienen que las medidas de fuerza van dirigidas únicamente contra el poder personal de éste. Por lo demás, las actividades generales del estado son normales.

MURIO AFFONSO COSTA

Lisboa, 11 (U.P.).— Hoy falleció Affonso Costa, expremier del gabinete portugués, a consecuencia de un ataque cardíaco.

LOS REBELDES ESTAN A 13 KILOMETROS DE BILBAO

SALAMANCA, 11 (U.P.).— Las tropas rebeldes, después de brillantes ataques sucesivos, se apoderaron de Monte Mazaga, que era hasta esta mañana el principal obstáculo para la conquista de Monte Vizcargui, capturando además el cerro 302 y abundante material bélico. Horas más tarde, las fuerzas rebeldes se lanzaron contra monte Vizcargui no obstante que este se halla casi totalmente fortificado. Después de sangrienta lucha, en la que los leales tuvieron 1.000 muertos y 2.500 heridos, los nacionalistas se apoderaron de ese monte, determinando la huida de los defensores leales. Con esta victoria las unidades del general Mola se hallan tan sólo a 13 kilómetros de Bilbao.

En el frente de Toledo los leales sufrieron un rudo contraste, pues ante los impetuosos ataques rebeldes se vieron obligados a levantar el semicercio sobre la plaza. Los prisioneros tomados en esta acción declaran que los leales tuvieron más de dos mil bajas.



enlaza su red por otra nueva vía
BOLIVIA ARGENTINA

LA PAZ
ORURO
UYUNI
VILLAZON
SALTA
TUCUMAN
CORDOBA



PAN AMERICAN-GRACE AIRWAYS, INC.
RED PAN AMERICAN AIRWAYS
PASAJEROS EXPRESO AEREO CORREO

AGENTES

PANAGRA

ITINERARIO Y TARIFAS DEL NUEVO SERVICIO DESDE LA PAZ A BUENOS AIRES

SABADO		
Salida de LA PAZ	a las	9:00 Horas.
" " ORURO	"	10:20 "
" " UYUNI	"	12:10 "
" " VILLAZON	"	14:00 "
Llega a SANTA	"	15:45 "

DOMINGO		
Salida de SALTA	a las	7:15 Horas.
" " TUCUMAN	"	8:50 "
Llega a CORDOBA	"	11:35 "

CONECTA CON NUESTRO SERVICIO DE SANTIAGO A BS. AIRES DEL MISMO DIA, QUE:

DOMINGO		
Salida de CORDOBA	a las	12:05 Horas.
Llega a BUENOS AIRES	"	14:42 "

Y CON NUESTRO SERVICIO DE BUENOS AIRES A SANTIAGO CHILE, TAMBIEN DEL MISMO DIA, QUE:

DOMINGO		
Salida de CORDOBA	a las	12:25 Horas.
Llega a SANTIAGO	"	14:45 "

DE BUENOS AIRES O SANTIAGO A LA PAZ

DOMINGO		
Salida de BUENOS AIRES	a las	9:30 Horas.
" " SANTIAGO	"	8:30 "
Llega a SALTA	"	16:45 "
LUNES		
Salida de SALTA	a las	8:00 Horas.
Llega a LA PAZ	"	15:00 "

TARIFAS

Desde LA PAZ a SALTA o viceversa \$	57 00 USDOy.
" " " TUCUMAN	" " 70 00 "
" " " CORDOBA	" " 99 00 "
" " " BS AIRES	" " 122 00 "

“GOD SAVE THE KING”

KING GEORGE VI WILL BE CROWNED TODAY

By H. L. PERCY

United Press Staff Correspondent

LONDON, 11. (U. P.).—King George VI, 39th monarch of England, and his queen, Elizabeth, will be crowned today in Westminster Abbey.

It will be the biggest and costliest pageant in England's history.

On May 12, sightseers from all corners of the British Empire and from most nations of the earth, whose viewpoints will have cost them \$7,500,000, will watch the great gold state-coach, drawn by eight red-harnessed, cream-colored horses, go by from Buckingham Palace to Westminster Abbey, and back again.

Along gaily-decked streets, on sandaled roads, through tumultuous cheering, it will ride in a glittering procession of kings, princes, sultans, envoys, statesmen, famous regiments and military bands.

In the brilliantly lit Abbey, a privileged concourse of 7,700 will participate in the historic coronation ceremony, a ceremony dating from unknown monks in the 14th century.

Eighty-five thousand spectators will occupy 27 miles of seats in three miles of silver-grey and scarlet stands put up by the Office of Works at a cost of \$351,500, and sold at half cost price \$3 an uncovered seat, and \$4.50 a covered seat.

Privileged occupiers will include 1,800 members of the Cooperative societies, members of the fighting services, holders of the Victoria Cross, medallist, pensioners and veteran fighting.

Abbey guests — nobles, dukes, knights, bishops, judges, statesmen, empire and foreign representatives, members of parliament, civil service chiefs and heads of national life will have to be up early, too. The doors close at 9 a.m.

Some of the 1,500 peers, peeresses and dowagers will make a picturesque journey to Westminster by launch.

At 10.30 a.m., the procession starts from the Palace.

The brilliant cavalcade, including an escort of Life Guards and Yeomen of the Guard, several foreign monarchs, six sultans, 14 European and Eastern princes, Dominion premiers, home and foreign statesmen, will proceed in three processions to the West entrance of the Abbey by way of: The Mall, Admiralty Arch, Trafalgar Square, Whitehall, Parliament-street, St. Margaret's street, and Broad Sanctuary.

It will be a two-mile long procession, and will take 40 minutes to pass one point.

Greeted by a fanfare of trumpets at the Abbey entrance, the King and Queen will pass on to the Coronation throne down a processional way covered with a blue chamois Axminster carpet 173 feet long and 17 feet wide, woven in one piece.

For the first time in the abbey's history telephones will be used to control the procession and the service. The scene will be filmed, probably in color.

The Queen will wear a gown of deep ivory white duchesse satin, embroidered in gold thread with an emblematic all-over design, and a robe of royal purple velvet, lined with ermine. Her 18-foot train will need the support of eight attendants.

The King will wear a robe of cloth of gold, embroidered with colored emblems, and lined with white satin.

Little Princess Elizabeth will watch the ceremony, sitting beside Queen Mary, in the Queen Mother's box. Elizabeth will be wearing a miniature robe and coronet.

CORONATION FINANCE

Here is some of the finance of the coronation: cost \$2,970,000, costliest coronation on record.

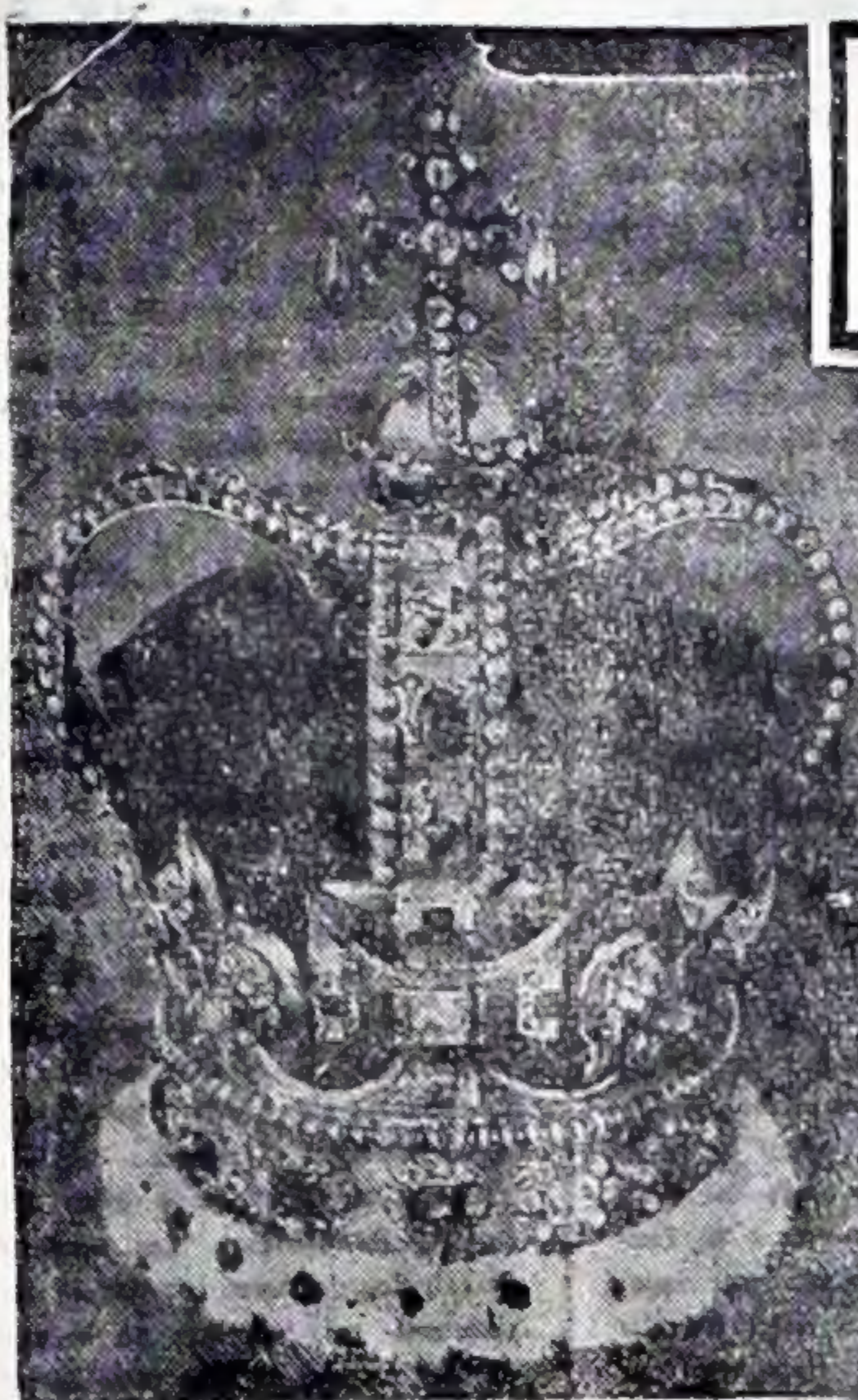
Preparing Westminster Abbey and annexes and putting up stands, \$750,000.

Royal household expenses, including entertainment of royal and other visitors: \$500,000.

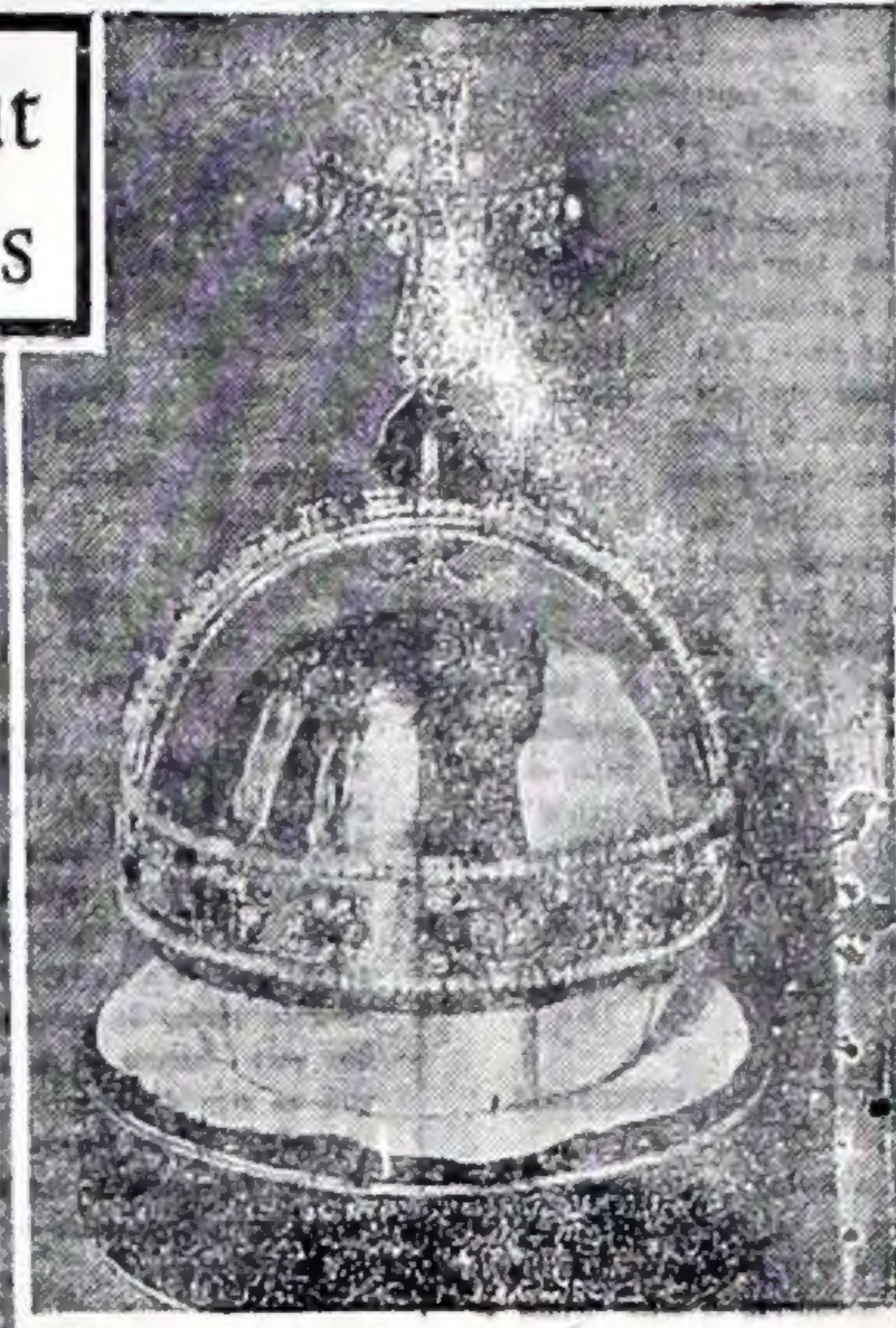
London county council's celebrations: \$208,500.

Westminster celebrations: 1125,000.

Coronation to Bring Out Britain's Famed Jewels

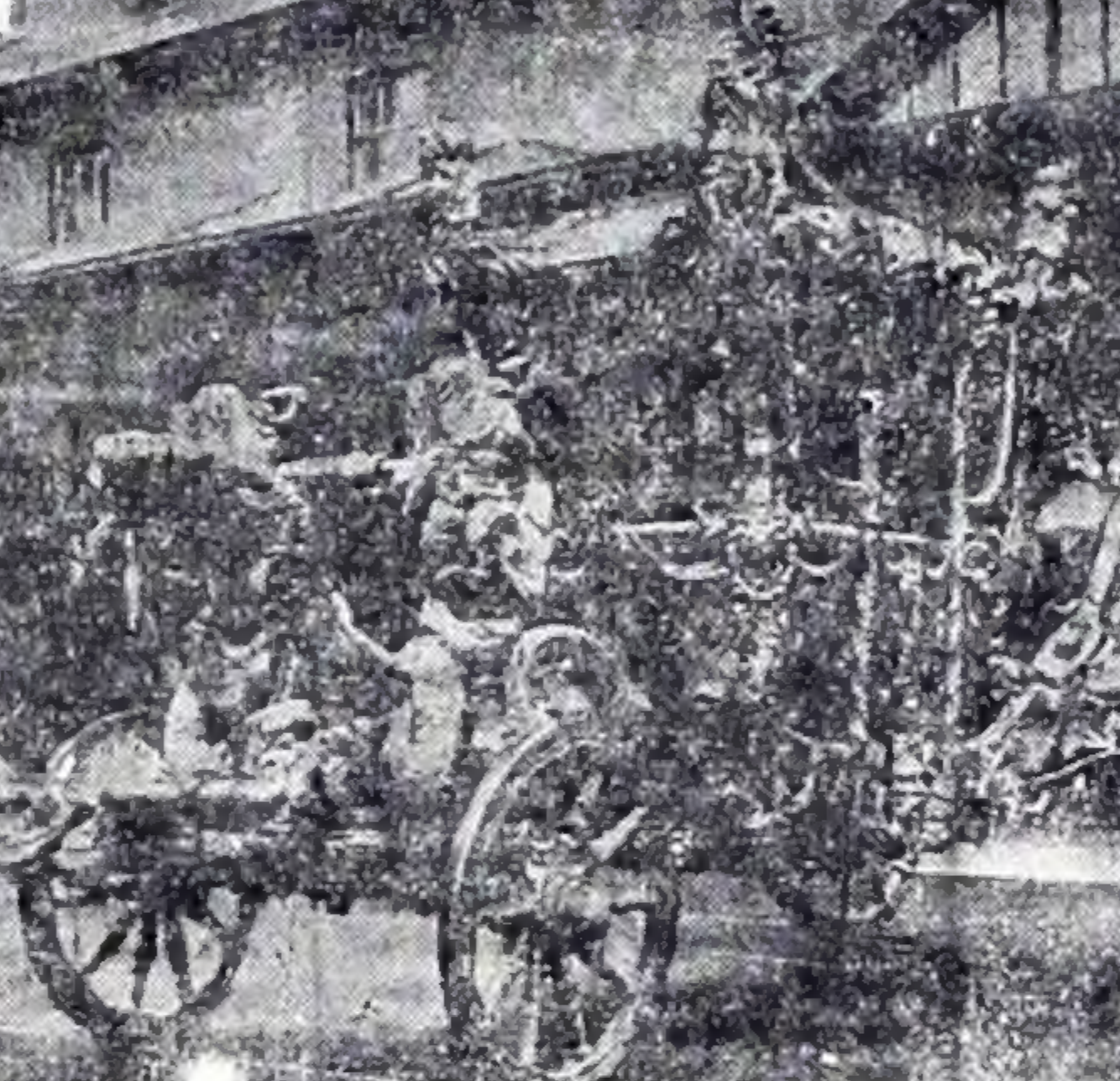


Above—Coronation, or St. Edward's Crown, with which King George VI is invested during the coronation ceremony in Westminster Abbey. It is of square gold and is heavy with gems that almost as soon as it is placed on the king's head it will be removed, remaining on the crown only a few seconds. The crown was made for Charles II in 1662 and is usually altered to fit each new King.

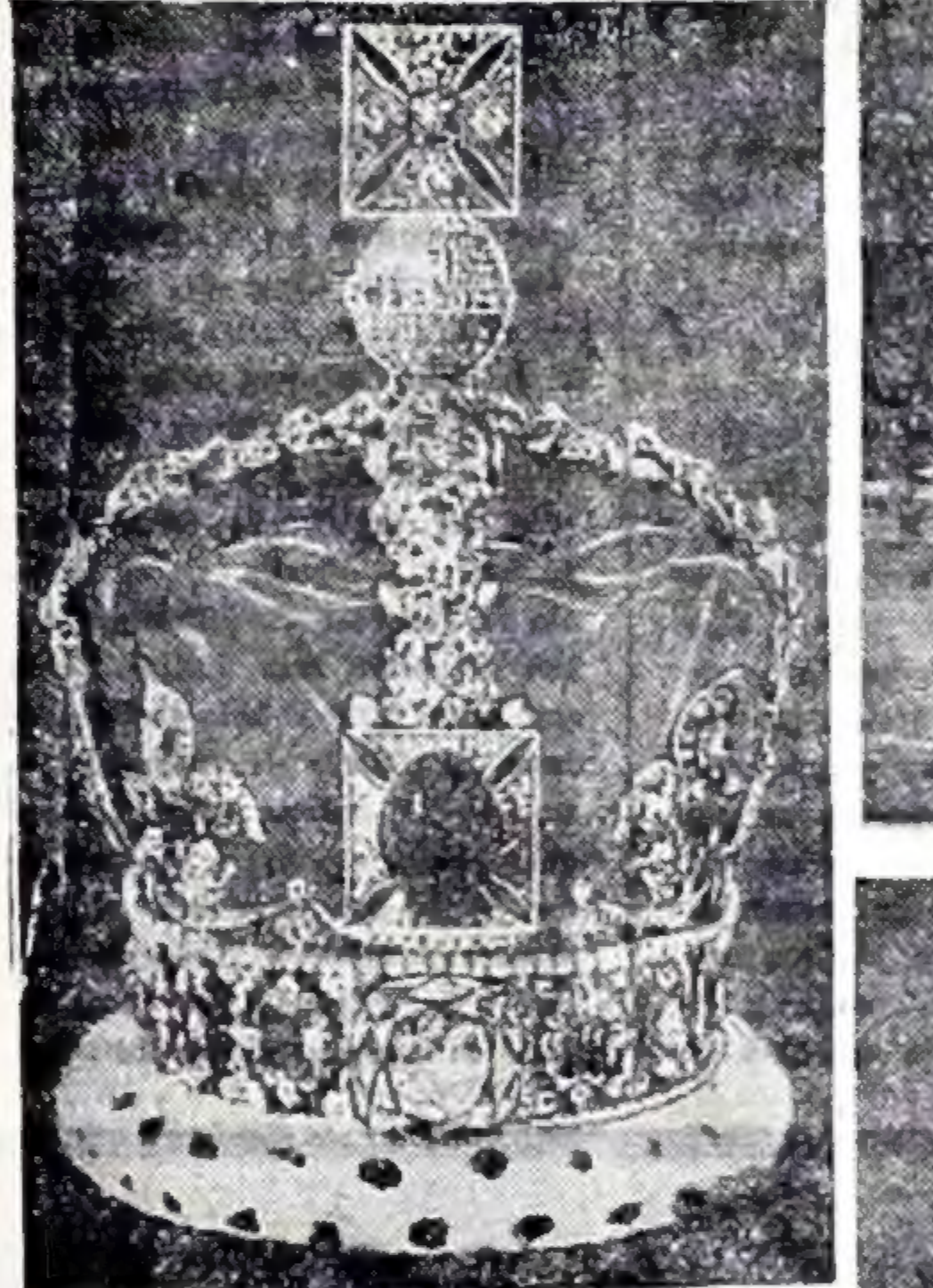


Above—The King's Orb, to be held by King George in his left hand after he has been crowned. The richly jeweled cross above the globe signifies the dominance of Christianity over the world. The globe of gold is about six inches in diameter and encircled by a band set with diamonds, emeralds, rubies and pearls. The cross springs from a large amethyst. With the cross the entire device is about eleven inches in height and of fine-fishing brilliance.

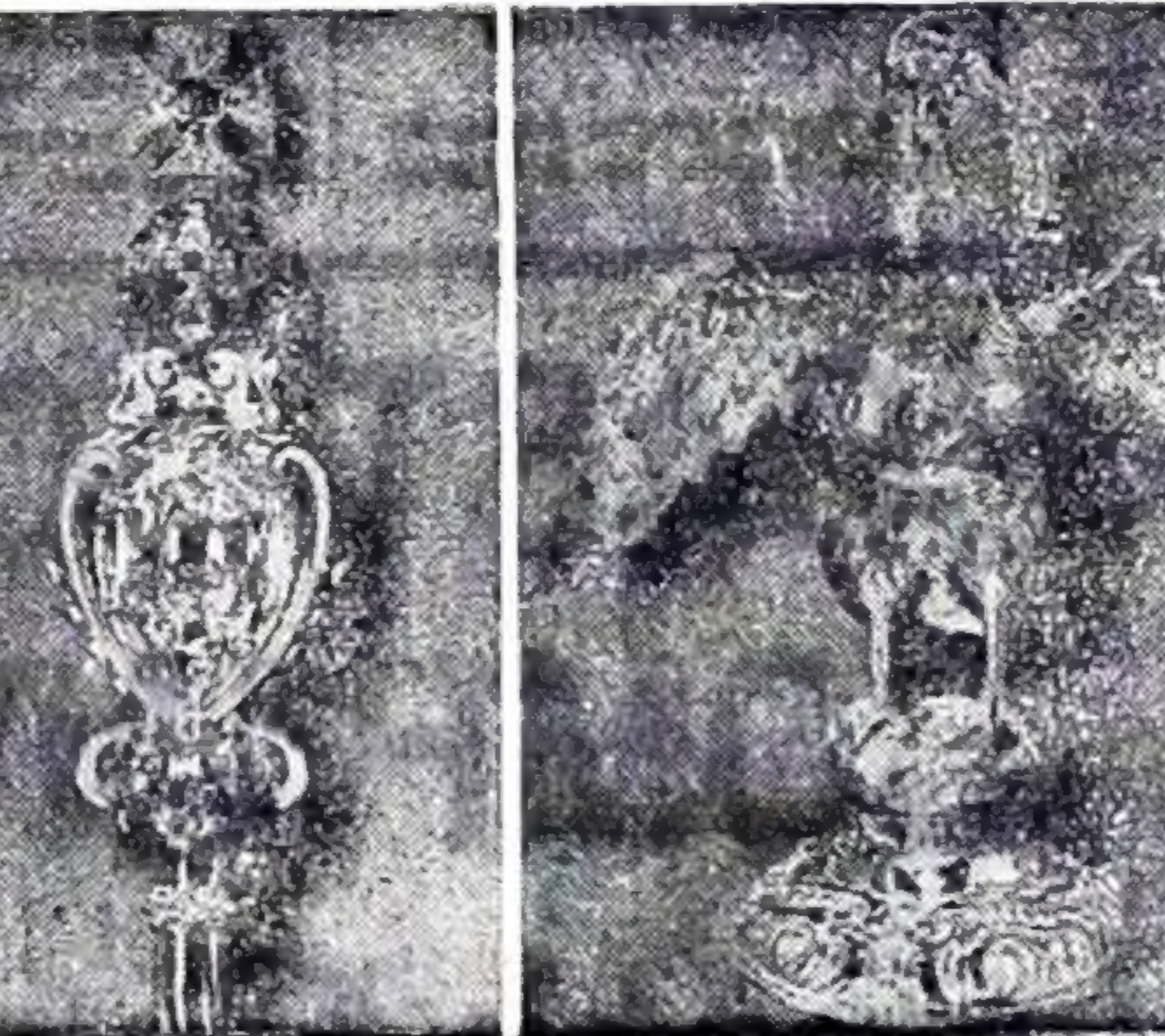
Below, in center—The King's Royal Coach, in which King George and Queen Elizabeth will ride from Buckingham Palace to the Abbey. It was constructed in 1761 and weighs four tons. Rich emblematic paintings decorate its panels and doors. Horses to draw this remarkable vehicle have been in training for weeks to familiarize them with every turn in the route of the coronation parade.



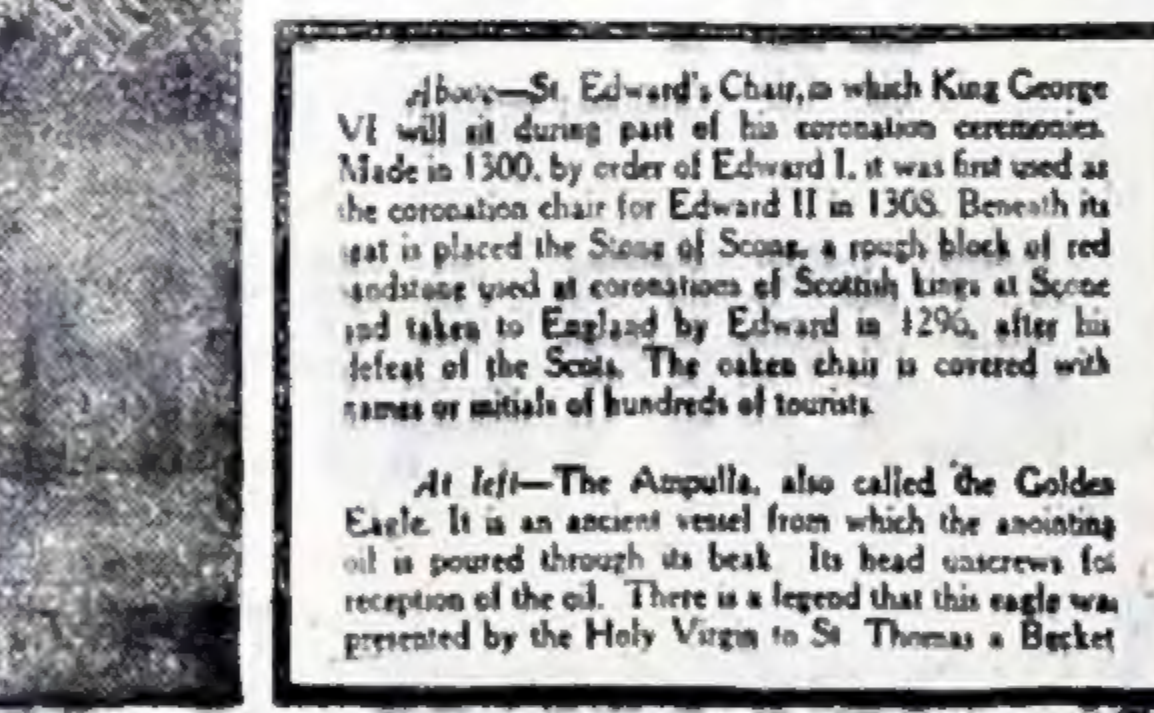
At left—Their Majesties, King George VI and Queen Elizabeth, who will be crowned Britain's rulers at the ancient ceremonies in Westminster Abbey, London, on May 12. This is the official coronation picture. The King is the second son of the late King George, whose name he has taken. Queen Elizabeth is a Scotswoman.



Above—Britain's Imperial State Crown, which will be placed on the head of King George VI, at his coronation in Westminster Abbey. It is one of the most precious crowns in existence. In front it bears a Burma ruby as large as a hen's egg, acquired by the Black Prince in 1367. Below it flames the second largest of the 'Stars of Africa,' a diamond weighing 310 carats. The crown was made for Queen Victoria in 1838, was enlarged for Edward VII and was reduced in size for George V.



At right—King's Royal Scepter, in which is set the world's largest diamond. It is another of the four 'Stars of Africa,' weighing 516 carats. This scepter is placed in the King's right hand at the same time that St. Edward's Crown is placed on his head. He then is truly King.



Above—St. Edward's Chair, in which King George VI will sit during part of his coronation ceremonies. Made in 1300, by order of Edward I, it was first used at the coronation of Edward II in 1308. Beneath its seat is placed the Stone of Scone, a rough block of red sandstone used at coronations of Scottish kings at Scone and taken to England by Edward in 1296, after his defeat of the Scots. The chair is covered with names or initials of hundreds of tourists.

At left—The Ampulla, also called the Golden Eagle. It is an ancient vessel from which the anointing oil is poured through its beak. Its head uncovers for reception of the oil. There is a legend that this eagle was presented by the Holy Virgin to St. Thomas a Becket.

THE KING

His Most Excellent Majesty, George the Sixth (Albert Frederick Arthur George), by the grace of God of Great Britain, Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Defender of the Faith Emperor of India; second son of His late Majesty King George V, and of her Majesty Queen Mary; born December 14, 1895, married 1923, Lady Elizabeth Bowes-Lyon.

THE QUEEN

Former Lady Elizabeth Bowes-Lyon (Duchess of York) born August 4, 1900, Col.—in chief K.O.Y.L.I. and Hon Col. 14th London R., Scottish and has issue: H.R.H. Princess Elizabeth Alexandra Mary born April 21, 1926; H.R.H. Princess Margaret Rose, born August 1930.

THE KING'S CROWN

Two crowns, will be set upon the brown hair of King George VI at his coronation on May 12.

The actual crowning will be with the crown of England, St. Edward's crown, but on the triumphal return procession from Westminster Abbey to Buckingham Palace His Majesty will wear the Imperial Crown of State. It is far more beautiful, romantic and valuable than St. Edward's crown.

The royal regalia and crown jewels are worth between \$5,000,000 and \$6,000,000 if they could be bought, NOT considering their historical value.

CORONATION CURIOSITIES

OVER 125 AMERICAN jazz musicians, specially brought to London for the Coronation, will lead the festivities in cafes, cabarets, night clubs and de luxe restaurants.

NOT TO MENTION a number of Emirs and Nawabs, 54 Indian rajahs, ranees, maharajahs and maharanes are coming to London for the Coronation, bringing with them, among other things, 11 polo teams.

SIX HUNDRED FORTY, picked troops of the King-Emperor's Indian Army, not one of them less than six feet tall, are bound for London where they will go under canvas in historical Hampton Court Palace gardens during the period of their stay.

ON THE NIGHT OF MAY 12 as dusk falls, England will be lit from end to end by a chain of beacons situated on the highest point of every town to signal the crowning of King George VI. All the Boy Scouts of the British Isles will be mobilized for this spectacle which receives its precedent in the medieval practice of signaling in this manner all matters of national importance, both of rejoicing and of danger.

ENGLAND'S 1000 gold braid makers are now working at top pressure to meet the demand for the braid for Coronation uniforms.

ALL LIQUOR LICENSING restrictions are down for the Coronation period for the first time in London's history.

THE FIRST OF THE 70 ships of the Coronation Armada will be docking at Southampton Plymouth and Liverpool soon, bringing 150,000 Americans to England.

A DIAMOND WORTH nearly \$50,000 (\$250,000) will be the central feature of a tiara to be worn at the Coronation.

THE GOVERNMENT of the Gold Coast is to receive 70,000 bars of chocolate which are to

be distributed to African children on Coronation day.

MRS. A. E. LONGHEN, the Lord Mayor of Sheffield, has accepted an invitation to the Coronation ceremony and will be the only woman Lord mayor there.

THE POLICE ARE placing 31 wireless equipped boats on the Thames where they will do duty during the coronation.

LONDON IS NOW organized on a very large scale, part of the organization providing all visitors with bedrooms which range from 36d (87 cents) up

AMERICAN air-conditioning systems have been installed in the annexe of Westminster Abbey.

QUEEN MARY

Queen Mary will occupy the place of honor in the coronation procession to Westminster Abbey, May 12, immediately in front of the King and Queen.

This arrangement is without precedent, but this coronation will be a coronation with several respects.

It is expected that Queen Mary will sit in a special chair on the right of the right of the royal oak, on the south side of the high altar. Next to her will be Princess Elizabeth, dressed like a grown-up in a miniature peeress' robe with a short train and tiny coronet, and Princess Margaret Rose.

CORONATION CURIOSITIES

WORKMEN ARE NOW preparing for the largest crowds of spectators at the greatest spectacle of the age—the Coronation of King George VI and his Queen Elizabeth on May 12th, dressing the capital of the British Empire in its Coronation garb.

SEVERAL AMERICAN firms have secured contracts, believed to be the largest of their kind in the world for flood-lighting Coronation London—an area of 120 square miles.

BIGGEST AND COSTLIEST OF ALL PAGEANTS

By H. L. PERCY

United Press staff correspondent

The ceremony starts with the presentation of the King by the Archbishop of Canterbury; and the voice of the great concourse acclaiming their king will be carried to the waiting crowds on the stands and to millions of listeners the world over. Four times the cry "God Save King George" will be raised.

Again will come the shout "God Save the King", when, towards the end of the ceremony the crown is placed on the king's head. Nobles at the same time will don their coronets, drums and trumpets will sound and guns at the Tower of London will boom.

After this, the King, enthroned, will receive the homage of the peers, and the Queen, attended by beautifully robed Ladies of the Bedchamber and Maids of Honor, will be crowned.

Then the doors of the Abbey will be flung open. Wearing their crowns and robes, and carrying their scepters, King George VI and Queen Elizabeth will step into the state coach and drive into the streets for the acclamation of their people. The route back to the Palace is by way of Broad Sanctuary, Bridge street, Victoria embankment, Northumberland avenue, Southern side of Trafalgar square, Cockspur street, Pall Mall, St. James street, Piccadilly, Piccadilly circus, Regent street, Oxford circus, Oxford street, Marble Arch, East carriage road in Hyde Park, Hyde Park corner, by St. George's Hospital in Grosvenor place to Constitution Hill and Buckingham Palace.

The procession route, nearly twice as long as that at the previous coronation will be lined with 32,000 troops from all parts of the British Empire, and garlanded with thousands of pounds' worth of waterproof decorations.

St. John ambulance brigade will have on duty 80 surgeons, 500 officers, 5,000 non-commissioned officers and men, 185 nursing officers, and 1,400 sisters. London will be gay with.

Seen after their arrival at Buckingham Palace King George and Queen Elizabeth will appear on the balcony in their robes and crowns, to acknowledge the cheers of the multitude.

In the evening the King will broadcast to the Empire. Colonies and dominions will contribute to the B.B.C.'s special coronation night program, and dance music will continue till 1 a.m.

The Home fleet, mudflat, and dressed overall, will be open to sightseers in the Thames—battleships off Southend, and destroyers and submarines in London Pool, near London Bridge.

In the grand little streets in the working-class districts, brightened with colored lights, flags, bunting and streamers, open-air tea parties, races, songs and dances will be held.

The day following their coronation will be the start for the King and Queen of a long round of lunches, banquets, receptions, state balls, royal garden parties, courts, investitures and levees. They will attend the naval review at Spithead, and visit Scotland and Wales. Their May program includes:

Thursday, May 13: State banquet.

Friday, May 14: Dinner by the Foreign Minister at the Foreign Office, Court ball at Buckingham Palace.

Wednesday, May 19: Drive to and lunch at the Guildhall.

Thursday, May 20: Naval review.

Monday, May 24: Empire Day service at St. Paul's cathedral.

Tuesday, May 25: Dinner by the Prime Minister at No. 10 Downing street.

Thursday, May 27: Evening reception by the London County Council.

All London boroughs will celebrate during the week. There will be sports, fairs and fireworks in open spaces; flood-lighting of buildings and of park flower beds; tea, concerts and symphonies for children; free meals, entertainments, parcels and money gifts for aged people.

LA REVISTA de la MARINA DURANTE LA CORONACION DEL REY JORGE VI

La revista de la marina durante la coronación del Rey Jorge VI y la Reina Isabel será coronada en la Abadía de Westminster hoy y la totalidad de esta semana estará dedicada a acontecimientos que pondrán de manifiesto los espectáculos más importantes de Londres.

A partir de esta semana de esplendores, la temporada de la coronación continuará hasta el final del mes de mayo y durante la totalidad de los meses de junio y julio.

FUNCIONES PUBLICAS

Cada semana los recientemente coronados Rey y Reina atenderán funciones públicas, las cuales contribuirán a que puedan ponerse en contacto con sus súbditos y con las inmensas multitudes de visitantes de las Islas Británicas. Estas funciones serán de una naturaleza variada y completa. Algunas de ellas consistirán grandes y poco vulgares acontecimientos, tales como la Revista de la Coronación de la Marina de Guerra en Spithead, uno de los espectáculos marítimos más impresionantes, otras consistirán en brillantes ceremonias militares, participadas a la vez por el Parado Militar de Homenaje a la Bandera que se celebrará el día 9 de junio. Otras funciones serán visitas de Estado a Escocia, País de Gales e Irlanda del Norte. Los señores, los señores y los señores del Ulster que visiten su país natal para la coronación estarán, por lo tanto, en situación de tomar parte en la bienvenida que se dará al Rey y a la Reina en su "patria chica" respectiva.

LA ESPADA DE LA CITY

Esta visita, el día 19 de Mayo, llevará a sus Majestades a través del Strand y Fleet Street, pasando por el lado de la Catedral de San Pablo y entrando luego en el propio corazón de la City de Londres. Esta visita no se hará con la corona de estado y a lo largo

de la ruta no se constituirán tribunas para los espectadores, pero el tráfico corriente será desviado y las calles estarán rebosantes con entusiastas espectadores de forma muy parecida que las calles en el día de la Coronación. En el punto de entrada de la City de Londres tendrá lugar una pausa para la celebración de la curiosa y antigua ceremonia que siempre tiene lugar cuando el Rey entra en el pequeño territorio dentro de la jurisdicción del Lord Mayor de Londres. De acuerdo con la costumbre establecida, el Lord Mayor, con sus vestiduras de estado, aguardará la llegada del Rey en el punto donde había en el pasado el famoso arco conocido bajo la denominación de Temple Bar, con el objeto de ofrecerle la espada de la City, la cual será tocada y devuelta por el Rey.

OCHOCIENTOS INVITADOS

El almuerzo propiamente dicho será, como es natural, una función atendida por invitación. Los invitados ascenderán a ocho cientos aproximadamente. La City en sus grandes celebraciones de estado alcanza un grado casi real, y un palacio municipal como el Guildhall, de estilo gótico ecléctico, ofrece una sala de color y armonía perfecta para tales ocasiones.

LA REVISTA NAVAL

El día siguiente, el 20 de Mayo, el Rey se dirigirá a Spithead para la Revista Naval. No existe ningún espectáculo marítimo que pueda ser más impresionante que una revista Naval de gran gala, y no es posible hallar un sitio naval más rico en historia que las vistas marítimas fuera de Portsmouth que los ingleses conocen con la denominación de Spithead. Portsmouth es el hogar de la Marina de Guerra Británica y la gran vía marítima fuera de este puerto, con los campos de color verde y oro adornando las costas del sur de Inglaterra en el este y con las alturas forestales de color gris y verde de la Isla de Wight en el oeste, bien puede ser descrita como la puerta de entrada de la Gran Bretaña.

Los visitantes que se vayan a Spithead — está solamente a una hora a media de distancia de Lon-

des — tendrán la oportunidad de presenciar y admirar el mejor cuadro marítimo conocido de los ingleses — millas y millas de buques de acero de color gris adornados con banderas y gallardetes, y navegando sobre aguas azules en un silencio reflejando la disciplina o impenetrabilidad de la Marina de Guerra Británica. La totalidad de esta vía marítima será llenada de costa a costa por la Marina de Guerra, con una avenida de murallas de acero de más de una milla de anchura trazada en medio de este espacio con líneas tan rectas como las que son posibles trazar sobre papel. Grandes buques irrealizables, vapores empleados para la travesía del Canal de la Mancha, yates y lanchas, y cualquier embarcación flotante, serán distribuidos en los diversos puntos de anclaje destinados para "buques y embarcaciones que no sean de guerra", tal como se indica en los mapas. El resto de los espectadores formarán una espesa muralla humana a lo largo de ambas costas.

EL YATE REAL

A las dos de la tarde, una pequeña columna de tres yates de vapor saldrá del puerto, con camorristas en la vanguardia de la columna referida, apaciguados como si fueran una escolta de policía metropolitana, y con aeroplanos volando encima. El yate de en medio será el Yate Real y en el palo mayor ondeará el Estandarte Real, indicando que el Rey está a bordo. En las embarcaciones y en la vecindad de las costas miles de ojos seguirán la pequeña columna al virar para seguir la costa de Portsmouth hasta el final de la larga avenida trazada en medio de la flota británica de guerra. Al dar vuelta al final de esta avenida de una milla de anchura, en el este del Yate Real se izarán tres banderas.

COMO SE INICIARA LA REVISTA

Los buques de guerra contestarán con chorros de humo gris procedente de sus cañones livianos, pero a no ser que el viento sopla en la dirección apropiada, el ruido causado por las salvas reales quedará perdido en la inmensidad de la escena. A continuación el Rey prin-

cipará su revista a lo largo de los buques de la flota. Aun los gemelos de mayor precisión difícilmente podrán hacer realidad todos los detalles de este maravilloso espectáculo. Podrán verse hombres apilados en los puentes de los buques de guerra y podrán oírse abogados musicales y los estentoreos vivas de las tripulaciones durante el paso del yate real, previsto que el viento sopla con dirección al punto donde puede oírse ballar. Pero el metódico proceder seguirá por la Marina de Guerra Británica para saludar a su Rey se-

Como es natural, todas estas festividades tendrán como su centro el día de la Coronación propiamente dicho, es decir, hoy. Este día, con sus procesiones reales con dirección a y procedentes de la Abadía de Westminster, logrará atraer una de las más importantes multitudes, jamás registradas en la historia. Con una escolta militar, la carroza de Estado llevando al Rey y a la Reina pasará lentamente a través de calles y avenidas decoradas, cubiertas con tribunas y ventanillas atestadas de gente. Se celebrarán banderías y comidas de estado en Buckingham Palace, la residencia real, durante todo el transcurso de esta gran semana, pero para la mayor parte de los visitantes de Londres la próxima oportunidad que se les presentará para ver al Rey y a la Reina será en la ocasión de su visita al Guildhall para el almuerzo que en su honor dará el Lord Mayor de la City exactamente una semana después del día de la Coronación.

pierte en la distancia. Durante toda su vida no podrá menos que recordar una quietud y silencio tan grandes y severos, dentro de todo lo cual tan sólo se mueve la pequeña columna de yates y tan sólo puede oírse al murmullo de vivas partiendo de los enormes buques de guerra que forman la avenida marítima.

FUNCION RELIGIOSA

La Función Religiosa del Día del Imperio Británico que se celebrará

en la Catedral de San Pablo tendrá lugar el día 24 de Mayo. La celebración oficial del cumpleaños del Rey tendrá lugar el día 9 de junio, con el típico Homenaje a la Bandera y el desfile de tropas en la Horse Guards Parade de Londres. La fecha real del cumpleaños del Rey es el día 14 de Diciembre, pero es obvio que el tiempo del último mes del año no resulta apropiado ni mucho menos para la celebración de una ceremonia al aire libre de esta naturaleza.

Cualquier persona que llegue allí lo suficientemente temprano — pero tiene que ser muy tempranito por la mañana — podrá presenciar esta imponente ceremonia. Pero en los casos en que pueda desearse presenciar este espectáculo con comodidad y sin tener que aguantar por espacio de mucho tiempo, unos cuantos días antes se efectúan ensayos, pero, como la naturaleza, sin la presencia de las celebraciones que concurren a la fiesta real. Adicionalmente, por espacio de tres semanas antes del día de la celebración, de pasar por la Horse Guards Parade a lo largo de las nuevas y viejas de la mañana, entonces pueden verse los soldados con sus guerreras encarnadas realizando maniobras de marcha y contramarcha al sonido de los tambores, de instrumentos de viento de brisa, de flautas y de gaitas escocesas. En la ceremonia propiamente dicha, el Rey vestido con su uniforme militar, precedido por fuerza de caballería de color de plata y escarlata, se dirigirá a la plaza de armas montado sobre un caballo blanco, seguido por sus dos hermanos vestidos de uniforme, y a continuación seguirán los agregados militares de las subyugadas y legaciones extranjeras — un conjunto muy llamativo de esplendor y color. El redoble de tambores y las notas de las bandas militares reunidas saldrán a la comitiva desde los regimientos de los guardas estacionados en la plaza de armas. A continuación la bandera del regimiento será llevada poco a poco a lo largo de las largas líneas de tropas, al mismo tiempo que las banderas repentinamente a una marcha rápida en el momento en que las tropas desfilan por la base de la plaza, donde el Rey está sentado sobre un caballo blanco, con sus hermanos y agregados extranjeros agrupados detrás de su majestad. A

la terminación del desfile la música cambia de nuevo, pero en este momento se toca la marcha real inglesa conocida bajo el título de "Dios guarde al Rey". Las banderas son inclinadas hasta tocar el suelo y la ceremonia termina con la marcha de regreso a la residencia real de Buckingham Palace, con el Rey a la cabeza de sus "Guards".

LA RESIDENCIA MAS ANTIGUA

Tres días más tarde, el día 12 de Junio, el Rey y la Reina verificarán su entrada de estado en Windsor, donde el gran Castillo gris, la residencia más antigua y más rica en historia de la monarquía británica, sobresale de la cumbre del monte que se eleva al acotado del Támesis. Durante la semana subsecuente al Rey y la Reina asistirán a las carreras de caballo de Ascot, en el hipódromo adornado con pinos que existe no muy lejos del Castillo de Windsor. Las carreras de caballos de Ascot constituyen las reuniones más salientes de la moda del mundo, si bien estas carreras no se ven limitadas exclusivamente. Muchos visitantes van allí debido a que tienen una de las pocas oportunidades de ver a la totalidad de la Familia Real reunida. Muy a menudo es un buen plan el combatir la visita del Castillo de Windsor y de las Carreras de Ascot en el mismo viaje desde Londres.

VISITA A ESCOCIA

Hasta el final del mes de Junio el Rey y la Reina atenderán a muchas funciones en y cerca de Londres. Excepto por la semana que se pasará en el Castillo de Windsor, sus Majestades residirán en el Palacio de Buckingham hasta el 5 de Julio, en cuya fecha saldrán para realizar su primera visita de estado a Escocia. A pesar de la reunión tan íntima que existe entre Inglaterra y Escocia, en el Palacio de Holyrood de Edimburgo hay una atmósfera muy distinta de la que existe en el Palacio de Buckingham. El Palacio de Holyrood es uno de los palacios reales más pequeños que existen y es también uno de los más ricos desde el punto de vista histórico. Todos los fantasmas de Edimburgo son cosas íntimas en comparación con las memo-

rias desiertas por el Palacio de Holyrood. Se trata de un palacio sombrío de un aspecto parecido a una Bastilla, situado en el valle de bajo del montecito conocido por los escoceses como El Asiento de Arturo, y cada piedra de este edificio constituye un monumento a la Reina María de los Escoceses y a los hijos de sus hijos.

Tanta riqueza histórica proporciona un aspecto definitivamente medieval a la Corte Escocesa del Rey. Anclados escoceses, los representantes de las antiguas familias escocesas atienden y sirven al Rey llevando los mismos trajes montañeses de sus antepasados — tartanes, cinturones de espada de cuero y bombas de plata, exactos como en la misma forma que en la época de los Stuart. Para dar un toque de color de realismo, las puertas y corredores son vigilados por centinelas de la Real Compañía de Tiradores de Arco, vestidos en el uniforme de color verde oscuro, con plumas de águila en sus gorras y armados con arcos y flechas.

DOS VISITAS DE ESTADO

Después de una permanencia de una semana en Holyrood, el Rey y la Reina regresarán a Londres para volver a salir el día 14 de Julio para su primera visita de estado al País de Gales. Cardiff, que es muy probable que se vea honrado por la visita real, constituye uno de los puertos balnearios más importantes del mundo, pero también es una de las mejores y más bellas ciudades dependientes de la industria del carbón. Alrededor de un antiguo castillo y del parque adyacente, la ciudad de Cardiff ha construido el grupo más delicado de edificios públicos de la Gran Bretaña. A pesar de la antigüedad extrema de su castillo, este monumento refleja la juventud y vigor del País de Gales moderno. Desde Cardiff el Rey y la Reina se dirigirán a Carnarvon Castle, en el Norte del País de Gales. Fue allí que nació el primer Príncipe de Gales en el año 1284.

El día 28 de Julio el Rey y la Reina saldrán de Londres para emprender su tercera visita de estado, dirigiéndose en esta ocasión a Belfast, en la Irlanda del Norte. Con esta visita se terminará la prolongada y activa temporada de la Coronación.

THE WEST COAST OF AMERICA
TELEGRAPH COMPANY LIMITED
The Western Telegraph Company, Limited
asociadas de CABLE Y WIRELESS Ltd. y en conexión con
WESTERN UNION para América del Norte



Plaza Murillo No. 482, La Paz. Teléfono No. 387
Comunicaciones Mundiales por las propias líneas de
CABLE & WIRELESS Ltd London

KING GEORGE THE SIXTH

I. HIS ACCESSION

On the night of Monday, January 20th, 1936, the shadow of a great loss fell over the British Empire, and even beyond it. For at 11.30 p.m. the earthly life of a beloved King came to its close, and at that moment the Prince of Wales succeeded to the Throne, which, owing to the three preceding Sovereigns, during the last hundred years, has been firmly established in the loyalty and affection of the people of the Realm. It is a matter for rejoicing that our late King lived long enough to know, for certain, now he had won his way into the hearts of his subjects, "by no conscious effort of his own, but simply by the impress of his personality". It was a characteristic example of his deep humility when he said to the Archbishop of Canterbury, after the Jubilee, "I am sure I cannot understand it. For, after all, I am only an ordinary sort of fellow". No wonder that it has been said of him, "He transmuted kingship into kinship".

The children of his Realm will surely never forget the late King's kindly and fatherly words to them in his messages on Christmas Days, and they and their elders will ever remember him and his gracious Queen, and hold them in their reverent affection.

King George V's eldest son, as Prince of Wales, had travelled throughout the Empire, and was everywhere well known and well loved. Although unlike his father, King Edward VIII had many of the qualities necessary for a good King; yet after a brief reign of rather less than eleven months he deemed it to be his duty to renounce the throne for himself and his descendants, and on Friday, December 11th, 1936, his brother, Prince Albert Frederick Arthur George, Duke of York, became King in his stead.

King George VI was born on December 14th, 1893. His life has been spent in the service of the nation. During the War he served both in the Navy (he took part in the Battle of Jutland, and was mentioned in Admiral Jellicoe's despatch) and in the Air Force. After the War he studied social subjects at Cambridge, and since then has actively devoted himself to everything concerned with social and industrial progress and welfare. "The Duke of York's Campaign" are an example of his special interest in the human side of social work. The Duchess, whom he married in 1923, shared her husband's interest, and joined him in his activities. As Duke and Duchess of York, our new King and Queen have earned and have won universal affection and trust.

A generous loyalty and support were therefore ready to meet King George VI at his accession, and all the more because he took up his great office at a moment of particular difficulty. Of all the tributes paid to him, none is more encouraging to his people than that of Mr. Baldwin: "What will endear him to his people, if it has not already endeared him, is that, more than any of his brothers, he resembles his father in character and disposition of mind". The King's first message to Parliament gave substance to Mr. Baldwin's words. "I am resolved to do my duty", he wrote, "it will be my constant endeavour, with God's help, supported as I shall be by my dear wife, to uphold the honour of my Realm, and to promote the happiness of my peoples". Not all Archbishops of Canterbury have been able to say of the Kings they were expecting to crown, as the present Archbishop has said of King George VI, "We all look forward with thankfulness and hope to the great event of the Coronation. May I say, as once to whom a very special responsibility for that great ceremony is entrusted, that it is an immense satisfaction to realise that I can address to His Majesty those noble words with a full sense of their reality, and that they will find a response in the King's heart".

It is in every way the happiest event that, of his four names, our new King has chosen to be known by that of his great and good father.

II. THE KING PROCLAIMED

On the afternoon after his Accession public Proclamation of the fact was made, with ancient and gorgeous pomp and ceremony, principally at St. James's Palace, which is the official London residence of the Sovereign, but also at three other points in the city. Thus

"the Royal Prince George the Sixth" was proclaimed as "our only lawful and rightful Liege". This term takes us back into the middle ages, and it means that to him alone are due our allegiance and service as his subjects.

III. WHERE THE KING WILL BE CROWNED WESTMINSTER ABBEY

The ceremony of the Coronation has been attached to Westminster Abbey church since the days of William the Conqueror. It is possible that Harold II, the last of the Anglo-Saxon kings, was crowned within the Abbey also. In any case, Westminster Abbey held a high place in the reverence of Englishmen already in the days of the Conqueror. It was founded by Harold's predecessor, who became of his piety came to be known as "St. Edward the Confessor" (1041-1066). After its consecration in honour of St. Peter, on Holy Innocents Day (December 28th), 1066, the first great event in the history of the church was the burial within its walls of St. Edward himself on the Feast of the Epiphany (January 6th), 1066, near his body still lies, enshrined in the splendid tomb erected by Henry III; and though all other relics of him have now vanished, the Coronation Crown, the Staff, and the Coronation Chair are still called "St. Edward's". The Abbey as we see it today is not, of course, the original church of the Confessor, but a new church built by Henry III to be a worthy house for St. Edward's shrine. The story of Henry III's coronation illustrates the veneration in which the Abbey was held. When Henry became King, the church was in the hands of the French; and, while Henry had a chapel placed on his head in Gloucester Abbey Church, he was not anointed or crowned with a royal crown until the ceremony could be performed in Westminster Abbey. The Abbey, then, occupies a unique position among the churches of England. Its position in the history of the State is not less singular; for in its Chapter House were held the meetings of the Commons up to the death of Henry VIII.

IV. WHY, AND HOW, THE KING WILL BE ANOINTED, CROWNED, AND ENTHRONED

(i) WHY?

Because it is fitting that, although the Coronation does not create kingship, there should be a public inauguration and installation of the new monarch, and inasmuch as he is "a minister of God", any such ceremony should be of a religious character.

(ii) WHERE?

Not in a royal palace, nor in any other secular place, but in a building dedicated long centuries ago to the worship of God.

(iii) THE CHARACTER OF THE RITE AND CEREMONIES.

Our usual title, "The Coronation", tends to hide from the unthoughtful the fact that the Rite, amidst all its gorgeous pomp and pageantry, is essentially a religious act. The old Anglo-Saxon term, "The Hal-lowing", is far truer to its character. Of just over a thousand years ago, we read in the ancient Anglo-Saxon chronicle, "Aethelstan was hallowed at Kingston" (on Thames), and in our service we find this description, "The Solemnity of the Coronation". All the ceremonies are set within the framework of the distinctively Christian Rite of the Holy Communion, as from time immemorial by English custom.

In many particulars that which is done relative to the Sovereign is similar to the consecration of a Bishop. At every stage in the Rite the King, or Queen, is exhorted, and divine grace prayed for on behalf of the one who is anointed, crowned, and enthroned, and every piece of the Regalia is regarded as a symbol of Christian virtues. Except in a few particulars connected with pieces of the Regalia, the whole Rite and the Ceremonies are administered and done by the Primate of All England, the Archbishop of Canterbury, or, in his absence, the Bishop of London, with some Bishops, Assistants and the Dean of Westminster. It is clearly no mere pageant, but the solemn consecration of the Sovereign by Christian ministers, and the self-dedication by himself to his high and weighty office.

WHY AND HOW HE WILL BE CROWNED

LONG LIVE KING GEORGE



Their Majesties, King George VI of Great Britain and Queen Elizabeth.

To-day's ceremony

King George's Coronation, which the British Empire celebrates to-day, is far more than a rite imposed by tradition; it is an event which is characteristic of a nation that has made of her monarchy a powerful stabilising influence, a symbol of her might and of her individual and collective discipline.

Many nations have, in the past, flourished under Republican regimes, only to see their democratic institutions swept away by the forces of tyranny and demagoguery.

Great Britain, ruled by a King, has maintained the full vigour of her political institutions and the political and personal freedom of her citizens because, in the course of her long history, the authority of the Sovereign has more and more become a steady influence in the conflict of interests and the restlessness which so often disturb the course of democratic government.

The personal authority of the King does not, as in other lands, weigh upon the destinies of the country. The monarch is not the ruler of the nation but the embodiment, one might say, of the principle of national sovereignty, placed as he is far above the Government and the parliamentary majority of the day.

Parliament and the Cabinet are the expressions of the will of the electorate at any given moment; but the King, ruling through and with the advice of his ministers, stands above them. Nevertheless he is pledged to obey the Constitution and to respect its written and unwritten laws; for his actions and decisions are governed by the needs of the nation as they are interpreted by the political leaders of the day and the national parties which they represent. It is often said that the King reigns, but does not rule. If the student examines the reasons why the political and judicial institutions of Great Britain have evolved so smoothly and with so little outward change during the centuries of her history, he will understand the wisdom of the British people in establishing a clear distinction in their constitutional practice between the authority of the King and the rights of his subjects; he will learn to admire the genius for peaceful compromise whereby a system of government has been evolved which is the envy of the modern world.

This surprising harmony of the rights of the individual and the rights of the State has come into being, not by the conscious will of legislators but by the slow growth of sound tradition cherished in the hearts and minds of Britons throughout the ages. In staging once more the solemn spectacle of a Coronation with all its brilliant and picturesque pageantry inherited from the Middle Ages, England confirms the principles of government which have guided her Kings and Parliaments in the past and pays tribute to the ideals of freedom and democracy on which are founded the strength and prestige of the British Empire.

(iv) "THE FORM AND ORDER OF THE SERVICE TO BE PERFORMED, AND THE CEREMONIES THAT ARE TO BE OBSERVED".

On the morning of the day the King will drive in full state to the West door of the Abbey, where he will be met by the Archbishop and those assisting, and the Abbey Choir. This procession will then move into the Abbey, Bishops carrying the Bible, the Paten, and Chalice, together with high Officers of State and Peers bearing the Regalia. During its progress Psalm cxlii, 1-3, 6, 7, is sung. On the appearance of the King from under the organ screen, boys of Westminster School greet him with "Vivat Rex Georgius" (May King George live). This privilege is accorded to them because of the close association between the school and the Abbey from ancient times. In the square area, beneath the Lantern, and near the Altar, a platform of wood has been erected, called "the Theatre", with steps to it, carpeted magnificently, and on it a Chair of State. Before the Altar stands the very ancient chair commonly called "St. Edward's Chair", or, more accurately, "King Edward's".

1. The King goes at once to "the Theatre", at each of the four corners of which he is presented, facing the people, by the Archbishop, to those assembled round him his question rings out: "Are you willing to do your homages?" And four times this answer is given: "God save King George!"

2. The King, kneeling, and the Queen, standing, receive the homage of the nobles, the Bishops, and the Peers, who lay their hands upon the King's hand, saying: "We do thee homage."

3. The Archbishop, the Bishop of London, and the Bishop of Winchester, then, in a solemn and ancient ceremony, anoint the King with the oil of the Crown, which is placed upon the King's head, and the Archbishop, kneeling, says: "The things which I have here before promised, I will perform and keep. So help me God." He then kisses the Book and signs the Gavel. From very ancient times English monarchs have been required by their people to promise to rule justly and rightly. "It is not improbably a ceremony of much older date than either that of anointing or crowning."

4. After the sermon, the King, produced by the State, kneels, and, with head uncovered, in the steps of the Altar, and, laying his hands upon the sword brought from it, "makes his solemn oath in the presence of all the people". Three questions are put to him by the Archbishop, which having answered, the King says, "The things which I have here before promised, I will perform and keep. So help me God." He then kisses the Book and signs the Gavel. From very ancient times English monarchs have been required by their people to promise to rule justly and rightly. "It is not improbably a ceremony of much older date than either that of anointing or crowning."

5. We come now to the central Ceremony of the Rite, the Anointing, introduced by the hymn, "Come, Holy Ghost, our souls inspire", as sung at the consecration of a Bishop and the ordination of a Priest. After a Prayer and a "chorus", the King, unclothed of his crimson robe, and having removed his Cap of State, sitting in King Edward's Chair, placed in the area over against the Altar, is anointed by the Archbishop, with oil, in the form of a Cross, on his head, breast, and palms of both hands, and, kneeling, is blessed. It is thought that because of the anointing the title DEI GRATIA (by the grace of God), familiar to us on our coins as DEI GRATIA, has been accorded to our Sovereigns. There is not sufficient ground for supposing that the fact that they—probably since the reign of Henry VIII—have held a canonry, EX-OFFICIO, in the Cathedral Church of St. David's, in Wales, has any connection with the anointing. But it may seem to some to be not altogether unsuitable that the Sovereign, who is, by the "hal-lowing", which is surely sacramental, something more than an ordinary layman, though not thereby an ecclesiastic, should hold, as Scottish Kings did in Glasgow Cathedral, a canonry. A stall in the choir of St. David's is marked with the Royal Arms. No stipend is received, and no duties are performed.

6. Various pieces of the Regalia are now presented to him: (a) golden Spurs, emblems of knightly chivalry, with which the Lord Great Chamberlain touches his heels; (b) a Sword in a scabbard, laid for a moment on the Altar, removed from it by the Arch-

bishop, and given into the King's hand. Girded with this by the same lay official, he is exhorted by the Archbishop to "do justice". He is then ungirded, and offers it at the Altar in the scabbard. Then it is "redeemed" by an offering of one hundred shillings, taken from off the Altar to be "borne naked before his Majesty during the rest of the solemnity", the exhortation and the prayers make it quite clear that all this ceremonial cannot be regarded as suggestive of waging war.

7. The Dean now vests the King with the Armil and Royal Robe. The former really means a bracelet. Bracelets are a very ancient regal ornament. King Saul was wearing one when he was slain in battle, and in former days such were often used at Coronations. But Armil now means a kind of stole. The Royal Robe resembles a cope. It is ornamented with golden eagles symbolical of the Sovereign's Imperial authority, and is sometimes called "the Imperial Robe", as by the Archbishop when addressing the King.

At the same time the golden Orb, surmounted by a Cross, is placed in his right hand, and he is bidden to "remember that the whole world is subject to the Power and Empire of Christ our Redeemer".

8. The next piece of the Regalia to be used is the Ring, which is placed upon the fourth finger of his right hand, which a learned antiquary says was the wedding-ring finger before 1649. It is "the ensign of kingly dignity, and of defence of the Catholic Faith", and is sometimes called "the wedding-ring of England", and as such may be regarded as "a token and pledge of the vow and covenant" made "betwixt" Sovereign and people, the latter promising dutiful allegiance, the former righteous governance.

9. There is then presented to him what is called "the Sacrament", which originally meant a staff, but herein it is termed "the Royal Sceptre", surmounted by a Cross, described as "the Rod of equity and mercy".

10. We now come to the crowning. The Archbishop, standing at the Altar, takes the Crown into his hands and, laying it again upon the Altar, says a Collect. That being concluded, a procession of the Archbishop with other Bishops, the Dean bearing the Crown, moves to King Edward's Chair, in which, and over the Stone of Scone, the King is seated. The Dean delivers the Crown to the Archbishop, who "reverently puts it upon the King's head". At once the cry rings out, loudly and repeatedly, "God save the King", the Peers put on their coronets, the trumpets sound, and the great guns at the Tower of London are shot off in salute. The acclamation having ceased, another prayer is said, and a little anthem is sung—"Be strong, and play the man, keep the commandments of the Lord, and walk in his ways".

11. To the King, thus anointed and crowned, a copy of the Holy Bible containing "the Apocrypha" is presented, "the most valuable thing that this world affords". This ceremony is comparatively modern, having been observed, for certain, only from 1603, at the Coronation of William III and Mary; though it is possible that something similar was done at the Coronation of Edward VI, in 1547. The Bible having been placed on the Altar, a tricoloured benediction is pronounced by the Archbishop.

12. "Then shall the King go to his Throne" (on "the Theatre") and be seated upon it by the Archbishop, Bishops, and other Peers of the kingdom. This phrase, "throned up", is very interesting historically, for it takes us back to those times when rulers in our land, and elsewhere, were actually "throned up" upon anvil, or stone, and thus enshrined, seated on his throne, and surrounded by a great company, the King is once more exhorted.

13. The next ceremony is the "Homage publicly and solemnly unto the King", in this order: the Archbishops and Bishops, the Prince of Wales (if any), other Princes of the Blood Royal, and the other Peers of the Realm. It consists in kneeling before him, speaking the words, touching his Crown, and kissing his cheek. All the Princes and Peers remove their coronets. The Archbishop of Canterbury acts in all particulars for the other Bishops; the Princes of the Blood Royal do their homage one by one, and the first of the five orders of other Peers act on behalf of the rest of their order. That being completed, Psalm cxlii, 1, 12-16, 18-22

is sung. After this the drums beat, the trumpets sound, and "all the people shout,

"God save King George, Long live King George."

May the King live for ever!"

The Queen is now anointed and crowned, and is invested with King, Sceptre, and Ivory Rod.

The Communion Service is then resumed. The King and Queen descend from their Thrones, go to the steps of the Altar, remove their Crowns, and kneel down. There the King offers Bread and Wine for the Communion, which are placed upon the Altar by the Archbishop. Then, still kneeling, the King "makes his oblation, offering a Pall or Altar-cloth, and an Ingot or Weight of Gold of a pound weight". "The Queen also at the same time maketh her oblation of a Pall or Altar-cloth, and a Mark weight of Gold". The Communion Service proceeds in the usual form from the Prayer "for the whole state of Christ's Church militant here in earth". In due course, after the Archbishops, the Dean of Westminster, and the Bishops, Assistants have communicated, the King and Queen, uncrowned, and kneeling, receive the consecrated Bread from the Archbishop, and the hallowed Wine from the Dean. They will be the only Lay-Communicants.

After the Blessing the Te Deum is sung.

GOD SAVE THE KING THE END NOTES ON THE REGALIA

This term includes several articles other than those used at a Coronation, but only such as figure prominently at this latter will be described here. These are almost all comparatively modern having been made for the Coronation of Charles II (April 23rd, 1660), to replace those wantonly destroyed, or sold by Cromwell's parliament, almost immediately after the execution of Charles I in 1649. It is believed that amongst those priceless treasures was a Crown associated with two Kings of old, Alfred and Edward the Confessor. Possible survivals from this wanton vandalism will be noted presently. It is impossible to estimate the value of the whole Regalia, out probably £5,000,000 would not buy it.

(i) THE AMPULLA: This is a mediæval term for the vessel of gold, in the form of an eagle, which stores the oil for the anointing. It weighs about ten ounces, and is about nine inches in height. Part of it is older than 1660.

(ii) THE SPOON, into which the oil is poured, is of silver gilt, the handle set with four pearls, the whole being of very fine workmanship. It is believed to date from the 12th century, at least in part.

(iii) THE ORB is a ball of gold, about six inches in diameter, with a gold band set with number of various jewels. The Cross on its top is set on a large jewel.

(iv) THE RING is of pure gold, with a jewel having a flat surface upon which is engraved a Cross. A new Ring is made for each Sovereign, necessarily. An old tradition is that the closer the Ring fits, the longer will the reign last. That happened to come true in the case of Queen Victoria, for it was squeezed on so tight that it could only be removed by putting the finger into iced water, and she reigned longer than any other English Sovereign—sixty-three years.

(v) THE SCEPTRE: (a) "The Royal" is about three feet in length, and divided into three parts, of plain gold, studded with jewels, notably part of the coronation diamonds in the top part, surmounted with a Cross set on a large jewel; (b) "The Sceptre with the Dove", rather longer than the other, but of beautiful craftsmanship, studded with jewels, the dove being moulded in white enamel, and set on an orb of gold; (c) the so-called "Staff of St. Edward" is not really a sceptre, but a long rod, with an Orb and Cross on the top, without any jewels. It is merely carried in procession.

(vi) THE CROWNS: Two Crowns are used: (a) the one called "St. Edward's" is that with which the Sovereign is crowned. It is of gold, and set with countless jewels. On its top is an Orb surmounted by a Cross, and inside is a cap of velvet; (b) "The Imperial State Crown" is the Crown also used on State occasions. Among the jewels are a ruby, which it is believed belonged to the Black Prince, and a sapphire, which, probably, was set in a Ring once belonging to Edward the Confessor, in whose tomb it was found.

Cinco características de Inglaterra

INGLATERRA UNIFORME

Inglaterra no es un país de contrastes violentos. En el ritmo de su vida y hasta en el paisaje, parece seguir una línea imperceptible de uniformidad. Lo que resulta por encima o debajo de esa línea es un elemento discordante, una nota chillona en una melodía discreta. En otros países brota la espontaneidad pero en Inglaterra se la domina mediante el razonamiento frío. Si fuéramos a hacer constantemente la autopsia de una de terminada emoción no la tendríamos al cabo de unos años.

Posiblemente los autóctonos ingleses razonaban demasiado y sus descendientes han asimilado, inconscientemente, el resultado de ese análisis. Los ingleses de hoy, aparentemente, están desposeídos de esa llama. Aparentemente se ha dicho, porque quizá sí en el fondo de cada ser existe una gema maravillosa de pasión; pero para el hombre que sólo percibe la impasibilidad de los rostros y la frialdad en las actitudes, lo basta la máscara exterior. La educación inglesa enseña a ocultar las emociones. A la larga, este sentido de educación se ha convertido

en un hábito. Los ingleses por eso no piensan jamás en lo bien que hacen una cosa, observan horrorizados a las personas que hacen lo contrario. El latido es un ser atrevido de divulgar sus alegrías y sus penas, de hacer partícipes a los demás de lo que le ocurre interiormente. En cuanto a las razones, bien sabemos que no hay una en la actualidad, que pueda preciarse de ser pura; las corrientes invasoras, sin el porte legal de la inmigración, han destruido estos abolecimientos nacionales. Fuera de alguna tribu perdida en el Amazonas, es vano discutir sobre algo que se pierde en la noche de los tiempos. Por un prejuicio de educación la raza inglesa afirma su pureza y se cree, por un destello divino, llamada a dirigir los destinos del mundo. Sus inquietudes no se encierran por ese lado. Porque Inglaterra es un país que vive de adentro para afuera; lo que ocurre más allá de su isla o de sus dominios poco le preocupa si no guarda relación con los intereses británicos. La mayoría de sus periódicos, publican noticias que tienen vinculación o importancia para Inglaterra. Las ideas, el arte mismo, los trajes, tienen un sello típicamente inglés.

INGLATERRA TOLERANTE

La libertad en nuestros gustos republicanos tiene un sentido diverso con resultado nulo. La libertad en Inglaterra, ya sea la individualidad como la de partidos políticos, tiene un sentido estrecho con un resultado positivo. Allí nadie habla de libertad. En Sur América la mencionamos a cada paso, sin obtenerla jamás. En Inglaterra hay doctrinas, sectas, grupos, hay facción y comunismo. Pero antes de nada hay tolerancia. Nadie obliga a su prójimo a comulgar con doctrina. Nunca se fuerza. Se invita a uno. Cortesmente puede abstenerse. Las manzanas lúminosas de Hyde Park, durante los domingos, destacan por diversos sectores grupos heterogéneos de gente frente a un ror, de las sanciones salvando una plataforma donde habla un

orador. A unos veinte metros de un hombre que afirma que a Inglaterra conviene una política pacifista, habrá otro que aboga por una guerra santa. Nadie se alborota. Los policías caminan desconfiadamente sin preocuparse. El espíritu de tolerancia que es el resultado de la educación, de la apatía y de un hondo poder de discriminación, es la característica principal del pueblo inglés. Nadie se preocupa de discutir, acaso porque se tiene el convencimiento de que puede existir un fondo de verdad en lo que el otro afirma. Además, la gente es sincera. Existe la honradez consigo mismo. Cuando un inglés es católico, lo es a carta cabal, pero nunca ataca lo opuesto a su propia creencia. No se encuentran socialistas que desconocen la doctrina y odian a la humanidad. Los hombres tienen convicción de lo que hacen y dicen. Si volviéramos a las épocas del martirologio, los ingleses serían los únicos que sucumbirían.

INGLATERRA RESPETUOSA.

Recorred todas las rutas del globo. En Nueva York como en Buenos Aires, en las puertas de los grandes bancos, habrá individuos que, disimuladamente, levantan armas para apuñalar los ataques de los saltadores. Las páginas de los diarios ofrecen relatos llenos de colorido sobre las actividades mortíferas de los hombres al margen de la ley. Londres es una gran ciudad donde los policías no van armados. Llevan los immaculados guantes y sonrientes con restar a las preguntas de los transeúntes. No hay gaullos. La gente tiene un sentido profundo de respeto a la autoridad. En un caso determinado cada habitante se convertiría en una pesquisa para colaborar en Scotland Yard. Se dice que esto es resultado del temor que se impone a los usuarios. Si creyéramos, podríamos entonces pensar que las guerras de religión habían acabado con los herejes. El mé

todo represivo solo acentúa la maldad en ambos lados. Nada más. Cuando pienso en serios estudiantes ingleses que denuncian a un condiscípulo por copiar en exámenes, juzgo que allí está el origen del respeto y de la ayuda que se presta a la autoridad. No precisamente porque se haya engendrado el espíritu del chisme, sino porque se debe desmentar a un impostor.

Son cosas distintas. Un inglés de honor, sea niño o viejo, no permite que se cometan fraudes ya sea en el colegio o en la vida diaria. La autoridad policial recibe constantes denuncias y soplos. Un inglés que ve cometer un robo no piensa que es una viveza, juzga un Deber la denuncia. Todas las actividades de lictuosos son descubiertas. No tanto por Scotland Yard, sino por el modesto vecino que ha observado, algo sospechoso, en la casa del frente.

INGLATERRA AVENTURERA.

Una raza quieta, sobria y meticulosa no es por lo general, aventurera. El inglés, sin embargo, ama a su país pero le encanta alejarse de él. Su energía dormida y su horizonte ensombrecido por la niebla, lo predispone a viajar. En el reposo sueña con aventuras y con países remotos donde se sienta la sensación del peligro. Por eso Rudyard Kipling ha tenido semejante acogida en el pueblo inglés. Con las aventuras que narra ha hecho vibrar a los ingleses. Los pacíficos empleados de las grandes tiendas son como esos niños que sueñan con los enanos de Gulliver. Las aventuras de los cuentos policiales hacen permanecer insomnes a muchas damas. Milton con su "Paraiso Perdido" vino a cons tituirse en el Dante inglés. La cuestión es sonar de cualquier manera y transportarse mediante la fantasía a un plano distinto. El espiritismo con su cortejo de mediums y mensajeros es un reactivio para los nervios embotados. Y Robinson Crusoe es una meta a la que



Una de las entusiastas creaciones que lucirán las damas de la nobleza británica en las próximas ceremonias de la coronación del Rey Jorge VI du-

rante una exhibición realizada recientemente en Londres y que fue presenciada por la reina Isabel, la que aparece sentada en la foto, a la derecha.

INGLATERRA CONFIADA

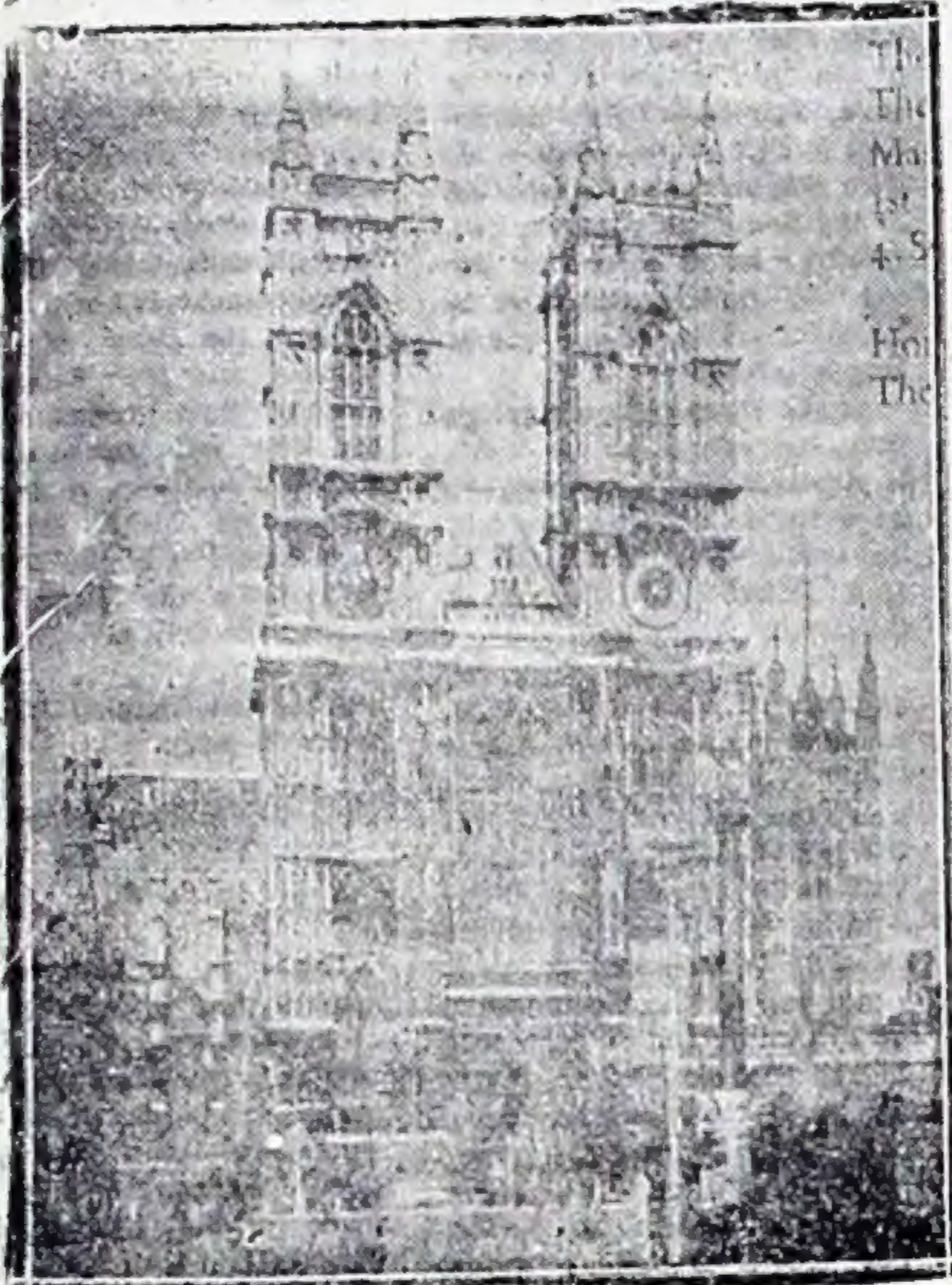
La crisis mundial proyectó su sombra fantástica sobre Inglaterra. La carestía, la desocupación y la miseria dejaron sentir sus manos bueltas. La gente permaneció abatida. Era el año 1331. Hay los hombres jóvenes que desahucaban y sentían hambre. Iban a Londres en sus mulitables "Marchas de hambre". No hubo revueltas. Los soldados de esta extraña legión pedían trabajo, pero en una forma tan digna, la cual ha-

cía ver claramente que Inglaterra no sería jamás presa de una contienda civil. Nadie pareció entonces de miseria, pues las autoridades imposibilitadas de dar trabajo, establecieron una subvención individual mientras pasara la tormenta. Qué ocurre ahora? Inglaterra nuevamente ha vuelto a la prosperidad. Se han abierto las fábricas y ha disminuido en cifras monstruosas la carestía.

Como un símbolo de disciplina y lealtad todo el pueblo se agrupa para celebrar la coronación de su Rey. Todos cantan. "God save the King".

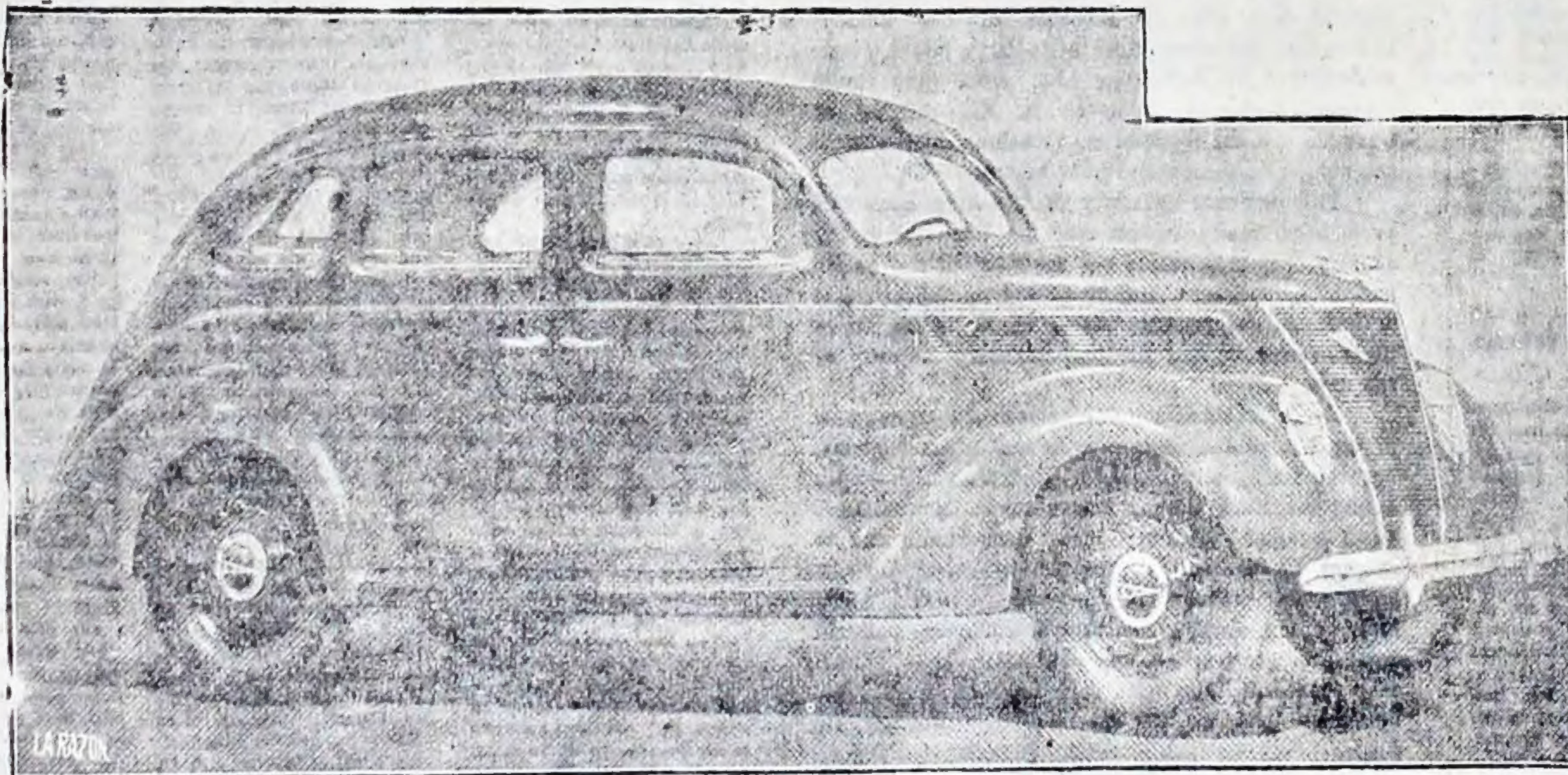
F. I. CH.

La abadía legendaria



La Abadía de Westminster donde fue instalada la silla de San Eduardo donde se sentara Jorge VI para ser ungido y coronado. El cortejo partirá de Buckingham Palace y rematará en la abadía, desde los reyes regresaran al palacio citado en primer término, después de efectuada la coronación.

FORD V-8 1937



Se presenta como nunca Completamente NUEVO

EL NUEVO FORD V-8 NO ES UN MODELO MAS. ES UN COCHE COMPLETAMENTE NUEVO EN TODOS SUS ASPECTOS: LINEAS, DISEÑO, ESTRUCTURA, CAPACIDAD Y FUNCIONAMIENTO.

LA CARROCERIA —TECHO, PAREDES laterales y piso— SOLDADA ELÉCTRICAMENTE, FORMA UN CONJUNTO INTEGRAL ENTERAMENTE DE ACERO. EL NUEVO TECHO ES DE UNA SOLA PIEZA DE ACERO ESTAMPADO. EL CAPO DE TIPO MODERNO Y MAS MODERNO Y MAS ESBELTO, SE ABRE DESDE EL FRENTE. LOS FAROS HAN SIDO EMBUTIDOS EN FORMA ATRAYENTE Y VISTOSA. PARABRISAS INCLINADO, TIPO "V" QUE SE ABRE. EL PERFECCIONADO MOTOR V-8 MANTIENE LA

MISMA CALIDAD Y EFICIENCIA DEL TRADICIONAL TIPO FORD V-8; PERO CON UNA NOTABLE VENTAJA PARA USTED: LA DE PODER ELEGIR ENTRE EL MOTOR V-8 DE 85 HP PARA MAXIMO FUNCIONAMIENTO Y EL NUEVO MOTOR V-8 DE 60 HP PARA MAXIMA ECONOMIA.

ESTE NUEVO MOTOR V-8 DE 60 HP ES IDENTICO AL FAMOSO V-8 DE 85 HP, CON LA MISMA SUAVIDAD Y EFICIENCIA PROPIAS DEL V-8, Y UN CONSUMO DE NAFTA TAN REDUCIDO QUE MARCA NUEVAS NORMAS EN ECONOMIA AUTOMOTRIZ.

VEA USTED EL NUEVO FORD V-8 1937 HOY MISMO EN NUESTRO SALON DE EXPOSICION, AVENIDA CAMACHO 44.

PALACIOS
ECHENIQUE y Cia
La Paz-Cochabamba-
Oruro-Potosi-Sta.Cruz

CARACTERISTICAS DE LOS AUTOMOVILES FORD V-8 1937

APARIENCIA: Nueva y distinguida belleza de líneas. Vastos faroles embutidos. Capo de tipo moderno que se abre desde el frente. Neumático de repuesto oculto en la carrocería. Interiores de diseño enteramente nuevo. Parabrisas inclinado, tipo "B" que se abre.

POTENCIA: Opción entre el nuevo motor V-8 de 60 HP para máxima economía o el perfeccionado motor V-8 de 85 HP.

FRENOS: Frenos Mecánicos de Super Seguridad, de gobierno por cable y tubería. Gran poder de frenamiento con menor presión sobre el pedal.

CARROCERIA: enteramente de acero, techo, costados, piso y estructura. El nuevo techo es de una sola pieza de acero estampado. La carrocería entera está soldada eléctricamente en un conjunto integral.

COMODIDAD: El automóvil es grande y amplio. Ofrece excepcional suavidad de marcha mediante el Equilibrio Centrico y elásticos anudados de mayor longitud. El nuevo método empleado en el montaje de la carrocería y el motor es a prueba de ruidos.

Londres, abril de 1837.
 (por aya). — En una rápida
 corrida hemos pasado por Le-
 gent Street y Bond Street pa-
 ra ver en esas arterias los pre-
 parativos que se hacen para
 la coronación. Los adornos son
 sobrios, pero los preparativos
 son interminables. Londres,
 su orgullo, su comercio, sus
 habitantes, se alistan guerreros
 para la gran fecha del 12 de
 mayo de 1837, en que Jorge
 VI celebrará la corona de la
 tierra por primera vez en su vi-
 da. El acontecimiento es de o-
 rorme significación británica,
 de gran aliento para el capri-
 tivo monarca que de la aluva
 Albión, hace 21 años que no
 se ve coronar a un rey. Mu-
 chos acontecimientos se han re-
 gistrado desde entonces en la
 historia del imperio. Una gran
 guerra conmovió al mundo y
 varios conflictos diplomáticos
 estuvieron por prenderle fue-
 go otra vez a la paz. La mis-
 ma corona británica fue sacu-
 dida por el destino; y en sus
 anales de la era moderna se
 apunta ya el cuento de un rey

que abdicó a una mujer. Es la nota romántica y la más romántica del presente siglo que luce la historia de la corona de Inglaterra. ¿Como, pues, no esperar y recibir con profunda alegría la fecha de la coronación, acto que envuelve en sí la tradición, la fe y la gloria de la comunidad británica? La coronación es una fiesta para el alma inglesa, una fiesta jubilosa que le hace recordar que el imperio afirma una vez más sus dominios en el mundo, mediante el acto que realiza el arzobispo de Canterbury, de colocar solemnemente la corona del soberano, en la Abadía de Westminster. Este acto se repetirá el 12 de mayo próximo. El día en lugar de coronar a un Eduardo VIII, como se esperó al fallar Jorge V, se coronará a un Jorge VI. El destino lo ha querido así, y hay que aceptar lo que el destino manda. Eso explica que Londres y la comunidad británica que una vez forjaron sus sueños con Eduardo de Windsor, derrumbados e-

tos, los reconstruyen tranquilamente con Jorge VI.

Aparte de ser una fiesta memorable la coronación del soberano de Gran Bretaña, Londres hará un buen negocio.

rán extraordinariamente en Londres. Algunos creen que mucho más, pero hay que aceptar los cálculos más moderados. De todos modos, Londres, a la par que divertirse,

Jorge V. lucir corona de Carlos II. no saben de emoción y de alegría, a la vez que de recuerdos y nostalgias de cosas rancias.

The image is a detailed, monochrome illustration of the Royal Coat of Arms of the United Kingdom. At the center is a shield divided into four quarters. The top-left quarter contains a lion passant guardant, the symbol of England. The top-right quarter contains a unicorn passant guardant, the symbol of Scotland. The bottom-left quarter features a harp, representing Ireland. The bottom-right quarter contains a lion passant guardant, representing the Kingdom of France. Above the shield is a crown, specifically the St Edward's Crown. Flanking the shield are two supporters: on the left, a lion passant guardant, and on the right, a unicorn passant guardant. Both supporters are depicted in a rampant position. A motto scroll is draped across the bottom of the shield, bearing the Latin motto 'DIEU ET MON DROIT'. The entire emblem is set against a background of ornate, symmetrical scrollwork and floral patterns.

EL ESCUDO DEL IMPERIO BRITANICO, CUYA LEYENDA REZA ASI "DIOS Y MI DERECHO".

Los visitantes que de los dominios y del extranjero vendrán a presenciar el acto se estima que pasarán de los cien mil, los que dejarán de diez a veinte millones de libras esterlinas. Las casas de hospedarán expléndido negocio, los hoteles reanudarán su primavera y Bond Street tendrá una buena tajada de esos diez o veinte millones que entrará

se beneficiará. Y vale la pena recordar que los turistas que vengan a la ciudad para el 12 de mayo le paguen a Londres siquiera unos cincuenta millones de libras esterlinas. No siempre se ve coronar a un rey, y menos como el de Gran Bretaña. Los millonarios londinenses se consideran afortunados por el hecho de poder presenciar una coronación más, y los que vieron a

Para después del 12 de mayo se esperan otras novedades. En el gabinete se producirán cambios de hombres. Mr. Stanley Baldwin se retirará al descanso; sus 70 años laboriosos se jubilarán de la política. Es la partida largo tiempo anunciada que se cumplirán pronto. Unos le verán con tristeza, otros con regocijo. En política siempre existe la contra.

Autógrafo de Mr. J. T. Morris

To "La Razon" British Legation La Paz

I appreciate the goodwill of the "La Razon" in publishing a special section to-day dealing with the coronation of Bolivia King George VI.

The British Colony in La Paz is greatly touched by the warm and spontaneous interest being shown in the national ceremony, and we are very happy to think that our ~~representatives~~ ^{representatives} will have the friendly co-operation of the people of Bolivia. At the dance tonight we are to be honoured by the presence of His Excellency the President of the Republic and a large number of representative members of the Government. We shall also have with us a number of Bolivian friends.

Bolivia and Great Britain have many interests in common, and I most earnestly hope that the historic event may serve to promote even closer bonds of co-operation and understanding and sympathy between our two peoples.

I continue to read your well informed and
well-edited paper with great interest and with its
increasing prosperity and success in the future.

1888
12 May 1937 H. R. Mumford

AUTOGRAFO, QUE EL MINISTRO D E GRAN BRETAÑ EN BOLIVIA HA DEDICADO A "LA RAZON" CON MOTIVO DE LA CORONACION DE JORGE VI.

partida. Empero, nadie negará que Baldwin es un ferviente democrata y un gran estadista. En las horas de prurito, que tuvo muchos, supo desahogarse. Mas eso no impide la partida de Baldwin, es cierto. Detesta más de vida ya no representen una edad moza. Además, hay que tomar a nuevos estadistas, hacer trabajar a las nuevas energías y a los nuevos cerebros y probarlos para los momentos supremos del imperio. Mr. Stanley Baldwin pasará, por lo tanto, a la reserva, pero a la reserva ilustre, de donde podrá volver a la actividad pública si la nación requiere alguna vez para su comando un mano firme y segura de un estadista experimentado como él. Le sucederá Mr. Neville Chamberlain, el actual ministro del Tesoro. Se comenta que la modificación del gabinete se reducirá a cambiar a la primera figura y a llevar la vacante del ministerio de Hacienda. Lo más quedará lo mismo que ahora.

la conservación. Desde entonces no se registraron novedades políticas de bulto. Londres es la autocrática Inglaterra. Tiene caudales, prepara asaltos, construye fortunas, cortadores y suorna sus calles para la fiesta de la monarquía. También... Hace un cuarto de siglo que así se ve coronar a un rey. Tiene razón y motivos, pues, Londres de lucir ese radiante simulacro festivo. Para mayor incremento y brillo le casó la primavera, entibando los días, haciendo florecer los jardines, despejar de un poco las nubes y brindando un nuevo optimismo.

Jorge VI va a ser, pues, coronado. Pero ¿cómo será este Jorge, como su padre, acaso, que sostuvo su reino contra las guerras, contra las crisis económicas y contra las tormentas revolucionarias? El tiempo tiene la respuesta. Pero un soberano británico tiene la garantía de sus ministros, que responderán de la corona y del imperio.

Esto sucederá después de

Elmer Green.

Dn. Carlos V. Aramayo



Nuestro país estará representado en la coronación del rey Jorge VI por el Excmo. señor Carlos Víctor Aramayo, enviado especial ante la Corte de Saint James.

nicos, los visitantes con frecuencia preguntan cual es el valor de las joyas de la Corona. Esa pregunta irrita a los ingleses en grado superlativo. Su valor no puede calcularse en dólares ni en libras esterlinas. Demandada historia esta asociada con ellas en la mente de los Británicos, particularmente tratándose de gemas como el rubí de Burma custodiado en la corona Imperial del Estado, el cual probablemente ya posela una larga historia Oriental antes de que fuese adquirido por Eduardo, El Príncipe Negro, primer Duque de Cornwall, en 1367. O bien las perlas en forma de pera, del tamaño del huevo de un pája-

ro pequeño, usadas como aretes por aquella otra reina Isabel y que ahora aparecen incorporadas en la corona del Estado.

Aí que decir hay que las joyas de la corona y las vestimentas para las ceremonias tradicionales han sido apropiadas y retocadas para prepararlas para esta solemne ocasión; en efecto, su empleo en una función de Estado como la venidero solo ocurre una vez en una generación. No se puede, pues, negar que el coronamiento del Rey Jorge y de la Reina Elizabeth, o Isabel para decirlo a la castellana, habrá de ser un espectáculo de los más brillantes.

TRANSMISION DE LAS CEREMONIAS POR RADIOTELEFONIA

La British Broadcasting Corporation performará de la coronación del rey Jorge VI, de acuerdo con el siguiente programa:

Hora Boliviana.

5.15.— Descripción del desfile real de Buckingham Palace a la Abadía de Westminster.

6.15.— La coronación.

9.15.— Descripción del regreso de la comitiva real de la Abadía de Westminster a Buckingham Palace.

10.30.— Comentarios.

10.45.— Nunciario de la ceremonia de la coronación. En grabación.

14.20.— p.m "Homenaje del Imperio al nuerano".

16.— Mensaje del rey Jorge VI.

Desde las 15 horas hasta las 19 se repetirá la transmisión porifoneada de las 51,5 hasta las 15 ms.

El M. de Gran Bretaña



Mr. Thomas Joseph Morris, enviado extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Gran Bretaña en Bolivia, en compañía de Mrs. Thomas J. Morris.

**Son de incalculable
valor los emblemas
de la Coronación**

SERAN SACADOS DE SUS ESTU-
CHES PARA LA CEREMONIA

Innumerables turistas que han estado visitando los monumentos de Londres habrán de lo que vieron cuando treparon la estrecha y sombría escalera de la Casa de las Joyas en la Torre de Londres. Y lo que cuentan es casi increíble, pues habían de gemas fabulosas, de diamantes enormes, y rubíes, y zafiros y muchas otras piedras preciosas.

Lo que cuentan y describen son las famosas joyas de la Corona de la Gran Bretaña, muchas de las cuales se han sacadas de sus estuches para ser usadas en la ya próxima coronación del Rey Jorge VI y de la Reina Elizabeth.

Coronas lucidas de joyas de increíble valor, espadadas con la empuadura toda incrustada de gemas titilantes, cetros que ciegan a fuerza de lanzar destellos, tales son algunas de las piedras, que los caballeros y las damas — los Lores y las Ladies — de la Gran Bretaña tendrán ocasión de contemplar en las ceremonias de la coronación que se celebrará en la Abadía de Westminster en Londres el día 12 de mayo.

Los millones de personas que se agolpan en Londres y literalmente pelean por una oportunidad de presenciar la parada de la coronación, no

podrán ver, naturalmente, esas joyas. Pero podrán sin embargo formarse una idea de ellas, pues duplicados o reproducciones han sido ordenados por joyeros y otras entidades en muchas ciudades del imperio británico y en muchos países del mundo.

Tradiciones casi tan viejas como la misma Bretaña se enraizan con las insignias que serán usadas en la coronación. Pero sólo algunas de las piezas son efectivamente tan antiguas ellas mismas. Cuando los Puritanos de Cromwell asumieron el gobierno y establecieron la República, en 1649, el Parlamento dispuso y ordenó la destrucción de los emblemas e insignias preservados en Westminster.

Sin embargo, un inventario de ellas fue tomado que describía con bastante exactitud la composición de cada pieza. Basándose en tal descripción, muchas de las piezas han sido reconstruidas. Algunas, particularmente la Ampulla, o Águila de Oro, son originales.

Para consternación y escándalo de los guardias Britá-

Continúa diferida la ejecución del Protocolo preliminar de Bs. Aires

LA RAZON

DIARIO INDEPENDIENTE
(Director: Fabián Vaca Chávez,
Gerente: J. L. Gutiérrez Granier)

LA CORONACION DE JORGE VI

La coronación del rey Jorge VI — que el pueblo inglés festeja el día de hoy — es un acontecimiento político a cuya celebración se adhieren todos los países del planeta, porque ven en aquella ceremonia el símbolo de una raza que ha sabido armonizar admirablemente los atributos del poder con las conquistas de la libertad y de la civilización.

En el transcurso de los siglos la nación británica ha sabido mantener el prestigio de sus instituciones, nunca vulneradas por un interés secundario. De ahí la autoridad moral de la monarquía que, a través de todas las vicitudes de la historia, se ha conservado intacta, demostrando como un pueblo puede subsistir y evolucionar sin necesidad de conmover el ritmo de sus normas constitucionales.

Si solo se tratara de un país que ha hecho del respeto al individuo y a la sociedad el principio fundamental de su existencia, habría motivo más que suficiente para exaltar el hecho a que nos referimos. Pero, aparte de la trascendencia que este suceso envuelve para Inglaterra y para todos los países que viven al amparo de sus leyes, existe la circunstancia muy especial de que el pueblo inglés ocupa el más alto lugar en el concierto de las naciones civilizadas del globo, no solamente por su influjo político sino por la obra de cultura que viene realizando desde hace tiempo en los destinos de la humanidad.

Bastaría reconocer a este respecto el papel que la diplomacia británica desempeña en estos momentos, en el sentido de afirmar la paz europea y el imperio de la democracia, para darse cuenta de la importancia y de la significación de esa labor en servicio de la concordia internacional, del derecho y de la libertad de cada una de las nacionalidades del viejo y del nuevo mundo.

Fuente perenne de enseñanzas es para estos jóvenes países del Continente la sabiduría y la cordura con que ese pueblo soluciona sus grandes problemas domésticos y externos, dando en todo instante la impresión de un perfecto equilibrio entre la autoridad y la libertad, tratándose de sus cuestiones internas, y de un claro concepto de sus intereses y de sus deberes en lo que respecta a la política internacional.

Estrechamente vinculado el capital británico a los progresos de la América Latina, puede afirmarse que el oro inglés ha contribuido en una forma decisiva al desarrollo económico de cada uno de estos pueblos, ya sea incrementando poderosamente sus industrias o poniendo su técnica y sus recursos al servicio de sus empresas de transportes.

Es por eso que Bolivia, que ha recibido de Inglaterra el concurso moral y material de sus hombres, que ha podido desenvolver su política ferroviaria con la ayuda del capital inglés, se asocia de todo corazón al acontecimiento que los súbditos británicos — dignamente presididos por el ministro Morris — celebran el día de hoy.

PRONTO HARA DOS AÑOS Y ESTA INTOCADO EL ASUNTO DE FONDO

El 12 de junio de 1935, y con los mejores auspicios de las potencias que dieron su garantía firmando el protocolo preliminar de paz de Buenos Aires, parecía haberse consagrado de modo definitivo la doctrina panamericana que repudió la fuerza para reconocer solamente los medios jurídicos, el entendimiento cordial o el arbitraje en caso de divergencia.

PERO EL TIEMPO TRANSURRE
Y no se vislumbra una solución en lo de fondo, es decir en la sustancia misma de la disputa; allí donde los intereses contrapuestos tienen que ser definidos alternativamente, o por medio de un acuerdo directo o por compromiso arbitral.

No se tiene noticias de Buenos Aires respecto a las actividades de la Conferencia en lo concerniente a la ejecución del reglamento complementario, recientemente aprobado, para el funcionamiento de la policía neutral; ni acerca del asunto de fondo que permanece al no igual — peor que el día de haberse suscrito el pacto.

PRONTO HARA DOS AÑOS

En treinta días más y habremos ingresado, ex-belligerentes y mediadores, al tercer año de las gestiones de paz, anotando que en ese lapso de tiempo, de dos años fenecidos, no hemos avanzado un paso ni hemos creado el clima propicio para hacer posible el entendimiento final.

Y la Conferencia reatada al cumplimiento de obligaciones sin término, sin plazo definido, se ve material y moralmente cohibida para acelerar el ritmo de gestiones que se prolongan y prolongan, sin la certeza de que algún día pueda concluir este sistema evasivo, que parece huir de la solución en lugar de ir derechamente a ella, es que existe buena fe y deseo de cumplir las obligaciones contraídas. Dicho esto en cuanto concierne a los ex-belligerentes, que se hallan en el deber de allanar todo obstáculo para que advenga la pacificación integral.

POSIBILIDADES DE LA CONFERENCIA

Partiendo del principio lógico de que una postergación indefinida de la solución la hace problemática, pues las partes corren el riesgo de perder el optimismo inicial y los sentimientos plenos de americanismo que han surgido por reacción después la peripetia bélica, parece útil decir que esto debe modificarse por acción de todos.

La Conferencia ha aceptado un grave compromiso que deberá llevar a honroso término con la cooperación probada, en los hechos, de ambas partes. Creemos interpretar no sólo la opinión de los círculos nacionales sino la voluntad de los pueblos americanos al pedir con legítima inquietud patriótica que se precise los contornos de todo y veamos la verdad.

ASPIRACION LEGITIMA

Los que quieren que con la destrucción de la ciudad se oponen a una obra, y quienes les hacen coro por el gusto de suar su criterio a una actitud pasiva, deberían comprender que una población de la importancia urbana de la nuestra exige con perfecto derecho que se le dote de servicios indispensables. Tal acontece con el mercado central, obra que ha sufrido no sólo dilaciones sino críticas pero ninguna de las impugnaciones que se decen como se podría sustituir con otra y donde.

Hemos dicho en reiteradas ocasiones que esta ciudad necesita de ingenieros que peleen y entusiasmen por su progreso, que cumplan su misión específica al desmenuar, sin dejarse ganar del desilusión, porque la naturaleza ha puesto a prueba la perseverancia y la tenacidad de este pueblo, obligándole a vivir en un terreno que defenderá celosamente de todos los agentes destructivos, afirmando con ello en su voluntad de no pelear.

Pero los ingenieros más prestigiosos, derrotados sin combatir, arguyen que sería una temeridad conquistar el mercado en un terreno contiguo no a un río caudaloso sino a una maldad torrencial que durante la estación de lluvias asusta la sensibilidad de las buenas y sencillas gentes, mas por falta de obras de protección que por su peligrosa causal. Lastima el decoro urbano y por consiguiente nacional que entre tantos profesionales no haya quien ponga las cosas en su verdadero lugar, para demostrar que la construcción del mercado no es cosa del otro mundo.

Sostener que por el hecho de existir grietas en el suelo de esta ciudad o de una parte de ella debe paralizarse la edificación urbana es tanto como condenar, mentalmente, la población a su aniquilamiento, a su muerte. La ingeniería es la profesión por excelencia para dominar las fuerzas ciegas de la naturaleza, utilizándolas en provecho del hombre, y a nadie debe llamar la atención que en esta ciudad se quiera hacer lo que se ha hecho en todas partes del mundo, en las ciudades del exterior: obras monumentales, etíopes, costosas, para defenderlas de los agentes naturales, destructivos, y formar poblaciones florecientes.

Si por desdicha publica o se criterio prospera tendríamos que entrar la pusilánime cobardía de las autoridades y la inacción del vecindario habríamos decreciendo la detención de la vida urbana y su aniquilamiento a corto plazo. Pero bien sabemos que eso no ha de suceder, porque tomamos la dura misión de defender la ciudad y conservar la a costa de los mayores sacrificios económicos.

Si por desdicha publica o se criterio prospera tendríamos que entrar la pusilánime cobardía de las autoridades y la inacción del vecindario habríamos decreciendo la detención de la vida urbana y su aniquilamiento a corto plazo. Pero bien sabemos que eso no ha de suceder, porque tomamos la dura misión de defender la ciudad y conservar la a costa de los mayores sacrificios económicos.

LA CORONA DEL IMPERIO

La corona del mundo este hoy la frente de un nuevo Imperio, después de que un hombre que vivió su vida resplandeciente en humano y romántico alarde, mientras la humanidad — entre oscuridad y alborada — insistió a ese breve parentesco ilustrado como una sonrisa en el lienzo de bronce de la historia del más austero de los pueblos.

Sin embargo, los ruidos aséctos, los políticos zumbidos y los piculeos que viven con las garras presas para escudriñar el misterio y revelar todo del más secreto de los siglos, padecieron desdichar sinónimos a guisa de cambios inesperados en el destino del gigante que reposa sobre la granítica de Atón, cuando Eduardo de Windsor escondió la frente entre los pliegues de seda de una mujer.

Imperio, la historia vuelve a tomar su ritmo cansado y la política su cauce patinado por los siglos.

Y así, la ligera trepidación del destino real de Inglaterra, ha pasado como si nada hubiese ocurrido, y se afirma de nuevo con imperiosa altivez en la ceremonia de la coronación, allí en la legendaria Abadía de Westminster, ennoblecida por sus tesoros de viejas y nobles pinturas, por sus tumbas de comates y de William I y por sus reanegadas esculturas en las que se quedó congelado el siglo XIII.

Todo eso revela una pulcra indiferencia ante el cambio de los siglos y de las velocidades humanas.

¿Qué sorprendente serenidad se desprende de las columnas de Windsor y de los muros grises de Buckingham Palace, mientras Madrid humea y el Rey Alfonso descifra los despatches de la United Press?

Y no es que unas u otras modalidades psicológicas de los pueblos sean superiores o inferiores; es que son distintas, nada más.

Pero el pueblo inglés cons tituye el más dollino y, sin duda, el más sorprendente agregado social de todos los tiempos. Tiene características que por contradicciones llegan a ser paradójicas. En efecto, según el pueblo más universal y de esencia imperialista, a punto que asíplum como una Inglaterra tan extendida sobre el planeta, que a guisa mas escótica y colonial que europea, es al mismo tiempo el pueblo más avar de siempre, con esa avaricia humana que naja si que siendo el pueblo que guar da como un tallo la palabra "private" y q' conserve ese aire reservado de la media que envuelve a sus grandes dormidos, como jardines particulares sobre humilde coición de "green-grass".

Sin embargo, allí se forjó el Imperio de Daniel. En ese marco de "home" se concibió el sorprendente programa Imperialista de Joseph Chamberlain. Allí se elaboró esa perfecta unidad económica con ar rinas de diferentes costales y levaduras exóticas. Y esa unidad económica formó una modalidad psicológica característica, un sentimiento activo de raza y un "modus" de pensar y de obrar.

Solamente una raza física y moralmente fuerte tiene capacidad para realizar esa obra. La tradición se forma sobre elementos estables; cuando los elementos sociales son desestables, las tradiciones se desvanecen.

Fuerte hay que ser sin duda para dar esos vertiginosos saltos que ese pueblo lo da — siguiendo el imperativo de sus necesidades — de un polo al otro de los sistemas económicos, apoyado el uno en el proteccionismo y afirmado el segundo sobre el libre cambio.

Hay que gobernar Gran Bretaña para hacer como Randolph Churchill que se encaramó en el carro desventurado del proteccionismo atomizado a esos Cobden, y hay que ser el pueblo inglés para empujar la bandera liberal sobre el edificio del torismo demolido por un mazazo.

Y es que nadie más que la Inglaterra ha construido en el mundo una gigantesca usina industrial sobre elementos de carbón. Y nadie más que ella ha podido levantar chimeneas que hacen llamar sus banderas de humo sobre el viento gravido de riquezas de los trópicos y sobre la gelida superficie de las regiones polares.

Y por esa razón, que es causa y efecto, los barcos británicos se han apoderado de los mares y de los ríos caminando mancomunados por mareas primas, para trocarse todo al fin por el oro que alimenta el torrente circulatorio que baña las arterias y las venas de las finanzas del mundo.

Por estas y otras contundentes razones la humanidad no se extraña de que la corona después de tubear ante el romántico alarde de un corazón humano, siga desmenuando el Imperio desde la Abadía de Westminster, al ceñir sus trenes de Jorge VI por la Gracia de Dios, Rey de Gran Bretaña, Irlanda y los Dominios Británicos de Ultramar, Defensor de la Fe, Emperador de la India, etc., etc., y de Elzabeth.

La Corte de Saint James se ha vestido nuevamente de gala.

Ed. Anze Matienzo.

ACTUALIDAD

PRODUCCION DE ESTADO

Las cifras de exportación de estado, que hemos analizado someramente en anterior ocasión, demuestran que durante el mes de abril ha disminuido el monto de un porcentaje apreciable, pues la diferencia no expuesta, con referencia al que asignó el comité a nuestro país, fué de 2.500 toneladas de estaño.

En repetidas oportunidades hemos subrayado la inobjetable importancia de asentar la explotación minera en el incentivo de la utilidad personal que será siempre, como lo ha sido antes, la base primaria de toda economía próspera y estable. El gobierno, con buen acuerdo, ha pensado lo mismo y propuso al efecto estimular la iniciativa privada a fin de que aumentase la exportación; por donde debían beneficiarse todos: las empresas incrementando la industria los obreros trabajando intensamente, el fisco percibiendo mayores impuestos y el púbblico en general con un cambio no sujeto a los peligros de la inestabilidad.

La cotización del estaño en meses anteriores subió a 2 311, pero después ha ido bajando paulatinamente, hasta 249, y este hecho explica mejor que cualquier otro el que las exportaciones de abril hayan disminuido. No obstante es preciso recordar que según datos estadísticos de la Dirección General del ramo, comparando lo exportado durante el primer trimestre de 1936 con lo que se exportó en igual período de tiempo de 1937, se ha producido un aumento.

Los que aprecian estas cuestiones sin ligereza deben

estar convencidos de que la mayor o menor exportación del estaño no depende de acuerdos artificiosos sino de las leyes invariables de la oferta y la demanda, que en esto como en cualquier orden de actividad comercial rigen sin excepción. Es muy posible que las medidas recientemente adoptadas por el gobierno, para devolver a los industriales mineros ese incentivo a que nos hemos referido, mediante la disminución del porcentaje de entrega de divisas a una producción mayor y el nuevo precio, también escalonado, de las disponibilidades entregadas por los exportadores al fisco, pueda producir el beneficio resultado que todos deseamos: incrementar la producción de minerales y del estaño, principalmente, a fin de que podamos cubrir la cuota anual a la vez que desarrollamos la economía pública y privada sobre esa base segura.

Pero no debemos olvidar que estas cuestiones de importancia se resuelven por el mercado internacional que escapa a las previsiones del gobierno, puesto que las medidas prudentes y previas que si pudiera adoptar no podrían influir en el precio del metal en los mercados mundiales. Lo que realmente puede hacer es no permitir que los productores en el país sufran la competencia de los del exterior y para conseguir tan importante objetivo lo prudente es siempre encontrar la fórmula de una concordancia, solidaria cooperación de voluntades y trabajo que se traduzca en una intensiva explotación hasta el límite señalado.

Pruebas gráficas

Entre los medios que la comisión especial investigadora de la catástrofe del "Hindenburg" ha de utilizar, ocupará un lugar importante la prueba gráfica.

No es de presumir que un kinógrafo de la aeronave los filmadores de revistas no se han hecho presentes en la base de Lakehurst. Lo seguro es que han estado allí operando en momentos que se produjo la explosión, y alguno de ellos al exhibir el film podrá proporcionar a los comisionados una preciosa prueba que no se permitirían saber si se trata de un caso de sabotaje o de accidente fortuito.

La presunción, empero, de un atentado intencional cobra mayor importancia a medida que aumenta la magnitud del hecho que todos aumentamos y cuando se descubre que los técnicos del dirigible habían adoptado las precauciones que la ciencia y la experiencia aconsejaban, para prevenir cualquier falla en el funcionamiento de la gigantesca máquina del aire.

Suponiendo que la explosión se hubiera producido por causa de una tempestad, de una descarga eléctrica originada en la misma aeronave, o por acción exterior, como un disparo, la asombrosa fidelidad de la máquina filmadora pudo haber sorprendido al

gun aspecto de ese impenetrable secreto y ha de ser en ella que la comisión tenga que poner el máximo de cuidado para orientar sus conclusiones.

Esta investigación no perdiera de vista la revelación sea cualquiera de que con motivo de la travesía del dirigible los altos funcionarios alemanes recibieron comunicaciones anormales, o sea que los alemanes iban con un acto de sabotaje. Pero hay un legítimo interrogante que el hecho ha causado en el gobierno y el pueblo, alemanes, una especie de advertencia que será preciso aprovechar.

Por que el gobierno del Reich a los alemanes temen que se haya producido la catástrofe por acto de represalia o de venganza? Es que Alemania solo puede defenderse, temer y no amar a los demás pueblos y a los comares de las naciones extranjeras.

Aunque la comisión concluya yura que no se produjo un hecho intencional, el solo hecho de que se oprimen Alemania y el gobierno de Berlín tuvieran supuestos tan agrio y venenosos, muy claramente, que Alemania no comina en la amplitud y la voluntad del exterior. Y eso más que un reproche a los de fuera parece ser la evidencia confesión de que tiene recar una cosecha de ultrajes y odios que forzosamente sembró la política del nazismo.

CONVOCATORIA

FACULTAD DE INGENIERIA

Se convoca a los profesionales Ingenieros y Profesores de Estado a concurso de méritos para la provisión de las dos siguientes Cátedras en la Facultad de Ingeniería:

I.— Profesorado auxiliar de Matemáticas, Topografía y Dibujo.

II.— Profesorado auxiliar de Física, Química y Geología.

Cada una de estas cátedras tiene el haber mensual de Bs. 500.—

La inscripción y la presentación de documentos se hará en la Secretaría del Rectorado hasta el día 20 del mes en curso, a horas 17.

La Paz, mayo 10 de 1937.

LA CORONACION DEL REY JORGE VI

HA DE SER CELEBRADA EN LA PAZ

HABRA UN SERVICIO RELIGIOSO. — BAILE EN "CHIJINI CLUB"

Celebrando la coronación de su majestad Jorge VI de Inglaterra, los súbditos del Imperio Británico han preparado un programa de festejos, entre los que figuran principalmente los siguientes actos:

SERVICIO RELIGIOSO
En la Iglesia Evangélica se oficiará un servicio religioso a horas 11 de la mañana, al que ha de asistir el Enviado Extraordinario y Ministro de Inglaterra en Bolivia, señor don Joseph Thomas Morris, el personal de la legación y los miembros de la colonia británica.

BANQUETE
En el local de la Legación a horas 21, se servirá un banquete que ofrecerá el Ministro de Inglaterra en honor del presidente de la

Junta de Gobierno, coronel David Toro R., habiendo sido invitados los miembros de la Junta de Gobierno y del cuerpo diplomático acreditado en Bolivia.

BAILE
A las 23 horas, en el "Chijini Club" se realizará un baile, ha de ser ofrecido por el ministro plenipotenciario de Gran Bretaña y la señora de Morris, para cuyo realización circulan invitaciones en el cuerpo diplomático y social de la localidad.

Además de estos tres principales números del programa existen otros, que se desarrollarán durante el día de hoy.

LANIFICIO BOLIVIANO

DE DOMINGO SOLICHO

Gran fábrica de paños, camisas, trajes, faldas, mantas y tejido de lana en general.

Anuncia al público haber hecho grandes rebajas en los precios de todos sus artículos.

Almacenes de venta: — Calle Comercio, No. 312, 376, 478 y 490. — Calle Mercado No. 212.

Oficina Central: Plaza Murillo 492, Teléfono No. 330.

Fábrica: Calle Beni — Teléfono 1119.

Compremos cualquier cantidad de lana a los precios de plaza más altos — consulten nuestros precios antes de vender o comprar.

Escuche nuestros interesantes programas que transmitimos todos los días por intermedio de las radios locales.

HOY RECIBIRA A LA COMISION DE COCHABAMBA EL MINISTRO DE Hda

ECOS

Raptor de locomotoras

«Que un guapo se llevaba año un caballo, sin licencia del dueño, corria el riesgo de so- dener un tirotoe chino con los gander del ganado.

Pero ahora los tiempos han pablado: Norse Munter, que tiene entusiasmo por las loco- motoras, se apoderó de una de ellas en Martinez, California, robándosela.

El viaje quedó suspendido al chocar con otra locomotora, a pocos momentos después de haber salido. La policía no multó al momento con cinco dólares.

Las palomas contra las escopetas

Fine Loris apresó a un guar- dián que en un rapto de celos mató a su joven esposa.

Esto no tendría nada de par- ticular, porque es natural que los guardianes sean también ce- losos y tengan esposas bonitas, pero el hecho es que Loris es un presidiario licenciado, por haber cumplido su condena y estuvo muchas veces en la cár- cel por sindicarse de ladrón y de asesinato.

INTRANQUILIDAD EN LA CALLE MURILLO

Anoche han sido capturados por los agentes de recorrido de la Policía de Seguridad dos individuos, como conse- cuencia de que éstos intranquizaron a los vecinos de la calle Murillo disparan- do tiros de pistola en vía pública.

Llamó inmediatamente la atención de cuantas personas se encontraban en el espacio nocturno, el escuchar detonacio- nes distintas las armas que eran porte- dores suponiendo que se trataba de un suceso o un suicidio.

Tanto las armas como los sindicados han sido conducidos por los vigilantes del orden público hasta la Policía de Seguridad.

ALLANARON UN DOMICILIO EL DIA MARTES

La indígena Margarita v. de Calli- may ha formulado denuncia en la Co- misión de Investigaciones contra Teó- foro Lazo, sindicándolo por allanamiento de domicilio y por haber ocasionado desperfectos en la casa de la denun- ciante.

Las causas del hecho según la Calli- may, se ignoran. En vista de la compro- bación efectuada por los funcionarios de Policía, se ha ordenado al comparendo de Lazo, a quien el Jefe de la Comis- sión de Investigación le querrá ante- rior, se lo obligará a cubrir los gastos que demanden la reparación de las ha- bitaciones de la denunciada.

EN EL PROCESO ARANA-HERRERA SE DICTARAN CONCLUSIONES EL LUNES 17 DEL PRESENTE MES

«Sucre, 11.— Ayer llevóse a cabo el décimo sexto debate en el proce- so Arana-Herrera. En esta audien- cia se recibió la declaración del doc- tor Aniceto Solares, que concurrió en su calidad de médico oculista y haber atendido a Alfredo Herre- ra con anterioridad. Luego expresó dicho oculista, que una persona a quien le falta uno de los órganos de la visión se encuentra en infe- rior situación que otro que tiene

Hornos crematorios de basura hacen falta en esta ciudad

LA MEDIDA DE RECOGER BASURAS SIN INCINERARLAS ES INCOMPLETA. —

Entre los desastres que de vez en cuando cometen las au- toridades, figura la ocurrencia de mandar recoger basuras y depositarlas en un barrio cualquiera del suburbio sin ha- berlas incinerado en hornos especiales de cremación.

UNA QUEJA ATENDIBLE.

Actualmente, el servicio de carros basureros no puede ser más desorganizado: los seis carros que existen en la ciudad recorren las calles y recogen la basura de donde se les ocurre, sin regularidad, como debieran los conductores, de todos los domicilios. De mo- do que es algo así como una recolección voluntarista, de- pendiente del buen o mal hu- mor del empleado.

Los carros, para econo- mizar gasolina y en veces por la pereza de los conductores, se detienen en un barrio su- burbano y depositan allí los restos de escumbríos y basu- ra. Viene el viento y la basu- ra es otra vez trasladada al centro de la ciudad. El siste- ma es ingenuo pero perjudi- cial y debe ser corregido.

UN SERVICIO SERIO. —

No sabemos si el estable- cer servicio de hornos crema- torios es cosa del otro mun- do, pero nos consta que en quince años que la prensa vie- ne reclamando la implantación de ese servicio no ha obtenido nada. Lo cual demuestra la despreocupación edilicia por ese aspecto de la higiene pú- blica.

Hay que aumentar el nú- mero de carros y establecer los hornos de cremación, sin los que el servicio de recolección es incompleto.

RECLAMACIONES EN EL VACIO. —

Estamos acostumbrados a comprobar que estas cuestio- nes se considera con delibera- da tardanza. No hay que pre- cipitarse. Entre convocatorias, propuestas, rectificaciones, cál- culos y aplazamientos que so- licitan los contratistas pueden transcurrir diez años más y la ciudad no tendrá el ser- vicio completo. ¿Para qué de- sesperarse por ello?

Vale más dar a la ciudad una presentación bonita, aun que los vecinos piensen que tapase las narices en cada esquina y transitar sobre es- cumbríos de inmundicias. Este hecho escueto supera la más arrogante crítica a los munici- pales de ayer, de hoy y de ma- ñana, que serán iguales, los mismos, los que para mover una piedra tienen que pensar diez años, como Buñia a los pies de la simbólica higuera en postura de meditación.

EN EL PROCESO ARANA-HERRERA SE DICTARAN CONCLUSIONES EL LUNES 17 DEL PRESENTE MES

«Sucre, 11.— Ayer llevóse a cabo el décimo sexto debate en el proce- so Arana-Herrera. En esta audien- cia se recibió la declaración del doc- tor Aniceto Solares, que concurrió en su calidad de médico oculista y haber atendido a Alfredo Herre- ra con anterioridad. Luego expresó dicho oculista, que una persona a quien le falta uno de los órganos de la visión se encuentra en infe- rior situación que otro que tiene

Se dispuso la expropiación de la Compañía Radio Boliviana

LA CAPACIDAD ECONOMICA NO RESPONDE A LAS NECESIDADES CREADAS POR EL PROGRESO DE LA RADIODIFUSION

«La Junta de Gobierno ha co- nocido ayer, el proyecto de de- creto presentado por el Minis- tro de Comunicaciones, referen- te a la expropiación de la «Com- pañía Radio Boliviana», el que después de su consideración hoy será dado a publicidad. RAZONES PARA LA EXPRO- PIACION

Establece dicho decreto que la mencionada Compañía se en- contraba sujeta, por resolución de 30 de mayo de 1935, al de- ber de transmitir un informati- vo radiotelegráfico diario de propaganda, proporcionado por el gobierno, hecho que no re- alizó quebrantando dicho com- promiso, en principio.

Luego determina que no ha- biéndose planteado ante el go- bierno ni ante la Junta General de Accionistas ningún plan de reorganización o un pedido de modificación de los sistemas ad- ministrativos, se demostró táci- tamente la desorganización de esta empresa y aún más que la capacidad económica de ella no responde a las necesidades crea- das por el desarrollo y progre- so de la radiodifusión.

Por último expresa, que la Resolución Suprema de 30 de mayo de 1935, otorgaba a dicha Compañía facultad para esta- blecer y explotar un servicio de comunicaciones internacio- nales telegráficas, telefónicas, radiotelegráficas, radiotelefónicas y radioteletotográficas, que no fué implantado.

CADUCIDAD En virtud de tales antece- dentes, el gobierno dispuso que se declarara la caducidad de las concesiones y los permisos otorgados a la Compañía Radio Boliviana, para el estableci- miento y la ejecución de los servicios de radiodifusión y te- lecomunicaciones que se le ha- bieran otorgado dentro del te- rritorio de la república, por el incumplimiento de sus obligacio- nes.

EXPROPIACION Dicho decreto a continuación establece que siendo de necesi- dad y utilidad públicas las ins- talaciones, edificios, líneas y todo cuanto implemento hubie- ra instalado la referida Compa- ñía para sus servicios, se dis- pone la expropiación en bene- ficio del Estado, conforme a

las disposiciones que para el efecto contiene el Decreto Su- premo de 4 de abril de 1979, declarado ley de la república, por ley de 6 de noviembre de 1884.

PROPIEDAD DEL ESTADO En virtud de dicha expropiación las antenas, instalaciones, aparatos, bienes muebles, e in- muebles de la Compañía pasan a ser propiedad del Estado, quedando el Ministerio y la Di- rección General de Comuni- caciones encargados de la admi- nistración y el manejo de di- chos bienes mientras se deter- mine lo conveniente.

INVENTARIO Y JUSTI- PRECIO

Se encarga a la Contraloría General de la República, prac- ticar el justiprecio y la liqui- dación de bienes y acciones de la Compañía Radio Boliviana, tomando a cuenta los aportes y las concesiones del gobierno con el fin de establecer la in- demnización que corresponde a los accionistas particulares, para cuyo efecto el gobierno votará la suma necesaria, en moneda nacional.

En Sucre piden que se supri- ma las casas de abasto y las autoridades de subsistencias

«Nuestro corresponsal en Sucre transmite la noticia de que se está generalizando la protesta del veci- dario contra el funcionamiento de los almacenes fiscales y la condu- cta de las autoridades de subsisten- cias.

Se indica que a pesar de las me- didas adoptadas últimamente por el gobierno no se ha modificado, clar- to afán especulativo entre los que

comercian con artículos alimenti- cios. Hay días, dicen esas reclama- ciones, que no se consigue pan en la ciudad y cuando aparecen en cualquier almacén lo venden a pre- cios que el público paga mal de su agrado, por no quedarse sin el ar- tículo.

Se ha observado, concluyen, que la conducta de las autoridades de subsistencias no hace más que mu- tiplicar los abusos y encarecer los

artículos de primera necesidad, prin- cipalmente por el hecho de que los funcionarios de esas reparticiones han tomado indirectamente ne- gocios de venta, en cuyo ejercicio es- peculan con su cargo, aprovechan- do de los precios que pueden impo- ner, comprando a vil precio, de los indígenas, sus existencias.

Este extremo debiera ser objeto de esclarecimiento y sanciones.

El gerente del Banco Nal. hace una jira de inspección

PASARA EL VIERNES A LA CIUDAD DE COCHA- BAMBA

El señor Federico Medi- na Granier, gerente del Ban- co Nacional de Sucre, se en- cuentra en esta ciudad desde el día jueves.

Su presencia aquí obede- ce al propósito de hacer una

visita de inspección a las dis- tintas administraciones de di- cho banco. El día viernes de la presente semana ha de vi-

jar a la ciudad de Cochaba- mba, donde igualmente realizará su cometido.

Hemos podido saber que le ha satisfecho el estado de la oficina bancaria de su de- pendencia, en esta ciudad.

Pide la cooperación del gobierno para establecer en gran escala la industria lechera en Calacoto

«El señor Julio C. Patiño, ha pre- sentado al Ministerio de Agricul- tura un extenso memorial, en el que propone implantar en gran escala la industria lechera en la región de Calacoto.

MIL HECTAREAS DE CAMPOS CULTIVADOS

El propietario de la hacienda de Calacoto, expresa que en su inmue- ble posee más de 1.000 hectáreas de campos cultivados explotados para la crianza de ganado bovino, contando además con aparatos modernos para el ordeño y la pre-

paración de derivados de la leche.

CINCO MILLONES DE BOLIVIA- NOS

Luego de ingresar en detalles de aspecto técnico y que demuestran la factibilidad de este proyecto, pide la cooperación del gobierno, con objeto de que éste ingrese como so- cio a la nueva industria, aportando la suma de cinco millones de bolí- vianos, con objeto de internar ga- nado fino, necesario.

20.000 LITROS

Por último puntualiza el hecho

de que se podría obtener una rendi- ción inmejorable, ya que el clima de Calacoto es benigno para la crianza de ganado especial, para la producción de leche en gran esca- la. Hace un cálculo de entrega dia- ria de 20.000 litros de este producto para el consumo de la ciudad.

El Ministerio de Agricultura, con objeto de que se haga un trámite legal, la pasó al Ministerio de Hacienda dicha solicitud, el cual es- tudia en la actualidad el aspecto económico del asunto.

No aceptará el cargo de vocal de la Corte Suprema

Personas vinculadas al aboga- do Casimiro Valdez Natter, vocal de la Corte Superior del Distrito de La Paz, recientemente nombra- do por el gobierno vocal de la Cor- te Suprema, de Justicia, man- d

fiestan que el mencionado funcio- nario no ha de aceptar el nuevo cargo, a pesar de constituir para él un ascenso en su carrera.

No obstante, de otra proceden- cia se indica que el señor Valdez

Natter ha dado ya su respuesta aceptando el nombramiento.

Ante versiones contradictorias solo podemos atenernos al curso de los hechos.

Asesores en la Fiscalía Gl.

Comunicaciones que recibi- mos de Sucre indican que en la oficina de la Fiscalía General ex- isten dos o tres funcionarios que javocando el carácter de «aseso-

res» del jefe de esa repartición des- pachan las expedientes, am- tiendo dictámenes o querrien- tos ante la Corte Suprema.

No hemos querido dar crédi- to a esa noticia, en la suposición de que se trata de un error; pero se reclama con insistencia acerca del hecho, a punto que se hace indispensable un esclarecimiento.

SE NECESITA 15 MILLO- NES DE BS. PARA O- BRAS PUBLICAS DE LA CAPITAL Y DEL DEPAR- TAMENTO.

«En la mañana de ayer, por el directo de Cochabamba, lle- garon a esta ciudad los miem- bros de la Comisión especial destinada por las autoridades y el vecindario de la capital de ese departamento, con objeto de gestionar la colocación de un empréstito, en el Banco Cen- tral.

LOS MIEMBROS DE LA COMISION

La comisión se halla integra- da por los siguientes caballe- ros:

Teniente coronel José Capri- les, Prefecto del Departamento, Luis Castel Quiroga, Alcalde de la ciudad.

Juan José Quezada, vocal de la Corte Superior del Distrito, Ingenieros: Orlando Chure- ña y Ricardo Urquidí.

LOS RECIBIRA EL MINIS- TRO DE HACIENDA

Iniciando las mencionadas gestiones, los miembros de la comisión en pleno serán recibi- dos hoy a las 15, por el minis- tro de Hacienda, señor Fernan- do Campero Alvarez, y en el curso de la entrevista le entre- garán un pliego de proposicio- nes de la comisión, en nombre del pueblo de Cochabamba, co- yos intereses representan.

SOLICITAN Bs. 15 MILLONES

Se ha trasladado ya el acuer- do de que la comisión ha de proponer al gobierno una ope- ración de crédito por Bs. 15.000.000, suma que se reputa indispensable para acometer y concluir muchas obras de la ciudad y de las provincias.

Antes de llegar a ese acuer- do, se indica que el asunto ha sido estudiado en todos sus de- talles en Cochabamba, y que por consiguiente la petición indi- ca el mínimo de las necesi- dades indispensables de ese departamento.

El gobierno y la institución de crédito solicitada harán por su parte una exposición respec- to a esas peticiones.

OBRAS PUBLICAS URGENTES

Entre las obras públicas ur- gentes que la comisión propo- nida figuran las siguientes: cap- tación de aguas potables, par- timentación de la ciudad, defen- sivos y túnel del río Rocha, re- gadio del valle, Estadio y cami- nos interprovinciales, especial-

FILM

EL HEREDERO AUSENTE

«Bajo las goticas naves de la abadía de Westminster, que guardan los restos de los reyes y de los grandes nombres que labraron la grandeza del pue- blo inglés, se congregaron hoy día los miembros de la fami- lia real y del parlamento, los altos dignatarios de la iglesia y del imperio, los príncipes de las casas reinantes de Europa, del Asia y de Africa, así como los embajadores de todos los países del mundo.

Es que el segundo hijo de Jorge V va a casarse la coroa- na de rey de Inglaterra y de emperador de la Gran Bretaña y de la India que la política y el amor arrebató de las alenas del llamado por la ley y la tra- dición a regir los destinos de aquel país.

Los intereses de la monar- quía y de la nobleza quedarán de esta manera satisfechos y los cuatrocientos millones de súbditos que se cobijan bajo la Bandera británica jurarán respeto y obediencia al legiti- mo soberano de la nación que amó a Eduardo pero que no pudo colocarse en el trono de sus mayores.

Y mientras en la capital del reino se ostenta el magnifico a- parato de la coronación, allá, en la Costa Azul, se desarrolla el último acto del idilio que pu- so al margen de la monarquía al hijo pródigo que prefirió al brillo de la corona la apacible quietud del hogar, envuelta en las redes perlmudas del amor.

CANDIDO GIL.

mente del Chaparral, hasta un punto navegable del Ichilo. Existe expectativa en el pú- blico por conocer el resultado de las gestiones que serán in- cididas el día de hoy.

CELULA DE VANGUARDIA DEL PAR- TIDO SOCIALISTA DE ESTADO

«En asamblea realizada el 9 del mes en curso, se constituyó «La ce- lula de Vanguardia del Partido So- cialista de Estado», la que ha con- stituido el siguiente directorio.

Secretario General, Sr. Manuel Elias P. Secretario de Gobierno, Sr. L. A. Alejandro Irueta. Secretario de Relaciones, Sr. Luis Olmos Vera. Secretario de Correspondencia, Sr. Simón Pando. Secretario de Hacienda, Sr. René Calderón de la Barca. Secretario de Acus, Sr. Carl Dencza. Secretario de Prensa, Sr. Alber Irnola. Secretario de Propaganda, Sr. Arnaldo Torrico. Secretario de Agitación, Sr. Hu- berto Vásquez. Secretario de Régimen Inter- no, Sr. Raúl Helguero. Secretario de Control y Ormen- tación, Sr. Benjamín Ormachea R.

Ha sido aplazada hasta el 30 de junio, la adjudicación del premio literario Roma

«El Rectorado de la Universidad, ha expedido el siguiente comunica- do:

De primera impresión resul- ta que siendo el Fiscal General a- bogado graduado y con título en provisión nacional no necesita de asesores para desenvolverse, a mo- nos que se trate de auxilios del despacho que por un abuso invo- can un título que no tienen.

«El Comité Permanente para la Adjudicación del Premio Litera- rio Roma, hace saber que en vista del reducido número de obras has- ta ahora presentadas al concurso, ha resuelto prorrogar el término de presentación hasta el día 30 de ju- nio a horas 17.

Las obras deberán depositarse e- n las oficinas del Rectorado de la Universidad Mayor de San Andrés.

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

PRORROGA DE CONVOCATORIA En vista de la petición de varios proponentes que no han recibido las cotizaciones que tienen solicitadas en el extranjero y por convenir a los in- tereses fiscales la mayor concurrencia posible de interesados a esta licitación, se prorroga por últi- ma vez hasta el día 20 de mayo próximo a hs. 17 la convocatoria a propuestas para la compra de maquinarias y accesorios para el montaje de una EDITORIAL DEL ESTADO. La Paz, 19 de abril de 1937. EL SECRETARIO GENERAL.

FABRICA EN VENTA

Se vende una fábrica de jabones con ma- quinaria, útiles, materiales. Referencias: Inda- buro No. (249, altos).

La Municipalidad de Cochabamba creó la Caja de Retiro de sus funcionarios

INCREMENTADA CON EL DESCUENTO DEL CINCO POR CIENTO

COCHABAMBA, 11 (DNDP). — La Alcaldía Municipal ha dictado una ordenanza dando creación a la caja de retiro de los funcionarios dependientes de la Municipalidad que será incrementada con el descuento del 5 por ciento de los haberes del personal de referencia. Dichos descuentos serán devueltos a los empleados que sean despedidos sin causal justificada, quedando en beneficio de la caja en caso de retiro voluntario.

POSTULANTES A UN CURSO DE TECNICOS

COCHABAMBA, 11 (DNDP). — Entre los postulantes para seguir un curso rápido de aprendizaje sobre técnicas pedagógicas han sido aprobados los siguientes alumnos: Serafin López, Alberto Trigo y Efraim Cepeda.

CONSULTORIO DENTAL DEL DR. J. A. BURGOA

COMERCIO 578, 2o. PISO
Horas de Consulta: de 8 a 12 y 14 a 19.
Días hábiles.

De regreso del exterior, ofrece:
Dentaduras modernas en los preciosos materiales: "Resovin" y "Platinoxid". Dentadura sin paladar. Perfecta masticación. No se desprenden al hablar ni al comer.
Todo tratamiento sin el menor sufrimiento de dolor. Y en el menor tiempo. Consulte gratuitamente su presupuesto.

ES PRECISO MEJORAR LAS CONDICIONES DE SALUBRIDAD DE LA PROVINCIA O'CONNOR

Llegará la comisión constituida para la financiación del empréstito por 15.000.000

COCHABAMBA, 10 (DNDP). — Hoy se ha dirigido a la ciudad de La Paz la comisión encargada de financiar un empréstito de 15.000.000 de Bs. para la construcción de obras públicas departamentales, comisión que está compuesta por el Prefecto Cnl. Capriles, el Alcalde Municipal, señor Luis C. Quirós, el Ministro de la Corte Superior, Dr. Juan Quezada, el Interventor de la Contraloría y los ingenieros señores Ricardo y Orlando Charella.

HOMENAJE QUE SE TRIBUTARA A M. CESPEDES

COCHABAMBA, 11 (DNDP). —

El comité pro-monumento Manuel Céspedes que viene ultimando los preparativos para llevar a cabo una velada que se realizará en el teatro Achá la noche del 15 de los corrientes, ha invitado especialmente a la señorita Enus Gonzales Aguilera, que ostenta el título de Miss Bolivia para que concurre a dicha demostración.

SALOMON BALDOMAR BALCAZAR ABOGADO

Ex-auditor General de Guerra en Carapaza.
Atiende asuntos militares, mineros, y administrativos en general.
Trasladó su bufete a la calle Potosí 468, altos.
Procurador: Casimiro Penaloza.

LA FERIA GANADERA Y AGRICOLA DE SANTA CRUZ ADQUIRIRA UNA GRAN TRASCENDENCIA

SANTA CRUZ, 9 (DNDP). — Los diarios locales se ocupan de la trascendencia que tendrá la feria ganadera y agrícola que se efectuará en este Departamento, indicando que es conveniente enviar comisiones al interior de la república para que se encarguen de coleccionar los materiales y productos más necesarios para que dicha exposición tenga pleno éxito.

han presentado numerosos casos de peste en el ganado vacuno y la diarrea que según se cree se debe al descenso de las aguas que han inundado los campos de pastoreo. Los industriales ganaderos han solicitado a las autoridades para que se proceda de inmediato a tomar las medidas más indispensables con objeto de combatir ese mal.

UNA EPIDEMIA QUE ATACO AL GANADO

TRINIDAD, 11 (DNDP). — Se

UN STOCK DE AZUCAR PARA TRINIDAD

TRINIDAD, 11 (DNDP). — El Vapor Grifter llegó ayer conduciendo

PISOS DE MADERA

Cepillado, pulido y encerado de pisos con maquinaria eléctrica.
Se trabajan sobre pisos nuevos y usados.
Encerados en colores: natural, roble y caoba. — Enmaillados eléctricos.
SUCRE 392

DICE, EL PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA QUE RECIENTEMENTE VOLVIO DE SU VISITA A DICHA REGION

TARIJA, 10 (DNDP). — A fin de conocer en sus pormenores las impresiones recogidas por la comisión que viajó a Yacubá y otras localidades, al Jefe de la Filial del Departamento de Propaganda ha entrevistado al señor Prefecto del Departamento y otras autoridades,

quienes han expresado que la situación de las provincias del Gran Chaco y Ucumará merece la inmediata atención a efectos de mejorar las condiciones económicas y de salubridad de los distintos indios.

SE CONSIDERA INDISPENSABLE LA REPARACION DEL CAMINO CARRETERO COCHABAMBA - SUCRE

SUCRE, 9 (DNDP). — Se considera indispensable iniciar la limpieza y arreglo del tramo carretero del camino Cochabamba - Sucre el puente Arcos y Alquila a objeto de facilitar el intercambio comercial entre el Departamento de Chuquisaca y el de Cochabamba.

para el aprendizaje de los idiomas inglés y francés, se han decidido a incrementar la biblioteca perteneciente al colegio Nacional.

DR NESTOR ORIHUELA

MEDICO CIRUJANO
Atiende especialmente ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS y Medicina interna. — Ballivian 81, de 2 a 6 p.m.

SE COMPRA PLOMO EN ESTA IMPRENTA

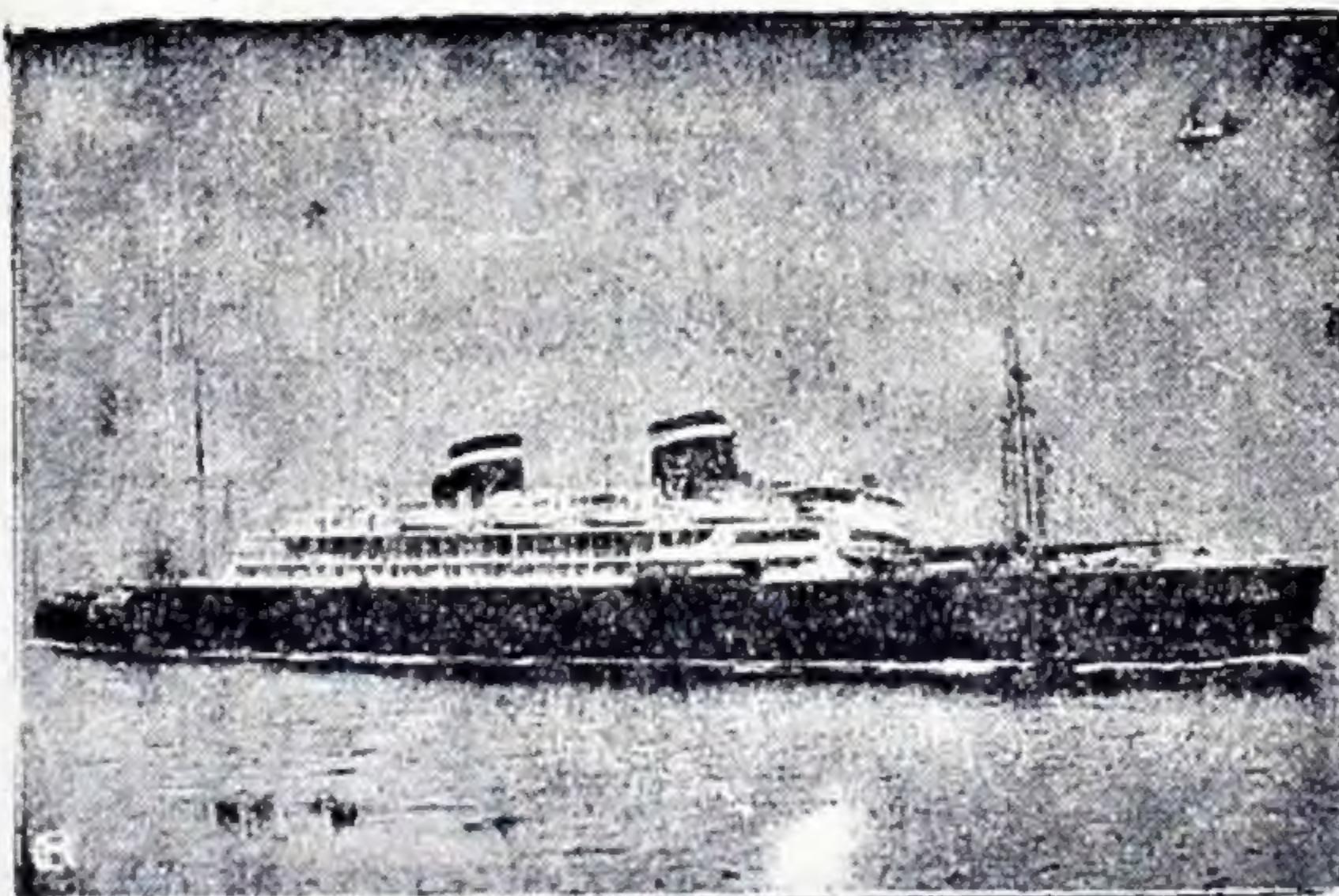
UN VALIOSO OBSEQUIO A LA BIBLIOTECA

TRINIDAD, 11 (DNDP). — La señora Hortensia V. de Suárez ha obsequiado 45 volúmenes de texto

GRACE LINE

Tarifas especiales para viajes combinados a Europa con los Grandes Transatlánticos

A bordo todo lujo. Todo camarote exterior con baño privado y teléfono.



VAPOR SANTA LUCIA DE LA GRACE LINE

Cine sonoro
Piscina de mosaico sobre cubierta

SERVICIO RAPIDO A NUEVA YORK

Vapores de Primera Clase. Servicio Semanal

SANTA LUCIA.-SANTA MARIA.-SANTA BARBARA.-SANTA RITA.-STA. CLARA.-STA. INES

Estos vapores también llevan pasajeros de tercera clase.

SERVICIO DE PASAJEROS Y CARGA, RAPIDO, SEGURO Y CON ITINERARIO FIJO DE Y A PUERTOS EUROPEOS VIA NUEVA YORK

PARA MAYORES DETALLES DIRIGIRSE A:

W. R. GRACE & Co.

La Paz. Oruro. Uyuni. Potosí. Sucre. Cochabamba.

CINEMATOGRAFICAS

La pantalla como un medio de recreo e instrucción

DEL TINGLADO DE ARLEQUIN

RALPH BYRD

Ralph Byrd, joven y apuesto galán del teatro americano, lleva la distinción de ser el primer artista cinematográfico a quien se le confía su papel de importancia (por parecerse a un dibujo).

La prensa de todo el mundo publica, en efecto, las aventuras ilustradas de "Dick Tracy", el famoso agente del Servicio Secreto de los Estados Unidos, de modo que la Republic, para trasladar a la pantalla tan interesante historia, volvió el mundo al revés hasta dar con un artista de carne y hueso que tuviera las mismas características del "Dick Tracy" imaginario.

Do, figura atlética y rostro sereno y de facciones agradables, Byrd, antes, entre centenares de candidatos, el intérprete ideal de "Dick Tracy", de modo que la Republic acordó contratarlo para actuar en la pantalla.

No es ésta, sin embargo, la primera vez que Byrd hace el papel de detective, pues debutó en el teatro profesional como protagonista de "Chinatown Quad", o sea "La policía del barrio chino", obra que alcanzó gran éxito en Nueva York en 1934, recorriendo después triunfalmente todo el continente americano durante un año entero.

Byrd tiene un metro 85 centímetros de estatura y pesa 180 libras; su deporte predilecto es el fútbol, y en la época de universitario fue capitán del equipo con el que jugara. Su debilidad son las pipas, de las que tiene una colección que es famosa entre sus colegas. Tiene novia, pero no quiere decir quién es. Agradece, sin embargo, que no se casó hasta no haberse impuesto definitivamente en la pantalla, tanto más que está en plena juventud apenas cuenta veinticinco

FERIA TROPICAL



Un aspecto de la coronación de la señorita Melfa Pierantoni como reina del carnaval Poncé de León, celebrado en San Juan de Puerto Rico. La oceanadora reina tiene en opinión de muchos un marcado parecido con la estrella de la pantalla, Myrna Loy. Las fiestas de la coronación, iniciaron un período de regocijos y juegos populares y anárquicos como pocas veces se habían registrado en la Antilla. Fué electa, reina entre las candidatas propuestas por los diez distintos municipios para el título de "Miss Puerto Rico". (Foto United Features, especial para LA RAZON)

sus de edad. A jugar por el éxito alcanzado en "Dick Tracy", compare, no hay duda de que Byrd, aunque su modestia le impide admitirlo, es ya uno de las grandes figuras del cine de plata, de mo-

cijos y juegos populares y anárquicos como pocas veces se habían registrado en la Antilla. Fué electa, reina entre las candidatas propuestas por los diez distintos municipios para el título de "Miss Puerto Rico". (Foto United Features, especial para LA RAZON)

do que por eso todo puede ocurrir inmediatamente.

No hay duda, pues de que en Ralph Byrd la Republic tiene uno de los grandes "actores" del futuro.

INTERESANTES PELICULAS SE FILMAN CON ESTE OBJETO

A los múltiples y variados aspectos de que se compone el programa de producción de la Columbia Pictures para el año corriente, esta productora ha agregado un nuevo género de películas. No es precisamente nuevo en el sentido de la concepción; pero sí lo es en la presentación y ejecución.

La Columbia, productora de los más famosos como "Una Noche de Amor", "Sueño una noche", "El Secreto de Vitor", la Compañía que nos presentará muy en breve dos obras que han de hacer época en la producción de películas, cada una en su estilo, "Preludio de Amor", por Grace Moore, y la monumental obra de Capra "Horizontes Perdidos", por Ronald Colman; la que nos presenta, preciosa sinfonía cortada en colores, comedia del más alto valor recreativo, acaba de lanzarse a la producción de super-series: Series que han de interesar a los públicos de todos los países por su carácter internacional, y de todas las edades por sus valores educativos y por la parte instructiva.

Cuatro son las series que prepara la Columbia. La primera, "The Jungle Menace" (La amenaza de la selva -traducción-), nos presentará al famoso explorador y zoólogo Frank Buck, cuyo parque zoológico comprende la más notable colección particular de animales salvajes que se conoce. Además de Frank Buck, se hará parte en esta serie monumental un tipo enteramente nuevo en la pantalla, aunque ya goza de gran popularidad entre los lectores de libros de aventuras: Sascha Siebel. Sascha Siebel es un cazador primitivo, errante, de extraordinaria frialdad, que hace que le embista

VENUS RENACE



Ultima versión del nacimiento de Venus, que Venus figura variante con el conocido lienzo de Botticelli en Florencia. Cuando la marca se retiró en Tahiti Beach, Miami, Florida, la señorita Helen Howard, oriunda de Nueva York, resolvió que era mucho más gra-

do jugar para elavarlo, al bndir los años con su salto glástico, con su lanza cortera. Pero este primi-

cioso surgir de entre una pluralidad de conchas. Buscó con la vista en torno, y se fabricó este ingenioso traje de natación, después de recoger algunas en la arena. Algún lector pensará que pudo haber recogido muchas conchas a fin de abreviar el traje.

tivo método ya ha cazado 26 jaguaes, aunque su total aciendo a la considerable cifra de 134.

HOLLYWOOD AL DESNUDO

Cecil B. De Mille, famoso cineasta, al principio Jorge de Rúa, primo de Eduardo VII de Inglaterra, en su oficina de los estudios Paramount, llevando por toda indumentaria sus famosos pantalones de montar, sus botas y una camiseta. Ni siquiera llevaba camisa... Naturalmente, al director, se excusó pretensamente, explicando al principio que los preparativos de su próxima producción "El Hércules" (The Pleasure) le tenían tan ocupado que no había tenido tiempo de vestirse.

Una carta recibida recientemente por Claude Cöhen, jefe de los "desnudos" de la casa, de correspondencia que las estrellas filmaban continuamente. La carta, en cuestión provenía de los organizadores de una expedición a las selvas del Brasil e invitaba a la cámara pero nadie lo garantiza que ocurra. Naturalmente, Claude Cöhen tuvo que dedicar la cámara.

Antes de salir de Nueva York con rumbo a Europa recientemente, Marlene Dietrich telefonó a su maquilladora, Dot Pondell, dos veces consecutivas rogándole que le mandara por correo aéreo, su preparación especial para el maquillaje que la actriz quería usar en Europa.

Jack Oakie y su esposa acababan de instalarse en la hermosa residencia de John Halliday, una enorme propiedad de natación y sumptuosos jardines construyeron el principal atractivo de dicha casa. Halliday alquiló a Jack Oakie, porque planea instalarse en Honolulu dentro de poco...

En otra de las cartas recibidas, "The Adventures of Mr. Brown" (Las aventuras de Mr. Brown), que será probablemente la segunda que nos presente, la Columbia nos presenta a Frank Buck, el más famoso internacionalmente famoso. En

BANCO MINERO DE BOLIVIA

AVISO N.º 10

CAPITAL AUTORIZADO 50 MILLONES
" INICIAL 6 "

Hace toda clase de operaciones bancarias con industriales y propietarios de minas

COMPRA DE MINERALES.-DESCUENTOS.-
DEPOSITOS A LA VISTA.- EN CUENTA
CORRIENTE Y A PLAZOS.-

En condiciones sumamente favorables para los mineros y pequeños productores.

ACCIONES.- Cada acción tiene un valor de CIEN BOLIVIANOS

Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia y

The Bolivia Railway Company

MOVIMIENTO DE TRENES

A regir desde el 10. de Enero de 1937

Salidas de La Paz

<u>DIAS</u>	<u>HORAS</u>	<u>ESTACIONES</u>
Martes	21.30	α Oruro, Cochabamba y Potosí
Viernes	9.30	α Oruro, Cochabamba, Atocha, Villazón y Buenos Aires
Viernes	15.	α Oruro, Potosí, Cochabamba y Antofagasta
Domingo	14.	α Oruro, Cochabamba, Villazón y Bns. Aires
Jueves	14.	α Arica
Lunes	10.	α Charaña y Arica (mixto)
Martes	13.	α Mollendo, Arequipa y Cuzco
Jueves	9.	α Guaqui
Sábado	14.	α Guaqui

Llegadas a La Paz

Martes	9.	de Potosí, Oruro y Cochabamba
Miércoles	16.30	de Antofagasta, Buenos Aires, Villazón, Atocha y Oruro.
Jueves	8.	de Cochabamba y Oruro
Sábado	17.15	de Buenos Aires, Atocha, Cochabamba, Potosí y Oruro
Martes	17.25	de Arica (directo)
Viernes	18.10	de Charaña y Arica
Domingo	12.	de Mollendo, Arequipa y Cuzco
Miércoles	15.	de Guaqui
Viernes	15.15	de Guaqui

PARA MAYORES INFORMACIONES DIRIGIRSE A LA ADMINISTRACION DEL F. C. DE ANTOFAGASTA A BOLIVIA
CALLE BOLIVAR NO. 610

LA ADMINISTRACION

La línea férrea que posee en la actualidad la Antofagasta y Bolivia Railway Co., fue construida en 1887 con objeto principal de servir a la exportación de minerales de la zona de Uyuni punto hasta el cual abarcaba entonces la línea. Posteriormente se prolongó la línea a Oruro y finalmente hasta La Paz tocando en su trayecto distritos mineros sumamente ricos. Después se emprendió la construcción de líneas férreas a otras regiones mineras conocidas también como ricas, tales como Atocha y Potosí, como también a las zonas agrícolas del Departamento de Cochabamba. Antes de que hubieran líneas férreas Bolivia exportaba la mayor parte de sus minerales a lomo de bestia por la vía de Cobija importándole semanas de arduo transporte. En aquellos días el altiplano boliviano era muy poco conocido por los extranjeros debido a los difíciles medios de transporte que imponían una labor impropia y ardua.

mas, con el advenimiento de los ferrocarriles y la consiguiente expansión económica que ha operado en su comercio y su indiscutida riqueza minera, el país ha progresado a grandes saltos según se desprende del valor de sus exportaciones que en 1900 apenas alcanzaba a Bs. 35,657.690 y en 1929 llegaron a la respetable cifra de Bs. 140.007.039.

Bolivia, apreciada desde el punto de vista del turismo, es uno de los países más interesantes del mundo, no solamente en los paisajes maravillosos de sus montañas, de sus minas, de sus vetustos templos españoles, etc., etc., sino en los cambios escénicos increíbles que puede uno admirar a pocas horas de La Paz a través de buenos caminos, desde la base del Illimani, cuya cima hermosamente cubierta de nieve se eleva a 22,000 pies sobre la ciudad, hasta la región de los Yungas, en que uno atraviesa por

una vegetación tropical exuberante de naranjos, bananos, café, coca, etc. Se hace casi imposible creer que se pueda salir de La Paz, que se halla a una altura de 12,500 pies, cruzar la cordillera ascendiendo a 15,000 pies, y almorzar en medio de orquídeas, helechos, etc., unas tres horas más tarde.

El Ferrocarril se propone construir un hotel de primera clase en La Paz que tendrá por objeto promover el tráfico de turistas a uno de los países más interesantes del mundo.

La terminación de la guerra, indudablemente traerá a Bolivia una mayor prosperidad comercial y con la construcción de carreteras de primera clase a los llanos, podrán salir a los países vecinos, los productos que hasta la fecha no le ha sido posible exportar debido a la falta de facilidades de transporte.

Noexisten divergencias ideológicas en la retaguardia de las tropas rebeldes

AVILA, mayo de 1937, (por avión).— Van los días de relativa calma: los 40.000 hombres que componen las fuerzas del general Franco se hallan descansando de las duras fatigas de la guerra. Pero esta calma no se prolongará por mucho tiempo. Cuando esta correspondencia llegue a destino, es muy probable que la lucha se haya reiniciado ya. El mal tiempo —el más terrible enemigo de los nacionalistas— impide las operaciones del general Mola en el frente de Euzkadi. La lluvia azota las cumbres y los llanos y un viento veloz brama en las costas vascas. Todo pasará, sin embargo, como esta guerra encarnizada

DE LA SUERTE DE BILBAO DEPENDE MUCHO LA DURACION DE LA RESISTENCIA DE LOS LEALES EN LA CAPITAL ESPANOLA

que lleva meses rugiendo en suelo hispano. La primavera nos arrebata días más benignos, adornados con lo que logra encontrar en los restos de los jardines españoles. La expectativa de las jornadas vendrá rodeada de un ambiente más ríspido. El sol va a alumbrar mejor, calentando los campos y los cuerpos, y dándole a las tierras la alegría de la fertilidad. Añor frío y nieve y

vientos borcos y cortantes. La perspectiva tiene calor de cameralda, promesas de árboles sombreados y de llanuras pastorales. La naturaleza cantará en vida jocunda, después de su adormecimiento invernal. Pero, ¿y la guerra? Ya guerra que ha agrasado pueblos, destruido árboles y la guerra. La guerra que ha que que ofrece el cambio de estación se enturbia con el panorama

agrio y trágico de la guerra civil. España no se alegrará este año con el canto primaveral de la naturaleza. Su tarea de enterrar muertos y curar heridos no ha terminado. Dos gritos antagónicos se oye dentro de sus fronteras: "¡Viva España!" y "¡Viva la República!" Uno de esos gritos tendrá que imponerse al otro, para siempre, antes de que las vendimias vuelvan a su éxtasis y el arado rotore la tierra al son de una tonada animosa del labriego. La guerra está en marcha. Y la guerra, como la tierra, necesita también de un tiempo benigno para dar toda su fuerza.

No obstante, si se hace un balance, la España nacionalista se encuentra en mejor situación que la la fuerza", se dice comúnmente, y en este caso, de guerra, la unidad en la retaguardia representa varias divisiones en los frentes de combate.

El decreto del jefe nacionalista se ha producido en un paréntesis de la lucha; después que la gran ofensiva del general Mola, en el sector de Madrid, quedó deshecha y después que las columnas navarras se detuvieron, en su avance a Bilbao, en los montes Urguola y Baratz ante la cruzada del tiempo. El desastre de la última ofensiva de Mola fue de gran magnitud. Las pérdidas gubernistas causaron cifras muy graves, reveladoras de una seria derrota; y se cree que después de ese traspaso las fuerzas de Valencia no querrán emprender por el momento otra ofensiva en el sector de Madrid. Es más que probable, por lo tanto, que en ese sector la próxima iniciativa corresponda a los nacionalistas; pero se supone que el nuevo golpe que Franco prepara contra Madrid no lo dará antes de que el general Mola haya resuelto la situación vasca. En ese frente, las columnas avanzadas de las fuerzas nacionalistas se encuentran a 40 kilómetros solamente de Bilbao, habiendo vencido la topografía más áspera del país cántabro. Registran los vascos la nueva acometida de Mola. No se notan hasta ahora indicios que

permitan afirmar, para la guerra, como me decía hace meses un militar talentoso, no debe uno adelantarse a los acontecimientos. Se va a luchar nuevamente contra los vascos, de un momento a otro, pero con viene aclarar que estos no representan la carta más brava de esta guerra. No obstante ello, para la seguridad y alivio de Madrid conviene que Bilbao revista la embestida revolucionaria. Sólo que esa resistencia no será posible. No se repetirá un nuevo cerco madrileño. Esto es lo que se puede afirmar de antemano.

Por los preparativos que se observan en el campo revolucionario, la ofensiva continuará por el norte. De la suerte de Bilbao depende mucho la duración de la resistencia madrileña. Acendiéndose los frentes del norte, los revolucionarios podrán emplear mayores efectivos en sus ataques contra la capital española, que resiste desde hace seis meses.

CARLOS ASQUELL.

España gubernista. En el bando de Franco, la disciplina, el orden y la capacidad militar han contribuido mucho a dotar a la guerra en la retaguardia. En el bando contrario existe todavía la confusión y el desorden. En la retaguardia gubernista el hambre aceca a miles de personas. En el sector de Franco no faltan los víveres. No debo perdérselo de vista el hecho de que el general en jefe nacionalista acaba de dar un decreto por el cual se fusiona en un solo partido a todas las agrupaciones políticas de la zona reconquistada. Aunque se dice que esto es un acto claramente dictatorial, habrá de convenir en que es la medida más trascendental que ha dado Franco en el terreno político, cuyo asentamiento por parte de los falangistas, requetés, populistas y otros partidos, pone de manifiesto el espíritu de unidad que impera en el campo nacionalista. No hay divergencias ideológicas en la España de Franco, y si las hay, quedarán para ventilarse después que pase la contienda. Las riñas internas quedarán para más tarde, pues. Esta fusión que se miran muchos observadores extranjeros, se considera como un gran esfuerzo del prestigio del general Franco y de su causa. "La unidad hace

REGRESAN DEL FRENTE



Un destacamento de las fuerzas del general Franco regresando del frente para pasar un período de descanso en la retaguardia después

de una serie de encarnizados combates serios reveses. Que la lucha sea dura lo revela el aspecto de agotamiento de estos soldados.

DR GERARDO GONZALEZ R.

Medicina interna. — Especialidad: atención de partos y enfermedades de señoras. Consultorio: Fotos No. 463. (altura Jernaro Sanjines). — Domicilio: Av. Arco (Pasaje del Aviador). — Teléfono No. 782 — Casilla de Correo No. 253.

Consultas: De horas 14 a 19 (2 a 7 p.m.) todos los días menos los domingos.

LA ALEGRIA EN MEDIO DE LA GUERRA



Estos sonrientes muchachos son soldados gubernistas defensores de Madrid, por una de cuyas calles los vemos pasar con ramos de laurel ofrecidos por admiradores civiles.

los. Van cantando y al parecer alegres, con el puño alzado en el saludo comunista. Sin embargo, la muerte se cierne en todo momento sobre sus cabezas, pudiendo caer

de improviso bajo la especie de bombas aéreas desde los aeroplanos Nacionalistas que no cesan de rondar los cielos castellanos, y aplanar un aire trágico y glacial.

BOLIVIAN POWER CO LTD.

SE ADHIERE AL HOMENAJE QUE RINDE
HOY LA COLONIA BRITANICA EN BOLIVIA,
CON MOTIVO DE LA CORONACION
DEL REY JORGE VI

Mayo 12 de 1937

[illegible]

De todo un poco

PARA LAS FLORES

Para conservar las flores se pone una pizca de sal en el agua de los floreros, las flores así, se conservarán por mucho tiempo.

NOTA DE INTERES

AUGE DE RECUERDOS

En cuanto al doctor Eduardo VIII los innumerables retratos, las estatuas, las fotografías y otros objetos de recuerdo preparados en previsión de las fiestas de la coronación que se realizan hoy, fueron puestos a la venta como salidos. Un quito de Eduardo cuyo valor intrínseco era de 15 onzas se vendió en 8, y todo lo demás sufrió semejante devaluación. Esta baja puede inspirar al Duque de Windsor melancólicos pensamientos. Pero apenas habían transcurrido algunos días, después de la aplicación. Los "objetos sacrificados" empezaron a cotizarse de nuevo. La gente quería a pesar de todo, recuerdos de Eduardo VIII, y el menor objeto con la efigie o las iniciales del ex-rey se vende a precio de oro. Veinte mil copias conmemorativas de la coronación que hubo de realizarse se han vendido en dos días en Londres.

RADIO

HOY MIERCOLES

Un programa extraordinario ha preparado para hoy miércoles la dirección artística de "C. P. 10" Radio La Paz en homenaje a la coronación de S. M. el Rey Jorge VI de Gran Bretaña. La primera y segunda parte del programa citado comprende una magnífica selección musical de autores ingleses, interpretados por las más brillantes orquestas de Londres. Los comentarios estarán como de costumbre a cargo de Jorge Cervantes Monroy.

DR PINELLO

Medicina interna. — Niños. — Consultorio
-939J - 651 piedad
fono 741.

NOTAS DE SOCIEDAD

DIPLOMATICAS

—Esta noche será servido el banquete, que, celebrando la coronación de S. M. Jorge VI, ofrecerán el ministro plenipotenciario de Gran Bretaña y la señora de Morris, en el local del Club Chilini. Para el ingreso al local es necesario presentar en la puerta la correspondiente tarjeta de invitación.

—Completamente restablecida de sus dolencias está la señora María Jesús de Bustamante y Rivero, esposa del ministro plenipotenciario del Perú.

REUNIONES

—Promete alcanzar vastas proporciones el baile que ofrecerán hoy, a horas 10 y 30, el ministro inglés y los miembros de la colonia británica, en el local del Country Club Chilini, con motivo de celebrar la coronación de S. M. Jorge VI de Inglaterra. Por la calidad de las personas invitadas, esta reunión ha de constituir una destacada nota social dentro de la actual temporada.

—Como lo hemos venido anunciando, se ha fijado para el próximo sábado el verificado de la matutina que ofrecerá el Instituto Superior de Educación Física, en los salones del Estadio "La Paz", celebrando la inauguración del Campeonato Deportivo Escolar.

—La matutina que ofrecerán el próximo sábado los alumnos de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras, con motivo de la coronación de la Reina Universal de los Deportes, se realizará en los salones del Club de Tennis.

Ha dejado de existir el señor
MANUEL T. SANJINES
(Q. E. P. D.)
La esposa y demás familia ruegan a sus parientes y amigos se dignen concurrir a la traslación de sus restos al cementerio general el día de mañana a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle Sagárnaga No. 276. — Será favor que comprometerá la gratitud de la familia.
Nota. — No circularán esquelas.

ACTUACIONES

—Esta tarde, a horas 18 se realizará, en el salón de actos públicos del Colegio San Calixto, la tercera conferencia sobre cuestiones sociales y religiosas que ha iniciado el rector de ese establecimiento, padre Angel de La Puente, dentro del ciclo que auspicia la "Acción Católica Femenina".

COMIDAS

—El doctor Arturo Montecinos ofreció anoche una comida, en un domicilio de Miraflores, en obsequio de un núcleo de sus amigos, con motivo de celebrar un acontecimiento íntimo.

MATRIMONIOS

—Hoy, a horas 11, con carácter privado, será bendecido, en la residencia de la familia de la novia, el enlace matrimonial de la señorita Cristina Aramayo Valle con el señor Alfredo Ballivián Lemmich.

RELIGIOSAS

—La Comunidad Franciscana a horas 9 de ayer en el Altar Mayor de San Francisco ofreció una solemne misa vigilada recordando el primer aniversario de la muerte de Fray José Antonio Paredes.

—Hoy, a horas 10, se oficiará una misa de caso de año, en el templo de San Juan de Dios, por el eterno descanso del alma de la que fué señorita Emilia Vargas Leyton.

NECROLOGICAS

—Ayer ha dejado de existir en esta ciudad la que fué señora María M. V. de Novillo, vinculada a conocidas familias de la localidad. La traslación de sus restos al cementerio tendrá lugar hoy, a horas 16, debiendo partir el cortejo fúnebre de la calle Chuquisaca No. 272.

—Hoy, a horas 16, serán

ANIVERSARIO HOLLYWOODENSE

Las siete mil millas de distancia que separaban a Fay Wray de su esposo en el séptimo aniversario de su boda no fué obstáculo para que la menuda artista y su cariñoso marido festejaron magníficamente el acontecimiento. Fay preparó un festín para dos, ella y su marido, quien asistió a la fiesta, en la imagen. Lo propio hacia el mismo tiempo él en Londres, sentado ante una opípara mesa con el retrato de Fay contemplándole desde la cabecera de mesa opuesta.

trasladados al cementerio los restos del que fué niño Manuel T. Sanjines, debiendo partir el cortejo fúnebre de la calle Sagárnaga No. 16.

ENFERMOS

—En vías de completo restablecimiento se encuentra la señora Dolida de Fischer.

—Igualmente la señora Mercedes Arca de Mier.

—Un tanto aliviada la señora Juana Monroy de Portugal.

—Sigue enferma la señorita Rosario Caraga.

—Muy mejorada está la señorita Rosa Bustamante.

—Continúa muy enferma la señorita Emma Lanza H.

VIAJEROS

—Precedente de Oruro ha llegado ayer el general Raymundo González Flor, prefecto de ese departamento.

—De Cochabamba el coronel Félix Capriles, prefecto de ese departamento.

—De igual procedencia el señor Angel Jordán F.

—Anoche viajó a Oruro el señor Manuel Mier y León.

—A Cochabamba el señor Rafael Gutiérrez.

—A Oruro, el señor Rodolfo Verreña Flor.

—A Cochabamba el señor José E. Peñaranda.

—Igualmente el señor Alberto Aguirre.

VIA PANABRA

—En el avión "San Fernando" de la Panagra han viajado ayer al exterior los siguientes pasajeros: Adrián G. de Rosa, Eduardo RoRo, Carl Works, Tobias Riedner y G. Galant.

TEATROS Y CINES

"UNA MUJER SIMPATICA" ES EL ESTRENO QUE OFRECERA HOY MIERCOLES EN FUNCION NOCTURNA LA COMPANIA DE PILAR TRAVESI

«Diariamente se afirma más la existencia de una temporada que viene ofreciendo en el escenario del Teatro Municipal la compañía de arte moderno que encabeza la primera y aplaudida actriz Pilar Travesi, que desde su presentación ha conquistado rotundamente la simpatía y el aplauso de nuestro público.

En los llenos que se registran en el Teatro Municipal es fácil comprobar que las localidades de platea y palcos se hallan ocupadas por los elementos más representativos de nuestras esferas sociales, lo que es una clara demostración de la gran acogida que ha obtenido entre nosotros esta excelente compañía.

Para la función nocturna de hoy miércoles, y siempre a precios de

costumbre, se anuncia el estreno de la obra en tres actos que firma el conocido comediógrafo Ramos Martín, titulada "UNA MUJER SIMPATICA". En el reparto de esta atrayente pieza del repertorio moderno no aparte de Pilar Travesi cuyo rol está a la medida de sus condiciones interpretativas, y de Angel Sebratti, que es un primer actor de recursos inagotables. Intervienen María Anido, Julia Millán y Manolo Travesi.

La segunda parte del programa será completado como de costumbre con el interesante y aplaudido acto de variedades en el que intervienen las figuras más populares del conjunto, con el concurso y la animación de Mellano, el antiguo y conocido de nuestro público.

PASADO MAÑANA EN NOCTURNA SE ESTRENARA EN EL TEATRO PRINCESA LA EXTRA SUPER-PRODUCCION DE LA METRO "SANGRE DE CIRCO"

Quelencos vibraron de emoción por la presentación de una obra de hondo realismo que tenían a su cargo Wallace Beery y Jackie Cooper en la monumental película "El Campeón" que se exhibió hace algún tiempo, tendrá la oportunidad de ver actuar nuevamente juntos a estos dos astros en la super-producción Metro Goldwyn Mayer titulada "SANGRE DE CIRCO" que se estrenará el viernes en la sala del Teatro Princesa, en función social de moda.

"SANGRE DE CIRCO" eclipsa el triunfo artístico de "El Campeón" y "La Isla del Tesoro", los dos filmes que sacudieron de emoción artística por la descolante labor de Wallace Beery y Jackie Cooper, que se anotan uno de los triunfos más auténticos y expresivos en este drama de vida, de bohemia y de amor paternal.

"SANGRE DE CIRCO" es una obra noblemente humana en la que se funden la alegría y las lágrimas, llegando a mantener al espectador en un trance de emoción difícil de contener. Pocas producciones tienen la virtud de sacudir en lo más íntimo de los sentimientos humanos como "SANGRE DE CIRCO", que pertenece a esa categoría de filmes cuyo éxito perdura a través del tiempo y de las preocupaciones diarias, que en la vida hacen olvidar cualquier emoción.

TEATRO MUNICIPAL

HOY MIERCOLES 12, HOY

Noche a las 9.30. La gran Compañía de Comedias, Dramas y Variedades:

PILAR TRAVESI

Estrena la preciosa comedia en tres actos original de Ramos Martín, titulada:

UNA MUJER SIMPATICA

Y gran acto de variedades.

Luneta numerada Bs. 8.00. Luneta alta Bs. 6.00. Anfiteatro Bs. 3.00. Galería Bs. 2.00.

Mañana jueves, dos grandes funciones. — Matinée popularísimo a las 3.30.

DUENA Y SEÑORA

Noche a las 9.30. Uno de los grandes estrenos de la Compañía: LA DAMA SALVAJE

AVISO DE REMATE

El Dr. Justo G. Durán, Jefe Instructor lo. de la capital y provincias de su jurisdicción, etc.

Por providencia de fecha 29 de abril de 1937, ha señalado el día 27 del mes en curso a horas 14 y 30, para el remate de la casa situada en la calle Calama número 852, propia de la señora Sara V. Valda, bajo la base de su tasación catastral de SIETE MIL BOLIVIANOS (Bs. 7.000), por tenerse así ordenado en el juicio seguido por Enrique Mendoza.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir al día y hora señalados a la oficina del ministerio actuante.

La Paz, 5 de mayo de 1937.

JESUS GUTIÉRREZ RODRIGUEZ

Frases Breves

El amor es la más noble de las pasiones. Para llegar a la dicha por medio suyo, es necesario inspirarlo en el mismo grado que se siente.

RECETA POR DIA

MENUDO A LA INGLESA

Los menuditos utilizables para este plato deben ser sangre, yemas, crestas higadillos y mollejas, aunque estas últimas, por lo mucho que tardan en ablandarse deben ser cocidas antes de confeccionar el guiso. El conjunto de menuditos se escaldan previamente, y luego se pone en una cacerola con manteca, perejil, ajo, clavo y cebolla, todo muy picado. Luego se añade tomillo y laurel y una o dos cucharadas de harina, y cuando esta comience a tostarse se añade caldo en proporciones adecuadas y se sazona el conjunto. Cuando esté a punto de hervir añádanse unos nabos, que pelados y partidos en trozos, se habrán rehogado aparte. Debe dejarse cocer el guiso hasta que dichos nabos estén tiernos, en cuyo momento puede servirse. En caso de que la salsa hubiese quedado demasiado clara se reduce por un poco más de cocción.

CARTEL

HOY MIERCOLES

MUNICIPAL. — Noche: "Una mujer simpática" por la compañía Pilar Travesi.

PRINCESA. — Tenda: "El Último Pagano". — Noche: "La Isla del Tesoro".

PARIS. — Tenda y noche: "La ley de la Sangre".

BOLIVAR. — Tenda y noche: "Donde las dan las toman".

MIGNON. — Noche: "Heren cia de muerte".

OCASION. — POR MOTIVO DE

vialaje se vende la casa No. 541 calle Pedro de la Gasca, precio reducido, referencias en la misma casa.

LUIS NOVILLO ERGUETA

CORREDOR DE COMERCIO

Cambio de moneda. Compra-venta de papeles valorados, giro, moneda extranjera.

Propiedades inmuebles, comisiones y representaciones.

Esquemas Comerciales

Comercio 371 (altos). Teléfono

No. 258. — Casilla No. 137 — La Paz — Bolivia.

DR. JULIUS PROTZEI American Dentist

Diplomado en la Universidad de Pennsylvania, (Filadelfia, E.E. U.U.). Reconocida como la mejor del mundo en la ciencia odontológica.

Post Graduate School of Dentistry of Philadelphia y Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Marcos de Lima, con título revalidado en Bolivia.

Exodontista de "The Philadelphia (Blockley), Hospital" Department of Health & Charities.

Cuenta con una instalación científica para efectuar extracciones difíciles, operando por medio de oxígeno no tóxico (tres veces destilado) sin dolor alguno, sin tener necesidad de recurrir al anti-cuado y doloroso método de inyecciones; último adelanto de la ciencia.

Rayos X (instalación completa), Rayos ultravioleta e infrarojos. Radioterapia, Diatermia, Alta Frecuencia, Electromosis, etc., etc. Tratamiento eficaz de la piorrea y de toda afección bucal.

ORTODONCIA o sea corrección de anomalías dentarias; conforme a la técnica avanzada de los profesores Angle - Dewey; University of Iowa, Dewey School of Orthodontia & Kansas City Dental College.

Especialidad también en puentes fijos y removibles, coronas. Dentaduras modernas estilo "LUXE-NE" y "VYDON" sin paladar y de un material de nuevo descubrimiento, sistema "PARFAIT".

English Spoken. Man Spricht Deutsch. On Parle Français.

Horas de consulta de 9 a 11 y de 14 a 18.

CLINICA: Yanacocha No. 368, (primer piso).

Teléfono No. 83 a. — Casilla Correo, 759.

FERROCARRIL DE ARICA A LA PAZ

sección boliviana

SERVICIO DE TRENES DIRECTOS DE LA PAZ A ARICA Y VICEVERSA, EN COMBINACION CON LOS FERROCARRILES QUE ATRAVIESA EL INTERIOR DE BOLIVIA.

SERVICIO DE AUTOCARRILES. MATERIAL RODANTE DE PRIMER ORDEN.

CUENTA ESTE FERROCARRIL CON COCHES DE PRIMERA CLASE, COMEDORES Y DORMITORIOS QUE REUNE LAS CONDICIONES DESEABLES Y QUE CONTRIBUYEN A HACER AGRADABLE EL VIAJE DEL OCEANO PACIFICO A LA PRINCIPAL METROPOLI DE BOLIVIA.

TRANSPORTE RAPIDO Y SEGURO DE TODA CLASE DE MERCADERIAS DE ULTRAMAR.

BODEGAS "PULLMAN" PARA EL CARGUIO DE MINERALES. AUTOCARRILES PARA PASAJEROS Y CARGA DE LA PAZ A INGENIERO TEJADA SORZANO (Hichuloma).

CONSULTENSE HORARIOS, PRECIO DE PASAJES Y FLETES EN AMBAS DIRECCIONES Y PIDANSE DATOS EN LA ADMINISTRACION GENERAL, CALLE BOLIVAR 506.

AGENCIA COMERCIAL EN ORURO. DIRECCION TELEGRAFICA: "FERRARICA". APARTADO DE CORREO 513.

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

Por instrucción del Sr. Decano de la Facultad se pone en conocimiento de los interesados:

I. — Que los exámenes de postergados y reprobados se efectuarán el día sábado 22 de mayo a las 14 en el local de la Facultad (ex-Colegio Militar).

II. — Que en vista del número de postulantes para ingresar a nuestros cursos las inscripciones continuarán recibiendo en la Secretaría del Rectorado hasta el 31 del corriente.

III. — Los datos pertinentes a la Facultad de Ciencias Económicas y las ventajas que reporta su ingreso a ella pueden ser consultados al Sr. Secretario en su Oficina calle Fotsi 419.

EL SECRETARIO.

MARIA M. V. DE NOVILLO

(Q. E. P. D.)

José, Carlos y Enrique Novillo, hijos; Primitiva Ergueta de Novillo y Betny Estrada de Novillo y Fidel Salcedo, hijos políticos; Carmen C. V. de Montaña, hermana política; los sobrinos, nietos y demás deudos de la extinta, ruegan asistir a la traslación de sus restos al Cementerio General el día miércoles 12 del presente a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle Chuquisaca No. 272.

El duelo se recibe por tarjeta.

No circulan invitaciones.

La Paz, 12 de mayo de 1937.

ES UN BUEN
GOLFER

Oxford venció a Cambridge

REINA DE LA
RAQUETATRADICION, POTENCIA ATLETICA Y ESPIRITU DE CABALLEROSIDAD SON TRES
CUALIDADES QUE ADORNAN A TODO ESPECTACULO DEPORTIVO INGLES. Y E-
SAS TRES CARACTERISTICAS PUEDEN OBSERVARSE EN CUALQUIER COM-
PETENCIA DE SPORT REALIZADA EN EL REINO UNIDO

OXFORD ADELANTE. —

La competencia adquiere por momentos caracteres de ardor, tenacidad desesperada y voluntad inquebrantable de obtener el triunfo. En el instante preciso, Oxford logra sacar una pequeña ventaja al bote rival. Las cualidades eminentemente atléticas de sus remeros están imponiéndose. Los azul-oscuro pasan debajo del puente de Burnes con un largo de bote de

ventaja. Faltan sólo 600 metros para llegar y los de Oxford apuran desesperadamente el tren, avanzando a razón de 40 remadas por minuto. Los de Cambridge pierden terreno y llegan al final de la carrera con pesados largos de desventaja.

EL TRIUNFO. —

El triunfo de Oxford se ha debido a las cualidades atléticas superiores de sus remeros y han si-

do los artífices principales de la victoria los números 6 y 7 del bote, Sturrock y Cherry. Esas cualidades de Oxford vivan a la tripulación vencedora. Como en otras partes, hay hinchas que son devotas sólo en los momentos de valear botellas de cerveza en honor de los vencedores. Las viejas posadas: "The Doves" y "Old Ship" escancian generosamente el líquido espumoso que corre por las gargantas enrojecidas de los fanáticos.

Por la noche, los dirigentes del "London Rowing Club" reciben con distinguida cortesía a los remeros triunfantes. El frac impecablemente cortado cubre sus cuerpos atléticos.

Una nueva etapa ha transcurrido en el deporte británico. Y después del descanso reparador, los dirigentes y los remeros comenzarán a prepararse para la carrera del próximo año.



Miss Marta Barnett, hermosa tenista que ganó los torneos de tenis de Lakeland y St. Petersburg, disputa dos recientemente en Florida.

Bolívar no jugará el jueves
con "Unión Ferrarica"

ALGUNOS DIRIGENTES DEL CLUB BOLIVAR NOS INFORMAN QUE EL ENCUENTRO BOLIVAR - FERRARICA NO SE EFECTUARA

En días pasados la prensa local informó que el cuadro visitante "Unión Ferrarica" el cual ha jugado ya su match de desempate con el equipo local Nimbles Railway y cuyo resultado le fuera adverso por elevado score, debía sostener un segundo match de fútbol, frente al conjunto celeste del club Bolívar.

Con el propósito de conocer datos oficiales, entrevistamos a algunos de los dirigentes del club Bolívar, quienes nos hacen saber que dicho encuentro no ha de tener principio.

Más tarde entrevistamos también a algunos de los componentes de la delegación chilena, los que a su vez, nos confirmaron que evidentemente, el match que debía tener lugar con el cuadro de la ins-

titución celeste, ha quedado sin efecto.

Hasta este momento no se sabe concretamente cual será el próximo rival de Unión Ferrarica, para el jueves día en el que debía tener lugar el reñido entre los chilenos y Bolívar.

Extraoficialmente sabemos que se tiene el propósito de efectuar un encuentro de revancha entre el equipo visitante - Nimbles Railway, su vencedor.

Hemos tratado de obtener más detalles sobre este particular, pero nada de concreto sabemos al respecto. Quedando en consecuencia, una incógnita acerca de la segunda presentación del cuadro procedente de Arica.

La determinación de no enfrentarse a Ferrarica con Bolívar, nos parece muy oportuna.

UNA DELEGACION DE LA ESCUELA INDIGENAL DE LLICA VISITO AYER LA RAZON

VENANCIO LUTINO, UN ORADOR INDIGENA QUE PROMETE

Presidido por el director de la escuela indígenal de Llica - provincia de Sur Lipez - visitó ayer esta casa periodística una delegación constituida por Venancio Lutino, Máximo Migillano y Guillermo Vilca, miembros de la Junta Directiva de aquel establecimiento.

Venancio Lutino, es una vehemente y correcta exposición nos expresó que los ayacareños residentes en aquella región fronteriza se hallaban empeñados en la construcción de una escuela, a la cual ya asistían más de cuatrocientos alumnos, siendo de notar que algunos de ellos concurrían desde la distancia de cientos de leguas. Orgullosos de su obra, nuestros visitantes nos manifestaron la fe que tenían en los progresos de la escuela y en los resultados de la labor educacional que se había emprendido, seguros de que ella iba a traducirse en el mejoramiento de la raza y en la redención de las comunidades indígenas beneficiadas con dicho plan.

Junto con los miembros de la delegación han venido los indígenas Patricio Carior, Gregorio Flores, Felipe y Florentino Vilca, que ingresarán en calidad de becados, a la Escuela de Warisata, donde se

nos hace saber que competirá el equipo del Instituto de Comercio, que dicho sea de paso, está formado por buenos jugadores. El equipo del indiano Instituto está integrado por: Mario Andrade, Raúl Paredes, Hernán Rojas, Osvaldo Castillo, Gilberto Paredes, Augusto Bravo, Antonio García, Angel Montaña, Guillermo Morales, Alberto Gorrón y Francisco Riveros.

Es indudable que este equipo, ha de efectuar un buen partido ya que, casi todos sus componentes son jugadores muy conocidos.

proponen seguir un curso en los talleres de la nombrada escuela, en la sección fabricación de alfombras.

Se cita con carácter urgente a todos los Socios del Nimbles Sport Association, a la asamblea general que tendrá lugar el día de hoy a las 21 horas, con motivo de la renovación de la mesa directiva, en el local de su secretaría permanente.

LLE V AND OSE
BS. 400 SE FUE
LUISA CORTEZ

Deudora de Cortez ayer, ha formulado denuncia, en la Comisaría de Investigaciones, contra su hijo Luis Cortez, de 15 años de edad, como consecuencia de haber abandonado el hogar, sin que existiera causa alguna, justificable.

La menor, del abrigo de su madre, sustrajo Bs. 400, suma que según la denunciante fue fruto de sacrificados ahorros para lograr la educación de la misma menor.

Algo más: la Cortez que tenía planeado su huida, dejó una carta a su madre, en la que le amenaza con quitarse la vida. A fin de establecer la veracidad de la denuncia, dos agentes

VOCAL DE "MOTO CLUB LLIMANI"

Mediante una atenta nota, en presidente de la simpática institución deportiva, "Moto Club Llimani", Teal. Alfredo Sanabria, hace saber a nuestro compañero de labores, don Juan Luis Gutiérrez Granier, que en reunión últimamente efectuada, ha sido nombrado VOCAL de esta institución.

Al mismo tiempo que se hace resaltar el sentimiento de afecto demostrado hacia el deporte por nuestro compañero, se le hace saber que la entidad en cuestión, se encuentra integrada por numerosos, así como entusiastas deportistas, quienes se proponen intensificar esta rama deportiva, nueva completamente en nuestro medio, a fin de efectuar importantes raids motociclistas.

A nombre de nuestro compañero, agradecemos la designación hecha en su persona, manifestando que la página deportiva de LA RAZON, ha de prestar su amplia colaboración, como lo hace con las demás agrupaciones deportivas.

de la División de Investigaciones han sido destacados para lograr su captura.

PONIENDOSE LOS PATINES



Más de 10,000 personas, sea un lleno completo, ocupaban las tarimas del Madison Square Garden, cuando la linda Senja Henic, estrella noruega de los patines, hizo su aparición allí. Aquí la vemos llevando un vistoso traje de se-

ñores de oro, calzándose los patines y las botas de patinar para proceder a deslumbrar al público que la aguarda impaciente, con sus pasos de baile y graciosas figuras cortadas en hielo.

A MARIO ALBORTA

El Directorio y socios del "Club Bolívar" ofrecerán mañana una comida de despedida de Alborta en honor de Mario Alborta en el Hotel "Bolívar".

El popular ex-capitán de los celestes goza en el ambiente deportivo local de gran prestigio, ganado a base de un esfuerzo continuo y de caballería. Estamos seguros de que la manifestación de mañana se verá muy concurrida, y constituirá una oportunidad para expresar a Alborta las grandes simpatías con que cuenta en nuestro medio deportivo.

LA CARRERA. —

La largada es sensacional. Puntando a la tradición, el juez ha dado la partida sin dirigir a Oxford la tradicional pregunta de: "¿Listos?". Sturrock, uno de los remeros de Oxford grita "NO"; y Cambridge, con la cortesía deportiva usual exige una nueva largada. Y, tras ella, los dos botes se ponen en movimiento, seguidos de siete embarcaciones en formación, como una flotilla en miniatura.

LUCHA ARDOROSA. —

A los 1.800 metros, Oxford tiene un medio largo a su favor, logrando aumentar una ventaja hasta llegar un largo casi íntegro. Pero en el codo anterior a Ha-

BOLIVAR Y UNION FERRARICA JUEGAN BASKET-BALL

Esta tarde, a las 10 horas en la cancha de la calle Federico Zúñiga, los quintos de Unión Ferrarica y Bolívar jugarán un partido amistoso de basket-ball. La nota-

dad del espectáculo atraerá posiblemente muchos espectadores deseosos de ver la calidad basketbolística de los ariqueños.

Se nos encarga avisar que, debido a no haberse declarado feria el día de mañana, no se verificará el encuentro de fútbol anunciado.

Para el encuentro de basket-ball, el Club Bolívar ha donado un hermoso trofeo.

UN MATCH REÑIDO



disputado en reñida forma entre dos equipos universitarios de basket-ball que dió lugar a una gran general entre los

del partido debió ser interrumpido durante largo rato, reanudándose después que la policía restableció el orden.

El próximo domingo se inaugura el torneo deportivo escolar

EXISTE INTERES EN TODOS LOS COLEGIOS Y ESCUELAS DE LA PAZ — HABRA UN MATCH DE FUTBOL

Después de una larga gestación para el campeonato escolar, ha quedado fijada la fecha definitiva para la inauguración de este certamen.

El domingo próximo y de acuerdo a un interesante programa, se dará por comenzado el campeonato escolar o juegos olímpicos, en los que tomarán parte todos los colegios y escuelas de nuestra ciudad.

La postergación de que fue motivo el campeonato escolar, ha dado lugar a que todos los equipos representativos de los diferentes planteles de educación, se hayan preparado con sumo interés para competir en esta justa escolar, que se realiza por segunda vez en nuestra capital.

La Dirección General de Educación Física, ha tenido la precaución de llenar hasta el más mínimo detalle, a fin de que esta justa campeonista escolar, alcance los más brillantes contornos y sea a la vez, una oportunidad para que nuestras autoridades y entidades deportivas, aprecien de cerca, la gran importancia que encierra esta clase de competencias.

Posiblemente a las 14 horas del día domingo, se realice un match de fútbol entre dos equipos universitarios. Sin carácter oficial, se

terá para competir en esta justa escolar, que se realiza por segunda vez en nuestra capital.

La Dirección General de Educación Física, ha tenido la precaución de llenar hasta el más mínimo detalle, a fin de que esta justa campeonista escolar, alcance los más brillantes contornos y sea a la vez, una oportunidad para que nuestras autoridades y entidades deportivas, aprecien de cerca, la gran importancia que encierra esta clase de competencias.

Posiblemente a las 14 horas del día domingo, se realice un match de fútbol entre dos equipos universitarios. Sin carácter oficial, se

Cran Bretaña y el deporte

Por J. L. Gutiérrez Granier

«El sport consiste en unir la actividad física varonil, con el procedimiento correcto, leal y caballeroso, para llegar a la práctica constante de la citada actividad, o bien, a la performance deportiva».

En este sentido Inglaterra constituye un verdadero ejemplo para los deportistas del mundo entero y es quizá el único país que, en las prácticas al aire libre, ha logrado mantenerse dentro de la verdadera acepción de la palabra "sport" tanto en el campo aficionado, como en el profesional.

El "sportman" inglés hace deporte por el deporte, sometido a reglas severas y considera un verdadero sacrilegio el burlarlas. Extremo opuesto diametralmente al proceder de los demás deportistas que actúan en el resto del orbe, y muy especialmente de los latinos, que hacen gala de poca caballería en las arenas del deporte y consideran un timbre de legítimo orgullo el haber cometido una falta, sea por no haberla visto el juez o por constituir a su juicio un signo de viveza críolla.

Dice la historia deportiva que Inglaterra es uno de los países donde primero se practicó el fútbol; El "rugby" tiene su cuna en Gran Bretaña y es a nuestro juicio uno de los sports más bellos y al mismo tiempo más viriles; el "bat-ching" y el tenis tienen también su origen íntimamente ligado al Reino de Gran Bretaña. Y,

fuera de los citados, la mayoría de los sports son profusamente practicados en forma general y que es —repetimos— un modelo para el mundo entero. El deportista inglés es esencialmente fuerte y extremadamente correcto y caballeroso. Su entrenamiento, cuando ha surgido en cualquier rama, es intenso, metódico y llevado a cabo con la seriedad que debe caracterizar al hombre de las canchas al aire libre.

El público está impregnado del espíritu verdaderamente deportivo y justiciero. Las grandes "hinchadas" de instituciones tan poderosas como Arsenal y sus rivales, siempre censuran una intervención desgraciada o mal intencionada, sea de su club o del adversario y por el contrario distribuyen en forma elocuente su aprobación y aplauso a las jugadas brillantes de los suyos y de los rivales. Un proceder completamente contrario al que se ha implantado en muchos países europeos y en todos los sudamericanos, principalmente en el nuestro.

Nuestro cordial saludo en el día de hoy a los deportistas de Gran Bretaña. En sus colegios y universidades ha llegado a establecerse el verdadero equilibrio entre la formación física, intelectual y moral de los individuos. Y el resultado obtenido podemos comprobarlo en el deportista inglés; modelo universal del deporte. Bien formado físicamente; instruido y capaz en las actividades de la vida, correcto y caballeroso en las canchas y fuera de ellas.